

PRINTED IN RUSSIA
Digitized by Google

СОДЕРЖАНІЕ ВТОРАГО ВЫПУСКА.

ОТДѢЛЪ I.

ИЗСЛѢДОВАНІЯ И МАТЕРІАЛЫ.

	Стр.
О начальной исторіи Арменіи Анонима. Н. Марра.	263
Замѣтки по тексту Теофанова Временника. Г. Дестуниса.	307
О нѣкоторыхъ трудахъ Димитрія Хоматіана. М. Дринова.	319
О служебныхъ минеяхъ. А. Пападопуло-Керамевса.	341

ОТДѢЛЪ II.

КРИТИКА.

Mordtmann, Esquisse topographique de Constantinople. Рец. Д. Бѣляева.	388
René Brasset, Les apocryphes Éthiopiens. Рец. А. Соболевскаго.	403
Хр. Лопарева, Житіе св. Евдокима Праведнаго. Рец. Э. Нурцъ.	404
Н. Покровскаго, Евангеліе въ памятникахъ иконографіи. Рец. И. Помяловскаго.	407
Порфирія Успенскаго, Исторія Аѳона. III. Рец. А. Дмитріевскаго.	413

БИБЛИОГРАФІЯ.

Россія. В. Р. и Б. Меліоранскаго.	430
Греція и Турція А. Пападопуло-Керамевса.	445
Славянскія земли и Румынія. П. Сырку.	451
Новыя книги поступившія въ Редакцію.	454

ОТДѢЛЪ III.

Мелкія замѣтки и извѣстія.	456
------------------------------------	-----

«Византійскій Временникъ» выходитъ четыре раза въ годъ книжками отъ 10 до 12 листовъ, всѣ 4 книжки составляютъ одинъ томъ.

Подписка принимается у книгопродавца-издателя К. Л. Риккера, Невскій пр. № 14, въ С.-Петербургѣ.

Подписная цѣна за годовое изданіе съ пересылкою 5 рублей для Россіи и 12¹/₂ германскихъ марокъ или 16 франковъ за границу.

Редакція журнала помѣщается на Васильевскомъ Островѣ, по 10 линіи, домъ № 15, въ С.-Петербургѣ.

ОТДѢЛЪ I.

О начальной исторіи Арменіи Анонима.

КЪ ВОПРОСУ ОБЪ ИСТОЧНИКАХЪ ИСТОРИИ МОИСЕЯ ХОРЕНСКАГО.

По поводу критическихъ статей проф. A. Carrière'a.

'tis no sin for a man
to labour in his vocation.

Sir John Falstaff.

Французскій ученый A. Carrière послѣдніе годы печатаетъ критическія замѣтки объ Исторіи М. Хоренскаго. Гутшмидъ лѣтъ 20 тому назадъ (1876 г.) доказывалъ несостоятельность Исторіи Хоренскаго: французскій ученый въ качествѣ армениста принимаетъ безъ оговорки отрицательные выводы нѣмецкаго критика какъ доказанные, такъ гипотетичные. Въ полномъ убѣжденіи, что главное дѣло сдѣлано, A. Carrière занимается подробностями. Въ брошюрѣ, выпущенной имъ въ 1891 году подъ заглавіемъ *Moïse de Khoren et les Généalogies patriarcales* (Paris, армянскій переводъ въ *Հաղպատ*, 1891, р. 273 и др.), онъ обстоятельно доказываетъ, что М. Хоренскій впервые намѣренно, для оправданія своего мнѣнія, въ родословную Хама и Иафета въ качествѣ первородцевъ вводитъ Местраима и Оираса; а такъ какъ, ссылаясь на Марабаса [какъ увидимъ, Псевдо-Марабаса или Псевдо-Марабу], Хоренскій въ соотвѣтствіи Оирасу называетъ Сираоа, представляющаго простую анаграмму библейскаго имени, то, очевидно, Марабасъ и Хоренскій лица весьма близкія другъ другу, это два имени одного и того же лица. Отсюда довольно плачевное, хотя и умалчиваемое Carrière'омъ, заключеніе насчетъ добросовѣстности Хоренскаго: историкъ неоднократно заявляетъ по поводу генеалогіи па-

тріарховъ, что онъ пишетъ такъ, какъ нашелъ въ своихъ источникахъ: «Фираса четвертымъ отъ Ноя не оказывается въ нашемъ переводѣ Библіи..., но мы нашли въ такомъ именно мѣстѣ у одного мудраго начитаннаго сирійца, и намъ это показалось достойнымъ вѣръ». Но такія оправданія Хоренскаго остаются безъ вниманія или на нихъ отвѣчаютъ краткой французской поговоркой, сказанной еще Гутшмидомъ въ отношеніи Хоренскаго, — *qui s'excuse, s'accuse*.

83 и 88 глава второй книги М. Хоренскаго занимаютъ первое мѣсто (р. 1—31) въ серіи статей, печатавшихся А. Carrière'омъ въ журналѣ Вѣнскихъ Мехитаристовъ, на франц. съ арм. переводомъ, и выпедшихъ отдѣльнымъ изданіемъ на французскомъ языкѣ подъ заглавіемъ *Nouvelles sources de Moïse de Khoren. Études critiques par A. Carrière, professeur à l'école des langues orientales vivantes, directeur-adjoint à l'école des hautes études, Vienne 1893, p. 56*. Названныя главы труда М. Хоренскаго посвящены исторіи Константина Великаго; совершенно невѣрные свѣдѣнія о Константиנѣ и отношеніяхъ Лицінія къ нему оказываются весьма сходными съ тѣмъ, что рассказывается съ одной стороны въ Житіи папы Сильвестра, съ другой — въ Житіи св. Василія. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ совпаденіе самихъ текстовъ поразительное. Въ армянскомъ оказываются промахи, обусловливаемые тѣмъ, что онъ зависитъ отъ греческаго оригинала. А. Carrière однако не думаетъ, чтобы М. Хоренскій зависѣлъ непосредственно отъ акта S. Basilei, въ оригиналѣ или переводѣ. Ему кажется болѣе вѣроятнымъ, что Хоренскій пользовался армянскимъ переводомъ Церковной Исторіи Сократа, который обогащенъ значительными вставками. Къ числу такихъ вставокъ относится между прочимъ и *Житіе* папы Сильвестра, которымъ начинается армянскій переводъ Сократа. Такимъ образомъ для 83 и 88 главъ II книги, отчасти и 89, М. Хоренскій пользовался бы готовымъ матеріаломъ, собраннымъ въ армянскомъ переводѣ Церковной Исторіи Сократа. Фактическая сторона дѣла въ главныхъ чертахъ какъ по этому вопросу, такъ и по другимъ, особливо по вопросу о выселеніи Хананеевъ въ Африку, о чемъ будетъ еще рѣчь, была извѣстна съ давнихъ поръ, со времени перваго перевода Исторіи Хоренскаго въ 1736 году на латинскій языкъ; но французскому ученому принадлежитъ несомнѣнная заслуга въ постановкѣ вопросовъ ребромъ, требующей категорическаго отвѣта или въ томъ, или въ другомъ смыслѣ, или указанныя свѣдѣнія вопреки извѣстнымъ даннымъ могли быть доступны армян-

скому писателю еще въ пятомъ вѣкѣ, или М. Хоренскій жилъ значительно позднѣе. А. Саггьере послѣдняго мнѣнія: онъ ссылается на армянскій текстъ Исторіи Сократа, который, судя по рукописнымъ записямъ, переведенъ въ самомъ концѣ седьмого вѣка; ссылается на интерполяцію изъ Житія папы Сильвестра, которая, какъ думаетъ А. Саггьере, за армянскимъ историкомъ прошлаго столѣтія Чамчяномъ, произошла уже на армянской почвѣ, слѣдовательно, съ теченіемъ времени, и сообразно съ этимъ Исторію М. Хоренскаго относитъ къ VIII вѣку.

Другой пунктъ—исторія святой Нины, Просвѣтительницы Грузіи. А. Саггьере указываетъ на непосредственный источникъ главы о Нинѣ, именно опять Церковную Исторію Сократа (V в.). Сократъ въ этомъ пунктѣ воспроизводитъ лишь Руфина (IV в.) съ нѣкоторыми неудачными добавленіями; Руфинъ первый записалъ исторію обращенія грузинъ со словъ грузинскаго царя Бакура. О возможности существованія преданія на мѣстѣ, откуда былъ выходцемъ самъ грузинскій царь, и независимаго отъ западныхъ писателей знакомства армянскаго историка съ этимъ мѣстнымъ грузинскимъ преданіемъ А. Саггьере не говоритъ и, очевидно, этого не допускаетъ. Источникъ для Хоренскаго надо искать въ Сократѣ, потому что имъ безусловно-де пользовался Хоренскій въ исторіи Сильвестра и пользовался именно интерполированнымъ армянскимъ переводомъ VII вѣка. Однако при сличеніи текстовъ Сократа и Моисея, французскимъ ученымъ при первомъ чтеніи овладѣваетъ достаточно таки смущеніе (*se trouve assez embarrassé*). Исторія обращенія въ главнѣйшихъ чертахъ и у греческаго, и у армянскаго историка одна и та же, но въ подробностяхъ есть замѣтная разница: сравнительно съ Сократомъ М. Хоренскій мѣстами слишкомъ сжатъ, вслѣдствіе краткости даже неясенъ, а въ другихъ мѣстахъ слишкомъ подробенъ; и любопытно то, что подробности не исчерпываются стилистическими упражненіями, цитатами изъ Библии или патріотическими выходками, сближеніями съ исторіею Арменіи, а представляютъ весьма точныя данныя (*des renseignements topographiques fort exacts*) о положеніи города Мцхеты и обстоятельныя детали, впрочемъ, по мнѣнію Карріера, мало историческія, о божествѣ, почитавшемся жителями Мцхеты, и специальномъ его культѣ (р. 41). Но «освобожденная отъ такихъ привнесенныхъ элементовъ» (*dégagée de ces éléments adventices*) исторія, какъ она повѣствуется у Хоренскаго, кажется сокращеннымъ разсказомъ Сократа, въ чемъ, ко-

нечно, нельзя не согласиться съ А. Carrière'омъ. Обставивъ подробностями такую въ существенныхъ своихъ чертахъ гипотезу, А. Carrière подъ конецъ напоминаетъ (р. 41), что Хоренскій называетъ источникомъ для главы о Нинѣ Агаангела. Но у нашего писателя V в., по мнѣнію А. Carrière'а, странный приемъ ссылаться на Агаангела въ такихъ вопросахъ, которыхъ дошедшіе до насъ позднѣйшіе списки историка Агаангела мало касаются или совсѣмъ обходятъ молчаніемъ. Исходя отсюда, быть можетъ, кто-либо нашелъ бы нужнымъ изслѣдовать подлинность дошедшихъ до насъ списковъ Агаангела; но А. Carrière въ этомъ обстоятельствѣ видитъ со стороны Хоренскаго «лишь явное укрывательство утилизированныхъ имъ источниковъ» (*une dissimulation flagrante des sources utilisées*).

Слѣдующая замѣтка А. Carrière'а *Moïse de Khoren et l'origine des Parthes* посвящена вопросу объ одной традиціи касательно происхожденія Аршакидовъ и займетъ насъ ниже. Еще другой вопросъ, поднятый А. Carrière'омъ въ статьѣ на страницахъ журнала *Вѣнскихъ Мехитаристовъ*, является совершенно новымъ открытіемъ¹⁾: открывается несомнѣнная связь краткихъ отрывковъ изъ нѣсколькихъ главъ II и III книги Хоренскаго, преимущественно съ II, 76 по III, 41, съ Хроникой Малалы. Зависимость сличаемыхъ отрывковъ армянскаго текста отъ греческаго въ статьѣ С-ге'а указана доказательно, но для заключенія о зависимости Хоренскаго именно отъ Малалы приведенныхъ доводовъ недостаточно. Аргументація А. Carrière'а предполагаетъ полную обслѣдованность источниковъ

1) Впрочемъ для исторіи вопроса не лишне будетъ отмѣтить, что S. Martin'у было хорошо извѣстно близкое родство по духу Исторіи М. Хоренскаго съ Хроникой Малалы и др. Сущность мнѣнія S. Martin'а не потеряла значенія и для нашего времени, особливо цѣнна въ виду результатовъ, къ которымъ приводятъ наше изслѣдованіе объ Анонимѣ, и въ этомъ смыслѣ рѣшаемся привести подлежащее мѣсто цѣликомъ, безъ оговорок (Fragments etc., I, pp. 238—239): Pour cette partie [II, 1] de son ouvrage, Moïse de Khoren paraît avoir consulté un très-grand nombre d'auteurs. Il cite, en particulier, plusieurs écrivains grecs qui nous sont presque entièrement inconnus, tels que Polycrite, Évagore, Phlégon de Tralles, Ariston de Pella, et quelques autres. Ces derniers appartenaient sans doute à cette classe nombreuse d'auteurs obscurs que l'on sait avoir principalement vécu à Antioche, et dont la Chronique de Malalas cite un très-grand nombre, aussi peu connus que ceux qui sont mentionnés par Moïse de Khoren. Nous pensons, d'après ce qui nous reste de leurs ouvrages, que ce sont eux qui ont contribué à altérer l'histoire ancienne, telle qu'elle est racontée dans la Chronique de Malalas, dans celle d'Alexandrie, dans Cédreène, dans le Syncelle, et à répandre chez les Orientaux toutes les fables et tous les anachronismes que l'on remarque dans leurs récits, lorsqu'ils parlent des Grecs; см. также Florival, Dictionnaire Hist., Géogr. etc. à l'Hist. d'Arm., подъ словами *Alexandre de M., Rodanus, Stratégie* и др.

Малалы, чего, какъ извѣстно, на самомъ дѣлѣ нѣтъ. Затѣмъ, большинство сопоставленій представляетъ отдѣльныя фразы, взятыя изъ различныхъ частей Хроники, и при томъ не всегда покрываютъ другъ друга сличаемыя мѣста. Но, главное, не обращено никакого вниманія на то, что Хоренскій называетъ рядъ источниковъ, которыми онъ пользовался при писаніи подлежащей части своей Исторіи, и пока тѣ источники и степень вліянія каждаго не будутъ выяснены или по крайней мѣрѣ подвергнуты возможному обсужденію, рискованно торопиться выводами на основаніи односторонняго изученія первыхъ попадающихся въ наши руки историковъ. Необходимо привести всю эту главу объ источникахъ, такъ какъ мѣстами она не понимается переводчиками ¹⁾ и въ глазахъ нѣкоторыхъ даетъ пищу празднымъ догадкамъ ²⁾:

II кн., 75 глава.

«О Фирмилианѣ, епископѣ Кессаріи Каппадокійской, и его «Исторіи».

«Фирмилианъ, епископъ Кессаріи Каппадокійской [— 269], былъ замѣчательный ученый; въ молодости ³⁾ онъ отправился къ Оригену, у котораго и учился. Онъ составилъ много сочиненій, изъ которыхъ одно есть Исторія церковныхъ гоненій, бывшихъ раньше во дни Максиміана и Деція (*заставка*: и вслѣдъ затѣмъ въ годы Діоклетіана); въ нее же онъ внесъ и дѣянія самихъ царей. Въ *Исторіи ювеній* онъ рассказываетъ, что шестнадцатымъ еписко-

1) Совершенно неудаченъ въ данномъ мѣстѣ переводъ Н. Эмина (1858), повторенный безъ измѣненія во второмъ изданіи (1893). Ошибку Н. Эмина повторяютъ Bauer (1869) и о. Хоренъ Степанъ (1889). Langlois въ Collection etc. лишь изворачивается и даетъ двусмысленный переводъ, и то впрочемъ слѣдуя вмѣстѣ съ итальянскимъ переводчикомъ Топпассе (1850) за другимъ французскимъ переводчикомъ Florival'емъ. Вѣрно понимаетъ Petermann, op. c., p. 103, хотя не съ точностью. Лучше всѣхъ первые переводчики Whistonii, а за ними Cappelletti, между прочимъ съ той неточностью, что *համարանք* изъ *устныхъ рассказовъ* передано на итальянскомъ черезъ *favosi*. Кстати, относительно значенія этого слова нельзя согласиться и съ толкованіемъ Міабан'а (псевдон.), видящаго въ немъ эквивалентъ слова «цитата» (Араратъ, 90, № 12, отд. отт., p. 17). Во всякомъ случаѣ здѣсь *համարանք* — *устный рассказъ* противопоставляется выраженію *գրված գիրք* — *писанная архивная исторія*, тождественная же мысль о томъ, что М. Х. пользовался какъ писанными, такъ устными источниками, выражена имъ же и въ I, 19, гдѣ противопоставляются другъ другу *գրված* — *писанный* или *книжный* и *բանական* — *словесный* или *изустный*. Что *համարանք*, собственно *мова*, *слова*, М. Хоренскимъ понимается въ смыслѣ *устнаго* преданія въ противоположность *книжному*, то это ясно изъ употребленія историкомъ (I, 6) синонима *լուր և խոսք*, *мова* въ такомъ же смыслѣ во фразѣ *զանի գրվելու քիչ չափովն*, *«рѣзко бѣлоу и «рѣзко чтобы знать тебѣ все, какъ устнаго, такъ книжнаго происхожденія»*.

2) Е. Мадатянъ думаетъ видѣть въ Фирмилианѣ М. Хоренскаго Фирміана Лактанція, при чемъ послѣдняго также называетъ Фирмилианомъ, см. Араратъ, 94, № 1, pp. 26—27, ср. Н. Эминъ, Ист. Арм. М. Хор., 58, стр. 15.

3) *սեպակ*, какъ и *սեպակ*, значитъ не только *дѣтство*, но и *молодость*.

помѣ въ Александріи былъ Петръ, который [какъ извѣстно ¹⁾] былъ замученъ на девятомъ году гоненія. Онъ пишетъ также о многихъ вѣрующихъ, замученныхъ Хосроемъ въ нашей землѣ, а за нимъ и о иноземцахъ, которые были замучены иноземными (гонителями). Но такъ какъ онъ не рассказываетъ, придерживаясь научнаго приѣма, не называетъ мучениковъ по именамъ или мѣстъ, гдѣ они были замучены, то мы не сочли нисколько нужнымъ повторять его. То же самое относится и къ тому, что Фирмилианъ говоритъ объ Антоніи, сынѣ Севера, какъ онъ сражался съ персидскимъ царемъ Вагаршомъ въ Месопотаміи и какъ скончался между Едессою и Хараномъ, между тѣмъ какъ нашъ Хосрой не примыкалъ ни къ кому.

«Лишь то, что Фирмилианъ рассказываетъ послѣ смерти Хосроя до поцаренія Тирдата [261 г.] во времена междоусобицъ, передаемъ мы въ краткихъ словахъ, считая то вѣрнымъ. Что же касается повѣствуемаго нами о событіяхъ въ царствованіе Тирдата и послѣ него, то оно свободно отъ ошибокъ нерадѣнія и невниманія, равнымъ образомъ въ немъ не вставлено ни слова съ намѣреннымъ искаженіемъ: (касательно этого времени) мы правдиво рассказали тебѣ, точно справившись въ воспоминаніяхъ писанныхъ (դիւանայօղորդ) исторій грековъ, равно какъ въ устныхъ преданіяхъ (հազարամարտ) мудрецовъ и филологовъ, вѣдающихъ о древностяхъ».

Нельзя замалчивать ²⁾ то, что напрашивается невольно при чтеніи этой именно послѣдней части. «Мудрецы и филологи, вѣдающіе о древностяхъ», могли повѣдать устно Хоренскому, путешествовавшему, по *существующей* традиціи, въ пятомъ вѣкѣ въ Сиріи и въ Греціи, многое, что въ его время могло быть и не записано въ византійскихъ хроникахъ ³⁾.

1) Вставляемъ эти слова, чтобы рѣзче отгнать, что текстъ нисколько не уполномачиваетъ насъ предполагать, будто М. Х. свѣдѣніе о мученической смерти еп. Петра заимствовалъ изъ Фирмилиана: фактъ этотъ армянскому историку могъ быть извѣстенъ изъ другихъ источниковъ, и не только изъ Церковной Истории Евсевія [II, 6], какъ предполагаетъ Гутшмидъ, но изъ самого *Мученичества Петра Александрийскаго*, дошедшаго до насъ въ переводѣ разцвѣта (V в.) армянской литературы (Зарб., Cat. des trad. arm., p. 57), видимо отличнымъ отъ перевода въ Վահագնաւորդեաց, II, pp. 218—227.

2) Биографическія свѣдѣнія о Фирмилианѣ, по мнѣнію Гутшмида (op. c., p. 19. Euseb. H. E. VI, 27, 1), взяты изъ Евсевія; но для насъ важна послѣдняя часть приведенной главы, гдѣ совершенно ясно говорится, что сама исторія Фирмилиана доходила лишь до Тирдата, заключая, видимо, въ экземплярѣ М. Хоренскаго кой-какія позднѣйшія приписки, и слѣдовательно, излишніе подозрѣнія Гутшмида (ib.), основанныя на плохомъ пониманіи текста, лишаются почвы. Впрочемъ и тутъ Г-дъ пользовался Petermann'омъ, op. c., p. 103, гдѣ изложено и отрицательное мнѣніе по этому вопросу Routh'a (Scriptorum eccles. opera quaedam graec. Oхon. 1840, t. I, p. 228 и сл.), подхваченное Г-домъ и развитое самостоятельно.

3) Въ цитатахъ изъ армянскихъ писателей у проф. A. Carrière'a надо исправить два перевода: а) «Tout à fait étrange et hors de la vérité nous paraît l'opinion de ceux qui disent Ninus fils de Bel ou Bel lui-même; ni la généalogie, ni la chronologie ne justifient cette opinion. Mais sans doute pour se donner quelque célébrité, quelqu'un aura cru convenable de rapprocher ce qui est éloigné» (Généal. patriarchales, p. 30—31). Подчеркнутое мѣсто въ этой цитатѣ изъ Истории М. Хоренскаго (I, 5), также не-

Последняя статья проф. Saggière'a в только что полученном апрельском (по нов. стилю) номере Журнала Вѣнскихъ Мехитаристовъ указываетъ также на позднѣйшій греческій источникъ Хоренскаго. Дѣло касается одного примѣчанія въ родословныхъ таблицахъ (I, 19) къ имени Иисуса Навина, отъ котораго будто произошли хананеи, живущіе въ Африкѣ, какъ свидѣлствуютъ де объ этомъ надписи на камняхъ въ Африкѣ. Еще Саллюстій рассказываетъ о происхожденіи мавровъ отъ персовъ, мидійцевъ и армянъ (De bello Jug. XVIII), но лишь Прокопій обрабатываетъ восточное происхождение мавровъ въ такой редакціи, къ которой весьма близко примѣчаніе въ текстѣ Хоренскаго. Прокопій также говоритъ (De bello Vandalico, II, 10), что это хананейскіе выходцы, и что объ этомъ свидѣлствуетъ финикійская надпись, приводя тѣ же слова, какія у Хоренскаго. Оказываются однако различія, не позволяющія Прокопію считать прямымъ источникомъ обсуждаемаго примѣчанія. Оно ближе къ редакціи въ исторіи Іоанна Асійскаго (Cramer, Anecdota graeca, II, 389) и къ болѣе полному изложенію въ словарѣ Свида (подъ словомъ Χαναάν, изд. Bernhardt, II, 2, col. 1593 и слѣд.). Греческій текстъ при такомъ сличеніи исправляетъ даже описку¹⁾ въ армянскомъ текстѣ Ափրասъ въ "Ափրսոն. Есть однако и разница. Но признать Свида, писателя

вѣрно переводимое большинствомъ толкователей, съ большимъ пониманіемъ передается первыми переводчиками (Whistonii, M. Chor., 1736, p. 14, за ними и Carpellotti, M. Copenhav., p. 13), точный же переводъ армянскаго текста таковъ: «но, быть можетъ, кто либо счелъ подобающимъ сдѣлать дальнее (по времени лицо) близкимъ т. е. сблизить Бала съ Ниномъ, такъ какъ они (оба) замѣчательны и славны». Въ этомъ именно смыслѣ самъ М. Хоренскій (I, 81) называетъ hАйка, Арама и Тирана, опуская имена посредствующихъ членовъ линіи, «такъ какъ по моему» — говоритъ историкъ — (прямые) потомки доблестныхъ суть доблестные, а промежуточныхъ пусть называютъ, какъ кому угодно; b) Le même Vardap, dans son *Histoire*, va encore plus loin et range hardiment les Arméniens parmi les descendants d'Abraham, «le glorieux père de notre nation selon la chair et selon l'esprit. Nous pouvons donc constater que le développement de l'idée de Moïse de Khoren sur l'origine des Parthes — le petit roman de Vardap n'est pas autre chose —, aboutit à faire regarder les Arméniens, comme des Sémites etc. (Nouvelles sources, 93, p. 51). Это разсужденіе и дальнѣйшій еще упрекъ Вардану въ противорѣчьи основанъ на невѣрно (какъ и въ перев. Н. Эмина, стр. 37) понятой фразѣ Вардана: (Հայր Բարձրիկ) զի ինքն Սրբ-Հովհաննէս ազգին իմաց ըստ իմաստից եւ ըստ Հայր Հայր պարծանաց, переданной во французскомъ переводѣ подчеркнутыми словами, на дѣлѣ же означающей слѣдующее: «(Многодѣтныи патриархъ) великій Авраамъ для нашего (армянскаго) народа явился отцомъ гордости мірской и духовной», такъ какъ, по мнѣнію историка, отъ Авраама веда начало не только духовная гордость армянской націи — христіанская вѣра, но и мірская — двѣ армянскія династіи: Аршакидская и Багратидская.

1) Она впрочемъ давно исправлена въ «Afras» на основаніи Прокопія Florival'емъ, Dictionnaire hist. etc. pour servir d'annotations à l'hist. d'Arménie, p. 6.

Х вѣка, источникомъ указаннаго примѣчанія въ Исторіи Хоренскаго А. Саггіёге не можетъ въ виду нѣкоторыхъ соображеній. Очевидно, А. С-ге думаетъ, что Исторія М. Хоренскаго должна раздѣлять участь курьознаго примѣчанія. Потому французскій ученый предпочитаетъ видѣть источникъ примѣчанія въ какомъ либо болѣе древнемъ, чѣмъ Свида, но болѣе позднемъ, чѣмъ Прокопій, греческомъ писателѣ. Такимъ можетъ быть, по мнѣнію А. С-ге'а, утерянный фрагментъ въ Хроникѣ Малалы, и догадку эту по возможности онъ обосновываетъ.

Главный пунктъ въ изложенномъ разсужденіи оказывается разработаннымъ еще у Movers'a, *Die Phönizier*, II, 2, p. 428 и 433, о чемъ узналъ А. С-ге по окончаніи своей замѣтки, но нѣмецкій ученый объясняетъ дѣло интерполяціею въ текстѣ М. Хоренскаго. Съ своей стороны проф. Саггіёге не упоминаетъ о томъ, что еще Гутшмидъ (ор. с., p. 15), указывая на существованіе одной и той же цитаты въ одинаковыхъ выраженіяхъ изъ Геродота у Хоренскаго (II, 2) и у Прокопія (Goth. IV, 6, p. 484, Dind.), предполагалъ у нихъ какой либо общій источникъ и съ тѣмъ бѣльшимъ вѣроятіемъ, что какъ Хоренскій, такъ и Прокопій пользовались Исторіею Арменіи Фауста, дошедшей до насъ, какъ увидимъ сейчасъ, въ дефектномъ видѣ.

Оспаривать однако чужое мнѣніе по пунктамъ если и можетъ представить нѣкоторый интересъ, то лишь минутный, какъ злоба дня, при томъ сопряженный съ опасностью увлечься наступательнымъ движеніемъ и не въ сторону искомой правды. Да у насъ есть и болѣе положительное основаніе для того, чтобы избѣгнуть подобнаго пути изысканій, такъ какъ во всѣхъ или почти во всѣхъ констатируемыхъ фактахъ мы можемъ согласиться съ французскимъ ученымъ. Желательно лишь напомнить, что существуютъ еще факты иного характера, которые также заслуживаютъ вниманія. Но, самое главное, точка зрѣнія, съ которой разсматривается обыкновенно Исторія М. Хоренскаго, не можетъ способствовать выясненію истины. Даже въ лучшихъ случаяхъ, когда и рѣчи не можетъ быть объ ограниченности кругозора критика, къ памятнику пятаго вѣка приступаютъ не заинтересованнымъ изслѣдователемъ, а съ записной книжкой готовящаго историческій трудъ спеціалиста, и, значительно обманувшись въ Хоренскомъ, повидимому, вымещаютъ на немъ свою неудачу. Поучительно, что Гутшмидъ, послѣ того, какъ онъ провозглашаетъ Хоренскаго напрямикъ лжецомъ, какъ будто спохватившись, свою критику заканчиваетъ такимъ признаніемъ: «Мы вѣримъ дѣйствительно, что, минуя христіанскую окраску

сказаній (Sagen) и нагроможденіе въ одномъ мѣстѣ разношерстныхъ источниковъ безъ критики, неоднократное увѣреніе Моисея Хоренскаго, что онъ ничего не измышлялъ, въ отношеніи повѣствуемаго матеріала (Erzählungsstoff) основано на правдѣ».

Впрочемъ, историкъ еще можетъ успокоиться на томъ, что данное сочиненіе есть измышленіе и апокрифъ, но для насъ Исторія Моисея Хоренскаго раньше всего есть литературный памятникъ. Если то или другое сообщеніе грѣшитъ противъ исторической правды, то это еще не доказываетъ, что оно исходитъ непременно отъ перваго извѣстнаго намъ лѣтописца, дѣлающаго подобное сообщеніе: «die Chronisten konnten sich schliesslich die Sagen und Legenden nicht aus den Fingern saugen, замѣчаетъ справедливо по этому поводу авторъ монографіи Aus Orientalischen Chroniken (94, p. 218). И еще съ бѣльшею справедливостію примѣнимо это замѣчаніе къ нашему писателю, который по характеру своему является историкомъ-компиляторомъ. Мы теперь уже не вѣримъ тѣмъ ученымъ, которые убѣждали насъ, что Хоренскій есть отецъ армянской исторіи, правдиво возсоздавшій дѣла минувшихъ дней; но плохо вѣримъ и тѣмъ, которые въ Хоренскомъ видятъ творца всѣхъ истинныхъ или мнимыхъ вымысловъ. Въ обогащеніи вымысла, какъ и въ умноженіи правды, въ литературныхъ произведеніяхъ наблюдается извѣстная преемственность и постепенность: наблюденія изслѣдователей надъ творчествомъ въ другихъ литературахъ остаются въ силѣ и въ отношеніи армянской. Надо прослѣдить напр. какъ туго дается цѣлымъ поколѣніямъ армянскихъ нравоучителей внести новаго въ кругъ разсказываемыхъ имъ басенъ; все ихъ творчество въ лучшемъ случаѣ ограничивается лишь новыми подробностями. Исторія же Арменіи есть весьма сложное, при всей доказанной апокрифичности части свѣдѣній, весьма искусное, для своего времени мастерски составленное произведеніе. Такіе литературные памятники въ одинъ моментъ, по волѣ одного лица, не появляются на свѣтъ, и тайной ихъ возникновенія трудно овладѣть съ налета: она можетъ быть раскрыта лишь путемъ долгой и сложной работы.

Главнымъ источникомъ для первой и начала второй книги Хоренскаго служитъ Исторія, составленная какимъ-то мудрымъ сирійцемъ: когда было доказано, что свѣдѣнія, почерпнутыя изъ этого источника, легендарны и невѣрны, казалось, что обличили самого Хоренскаго во лжи, и не только его историческій матеріалъ сочли за плодъ измышленія, но и источникъ, Историю неизвѣстнаго сирійца, признали выду-

маннымъ, апокрифичнымъ, и самого Хоренскаго авторомъ этого апокрифа, болѣе того прямо «лжецомъ». Такой отрицательный, строгій судъ надъ историкомъ можно объяснить реакціею противъ чрезчуръ излишняго увлеченія достоинствами историческихъ данныхъ Хоренскаго ¹⁾, и въ судьяхъ сказала,сь, понятно, доля увлеченія. Правда, работы новѣйшей критики не оставались безъ отвѣта со стороны армянскихъ ученыхъ и раньше и больше всего со стороны ученаго братства, трудамъ котораго наиболѣе обязано своими успѣхами арменовѣдѣніе въ Европѣ. Въ обширныхъ и краткихъ отвѣтныхъ статьяхъ венеціанскихъ Мехитаристовъ всѣ выводы Гутшмида опровергались. Нельзя не признать, что полемическія статьи Мехитаристовъ по вопросу пересыпаны многими остроумными замѣчаніями, полны массы мелкихъ, но цѣнныхъ свѣдѣній, основанныхъ на рукописныхъ источникахъ, а также на той обширной начитанности въ армянской литературѣ, которая понятна и даже возможна лишь въ столь богатомъ коллекціями рукописей и печатныхъ армянскихъ книгъ центрѣ, какъ монастырь Мехитаристовъ. Но въ этихъ статьяхъ, интересныхъ и поучительныхъ въ отношеніи матеріала, мы напрасно искали бы разрѣшенія нашихъ

1) Изъ работъ этого направленія справедливость требуетъ назвать обстоятельную монографію S. Martin'a, *Fragments d'une histoire des arsacides*, Paris 1815, касающуюся II и III книгъ М. Хоренскаго, такъ какъ въ ней приготовлена значительная часть матеріаловъ, по странной судьбѣ послужившихъ нѣмецкому ученому для обоснованія отрицательной критики. Другую часть фактическихъ данныхъ Г-дъ нашелъ выясненной у Petermann'a въ статьѣ *Ueber die schriftl. Quellen des Moses Chorenensis* (Bericht über die zur Bekanntm. geeign. Verhandl. der königl. Pr. Akad. der Wiss., Berlin 1852, pp. 87—104), выдержки изъ которой составляютъ также матеріальную подкладку мнѣній о М. Х-скомъ пок. К. П. Патканова (Ванскія надписи и пр., Ж. М. Н. Пр., 1875, янв.). Вообще Гутшмиду и всѣмъ отрицающимъ критикамъ принадлежитъ заслуга новаго освѣщенія тѣхъ матеріаловъ, которые готовыми давались имъ въ руки въ обстоятельныхъ изслѣдованіяхъ предшественниковъ. Даже такія мелочи, какъ исправленіе именъ, берутся цѣликомъ съ доводами у предшественниковъ; поэтому когда Г-дъ пишетъ (op. c., p. 29), что «Skamandros denn so ist für uns kamadros [*καμαδρος*] herzustellen» и т. д., и когда, полагаясь на эти строки, Г. А. Халатьянъ замѣчаетъ (*Zur Erklärung der Arm. Gesch. des M. von Chorene*, Wiener Zeitsch., VII, p. 24): «die Handschrift von Lambron schreibt hier: *καμαδρος*» (p. 68),—was der verstorbene v. Gutschmidt *scharfsinnig* benutzte, um den vollen Namen eines griechischen Schriftstellers (*Σκῆμανδρος*) herzustellen, то не мѣшаетъ вспомнить, что Гутшмидъ на дѣлѣ остроумно воспользовался лишь слѣдующей строкой Petermann'a (op. c., pp. 100—101): «Kamadros (ein anderer Cod. hat Kamardos, der Leipziger vielleicht richtiger Skamandros für Skamandros)». Но и въ новомъ освѣщеніи собственно новаго, самостоятельнаго было то, что въ статьѣ Г-да были сгруппированы и обобщены мнѣнія различныхъ ученыхъ, мимоходомъ, но авторитетно высказывавшихъ свой строгій судъ надъ касавшимися ихъ специальности данными М. Хоренскаго.

вопросовъ. Въ одной краткой, нелишенной впрочемъ справедливыхъ упрековъ по адресу отрицающихъ критиковъ, статьѣ исходнымъ пунктомъ служить такое разсужденіе:

«Если бы обвинитель нашего историка—рѣчь о Гутшмидѣ—осудилъ трудъ Хоренскаго въ качествѣ источника для всеобщей исторіи, онъ былъ бы правъ, и мы согласились бы съ нимъ во многихъ вещахъ, но онъ слишкомъ расширяетъ предѣлы своей компетенціи, пытаясь скрыть съ основанія зданіе *нашей національной исторіи*, отрицая существованіе Маръ-Абаса»... (*Հայաստանի Իմաստասեր*, 1907, 78, p. 33).

У другого автора болѣе обширной и не менѣе поучительной работы находимъ слѣдующую руководящую мысль:

«По истинѣ, если мы только хотимъ счесть М. Хоренскаго отцомъ армянской исторіи, а не отцомъ всякихъ мнимыхъ противорѣчій, погрѣшностей и поддѣлокъ, то надо быть убѣжденнымъ въ существованіи до Хоренскаго Марабаса Катинны, особенно въ виду двухъ слѣдующихъ доводовъ» (*Հայաստանի Իմաստասեր*, 1907, 83, p. 235).

Тутъ центръ тяжести въ первой послылкѣ о чести Хоренскаго; а тѣхъ двухъ доводовъ я не привожу, такъ какъ одного изъ нихъ самъ же авторъ не признаетъ позднѣе, въ другой статьѣ въ отвѣтъ на сжатую, но болѣе рѣзкую критику Гутшмида въ *Encyclopaedia Britannica*; другой же относится къ категоріи тѣхъ доказательствъ, которыя возникаютъ на почвѣ слѣдующихъ соображеній: «непонятно, какъ въ Начальной Исторіи Арменіи—рѣчь о предметѣ нашей заимѣтки—разсказъ ведется то отъ перваго лица, то въ третьемъ лицѣ. Кто нашелъ надпись? Кто писалъ исторію? Ничего не поймешь. Очевидно, въ этомъ памятникѣ все перемѣшано, и онъ составленъ позднѣе». Ссылаться на то, чего мы не понимаемъ или не знаемъ, присуще впрочемъ и отрицающимъ критикамъ. Но обратимся къ дѣлу. Пока происходилъ споръ за и противъ, предметъ спора оставался не выясненнымъ, и только въ позапрошломъ году впервые была сдѣлана нѣкоторая попытка выдѣлить изъ первой и начала второй книги ту часть, которая Хоренскимъ выдается за заимствованіе изъ Исторіи Сирійца. Понятное дѣло, сколько недоразумѣній должно было произойти и продолжаетъ происходить, когда слова и мнѣнія, принадлежащія непосредственно Хоренскому, оспариваются въ качествѣ сообщеній болѣе древняго историка-сирійца, или когда происходитъ нѣчто обратное.

Интересъ же къ тексту Марабы былъ такъ поверхностенъ, что появленіе въ свѣтъ доступнаго изданія одной *Начальной Исторіи Арменіи*, наиболѣе важнаго документа по нашему вопросу, прошло мало замѣченнымъ. На счетъ этого памятника ученый Вѣнскій Мехи-

таристъ Іосифъ Катрдзянъ (*Սրբազան Խորհրդածատույցք Հայոց*, ч. II, см. Г. А. Халатьянцъ, *Օգնոր Գլակի Վերհնա* 93, р. 1—2, прим.) ограничился мимоходомъ неслестнымъ, но ни на чемъ не основаннымъ, отзывомъ, что памятникъ, выражаясь словами автора, «сшитъ изъ различныхъ кусковъ въ VII вѣкѣ» (*Հայ Կորկատանիք Ջրն է 7—դ դարուն*). Серьезное вниманіе обратилъ на него впервые Гутшмидъ въ извѣстной критикѣ на Хоренскаго, но незнакомство критика съ подлинникомъ, а отчасти, быть можетъ, разъ принятое имъ отрицательное отношеніе къ Хоренскому помѣшали ему выяснить дѣйствительное положеніе вещей. Скажемъ, что Гутшмидъ Начальную Исторію Арменіи признавалъ тождественной съ Исторіею Марабы, на которой основана первая часть Исторіи Хоренскаго, и самого Хоренскаго авторомъ какъ Начальной Исторіи Арменіи, такъ Исторіи Марабы; причемъ, видя въ двухъ памятникахъ разницу лишь въ краткости одной редакціи и распространенности другой, Гутшмидъ полагалъ, что первая была-де набросана Хоренскимъ раньше и вторая позже при составленіи имъ самой Исторіи въ трехъ книгахъ. Мнѣніе Гутшмида все же наиболѣе трезвое во всемъ, что было сказано по вопросу. Но поучительно отмѣтить, что Гутшмидъ въ неблагопріятной части своего отзыва объ Анонимѣ больше опирался на остроумную аргументацію съ однимъ собственнымъ именемъ, чѣмъ на переводный текстъ, предложенное имъ пониманіе котораго едва ли могло удовлетворять его самого. Аргументація же съ однимъ именемъ, дѣйствительно, остроумна: извѣстно, существуетъ исторія обращенія Арменіи въ христіанство Агаѡангела; Гутшмидъ разобралъ этотъ памятникъ, признавъ его апокрифичнымъ, произведеніемъ не Агаѡангела, секретаря армянскаго царя Тирдата, а позднѣйшимъ, составленнымъ въ половинѣ пятаго вѣка. Мало того, самое имя онъ счелъ вымышленнымъ, тенденціозно вымышленнымъ, какъ означающее по гречески «благій вѣстникъ», такъ какъ авторъ благовѣщалъ о просвѣщеніи Арменіи евангельскимъ ученіемъ. Между тѣмъ, какъ разъ Анонимъ источникомъ для части своей Исторіи, ничего общаго съ христіанской благою вѣстью не имѣющей, называетъ Агаѡангела, писца при Тирдатѣ. Очевидно-де, что Анонимъ воспользовался популярнымъ именемъ Агаѡангела, извѣстнымъ изъ апокрифа объ обращеніи Арменіи. Все это очень похоже на правду, но остроумная комбинація, возводимая на сопоставленіи однихъ именъ, не ладитъ съ вѣрнымъ пониманіемъ текстовъ.

Памятникъ Начальная Исторія Арменіи дошелъ до насъ, безъ заглавія и безъ имени автора, въ рукописяхъ вмѣстѣ съ Исторіею Себѳоса (VII в.) о походахъ Иракла. Нѣкоторыми' убѣдительными доводами Баумгартнеръ, авторъ изслѣдованія о трудѣ Хоренскаго «Книга о хріяхъ», доказываетъ (ZDMG, XL, 466, п. 1), что во время историка Іоанна католикоса, слѣдовательно въ IX-мъ вѣкѣ, въ рукописи Себѳоса еще не было Начальной Исторіи Анонима. Что трудъ Анонима не имѣетъ никакой связи съ Исторіею Себѳоса, это давно извѣстно. Но пониманіе текста, повидимому, не давалось, и потому на основаніи одного и того же текста одни называли авторомъ исторіи Марабу, другіе Агаангела; мимоходомъ же высказанное мнѣніе проф. Гюбшманна (Zur Geschichte Armeniens und der ersten Kriege der Araber, p. 4), цитуемое и Гутшмидомъ (p. 34 — 35), очевидно, къ свѣдѣнію, именно что не только безымянный авторъ Начальной Исторіи не одно лицо съ Себѳосомъ, но что онъ писатель изъ первой трети пятого столѣтія, не нашло серьезнаго отклика въ литературѣ предмета. К. П. Паткановъ, высказавшись еще въ 1862 г. (Перев., p. X) по существу вѣрно, что Исторія Анонима «заключаетъ надпись и другія историческія преданія, о которыхъ зналъ М. X-скій и которыя онъ не принялъ въ свою Исторію», и проронивши два три столь же вѣрныхъ замѣчанія въ «Ванск. Надп. и пр.», въ общемъ увлеченіи отрицательной критикой упустилъ случай настоять на значеніи разбираемаго памятника.

Послѣ Хоренскаго знакомство съ Исторіею Анонима обыкновенно находятъ лишь у позднѣйшаго (XIII в.) писателя Вардана (Всеобщ. Ист., Вен. изд., p. 31, ср. К. Паткановъ, Себѳосъ, изд., p. 1 и перев., стр. 172). Но вопросъ этотъ еще не изслѣдованъ. По крайней мѣрѣ Өома Арцруни (IX в.) также обнаруживаетъ знакомство съ нашимъ памятникомъ, заимствуя изъ него между прочимъ характерную реплику hАйка Бэлу передъ борьбой съ нимъ (изд. Патк., p. 23). А если допустить достовѣрность одного свидѣтельства, приводимаго впрочемъ въ слишкомъ общихъ чертахъ о Джитояномъ (*Ժ ԺԵՂԻ ՆԼԵԶԸ (?) յԻշատակի, Դազմալէս 1878, p. 40, 3*), то одинъ отрывокъ (о Масякѣ) слыветъ даже за строки Лазаря Парпскаго, въ такомъ случаѣ пользовавшагося также Анонимомъ.

Текстъ Исторіи Анонима дошелъ до насъ въ спискахъ одной и той же рукописи не хорошей сохранности. Три изданія, второе собственнo перепечатка перваго (Конст. 1851), сличительно съ Хорен-

скимъ (*Langlois*, 78, p. 34 и сл.), и существующіе два перевода, одинъ французскій (*Langlois, Collect.*, I, pp. 145—200), другой русскій (К. П. Паткановъ, *Ист. Себаоса*, Спб. 62, стр. 1—12, его же 3-е изд. 79), въ самыхъ интересныхъ пунктахъ оставляютъ насъ безпомощными. Текстъ не только искаженъ мѣстами, но и дефектенъ, однако и съ существующимъ текстомъ можно прійти къ нѣкоторымъ результатамъ въ смыслѣ исправленія отдѣльныхъ искаженій и пополненія на основаніи контекста дефектныхъ мѣстъ.

Для примѣра достаточно будетъ указать на одинъ самъ по себѣ интересный случай. Предупредивъ читателя, что вотъ онъ приступаетъ къ исторіи Аршакидовъ, Анонимъ начинаетъ такъ:

XXXVII. «Говорять ¹⁾, что Масякъ, рабыня Авраама, спасаясь отъ Исаака пустилась въ путь и пришла поселиться у подошвы двухъ горъ, которыя смотрятъ со стороны обширной равнины Арая на вершину Арагаца и на гору Гегъ.

XXXVIII. «И она называетъ по своему имени тѣ горы, которыя зовутъ (еще) Азатъ горою ²⁾.

XXXIX. «И родятся у нея три сына: (во первыхъ), Парохъ, онъ же Елеазаръ; мѣстожителство его называютъ Парохъ, а равнина Параканъ есть мѣсто охоты и ристалище этого рода (*Parakan*), смѣшавшагося съ родомъ Араменака.

Возстаніе Парянь, случившееся въ это время.

XL. «И послѣ смерти Александра, царя Македонскаго, паряне служили македонянамъ шестьдесятъ одинъ годъ».

Далѣе, авторъ излагаетъ, какимъ образомъ паряне достигли господства, какъ изъ нихъ вышла Аршакидская династія. Но какое имѣетъ отношеніе къ исторіи Аршакидовъ бѣгство рабыни Авраама? Изъ текста сразу не ясно; но нашъ же текстъ даетъ ключъ къ рѣшенію загадки. Обратимъ вниманіе, что послѣ фразы «и родятся у нея три сына: во первыхъ, Парохъ и т. д.», мы остаемся въ неизвѣстности о двухъ другихъ сыновьяхъ, рассказъ обрывается, и сразу выступаютъ паряне. Потомки одного сына—Пароха, по словамъ историка, смѣшались съ родомъ Араменака; приходится предполагать, что въ этомъ явно дефектномъ мѣстѣ въ дальнѣйшемъ говорилось о двухъ другихъ сыновьяхъ и сообщалось о нихъ нѣчто такое, что сближало ихъ или одного изъ нихъ съ парянами, съ Аршакидами. Словомъ, чтобы объяснить себѣ появленіе эпизода о рабынѣ Авраама въ началѣ

1) Бытіе 15, 2 и 26, 6. Въ текстѣ стоитъ библейское имя Масякъ, съ плавнымъ р передъ шипящимъ: Марсякъ; явленіе это обычное въ армян. фонетикѣ.

2) Очевидно, что двѣ горы, у подошвы которыхъ поселилась Масякъ и которыя будто она назвала своимъ именемъ, есть два Аарата, извѣстные у армянъ подъ именемъ Масикъ (Юма Арц., I, 8, p. 52; Brosset, *Hist. par Mkhith.*, p. 35) или Масисъ: этотъ же Масисъ армяне зовутъ еще Азатъ-горою.

истории Аршакидовъ, надо допустить, что Аршакиды, по странному мнѣнію историка, находились въ родствѣ съ нею. И дѣйствительно, это странное мнѣніе существовало у армянскихъ историковъ. Моисей Хоренскій знаетъ эту легендарную традицію и излагаетъ ее: подробности у Хоренскаго иныя, вмѣсто рабыни Масякъ является наложница Кетура, но ядро сказанія было, очевидно, одно и тоже: Аршакидамъ давалось происхожденіе отъ Авраама. Въ вопросѣ объ этой легендѣ нельзя не считаться съ обсуждаемымъ мѣстомъ Анонима. Саггіеге одну изъ своихъ замѣтокъ посвящаетъ происхожденію Аршакидовъ такъ, какъ передаетъ Хоренскій; Хоренскій неоднократно увѣряетъ, что онъ въ своей Исторіи повторяетъ другихъ; критикъ на это говоритъ, что ничего подобнаго легендарной традиціи о происхожденіи Аршакидовъ отъ Авраама намъ неизвѣстно до Хоренскаго. Но, во первыхъ, какъ только что видѣли, Анонимъ, по всей вѣроятности, зналъ эту традицію, а этотъ писатель древнѣе Хоренскаго; во вторыхъ, плохая надежда доискаться правды, когда, критикуя памятникъ пятого вѣка, мы принимаемся за дѣло съ тѣмъ убѣжденіемъ¹⁾, что историко-литературный матеріалъ пятого вѣка въ Арменіи намъ извѣстенъ досконально и притомъ лучше, чѣмъ писателю пятого вѣка. Исходя изъ такого убѣжденія, С-ге признаетъ Хоренскаго творцомъ этой легендарной традиціи; мало того, въ данномъ случаѣ Хоренскій оказывается не простымъ творцомъ, а тенденціознымъ; дѣло въ томъ, что тотъ же Хоренскій производитъ отъ Авраама Багратидовъ, къ прославленію-де которыхъ предназначалась его Исторія Арменіи; но между тѣмъ какъ праматерью Багратидовъ Хоренскій называетъ благочестивую законную Саару, Аршакидовъ ведетъ отъ *наложницы* Кетуры. Не допуская, чтобы въ отношеніи Аршакидовъ Хоренскій могъ считаться съ существовавшей до него въ литературѣ традиціей, производившей Аршакидовъ отъ простой рабыни, С-ге спѣшитъ

1) Признаться, насъ ставитъ въ недоумѣніе категоричность, съ какой констатируется проф. С-ге'омъ тотъ или другой фактъ, разъ послѣдній можетъ послужить дѣлу обличенія М. Х—скаго. Такъ въ данномъ вопросѣ по поводу фразы арм. историка (II, 1) «отъ тебя произойдутъ цари народовъ» у С-г'а (р. 52) читаемъ: «la citation biblique faite par Moïse est inexacte. Nulle part on ne trouve dans l'Ancien Testament le passage: *Des rois des nations sortiront de toi*». Положимъ, общепринятое чтеніе Быт. 17,6 не содержитъ слова «народовъ», но развѣ проф. С-ге изслѣдовалъ состояніе армянскаго текста свящ. писанія въ V вѣкѣ? Намъ кажется, что нѣтъ; въ противномъ случаѣ онъ обмолвился бы какимъ либо замѣчаніемъ и относительно того, что такое чтеніе имѣется, по увѣренію Florival'я, op. c., p. 3, хотя «dans le seul exempl. grec complutense Gen. XVII, 6».

ставить вопросъ, когда могла въ Арменіи возникнуть такая унижительная для Аршакидовъ и благопріятная Багратидамъ традиція. Ясно-де, тогда, когда Аршакиды являлись преданіемъ старины глубокой, и, напротивъ, когда у Багратидовъ начались сказываться династическія стремленія; С-ге однако не рѣшается назвать само столѣтіе; но его искусная аргументація направляетъ выборъ на VII, VIII, быть можетъ и IX вѣкъ. Но повторяемъ, указанное мѣсто Анонима дѣлаетъ праздною всякую, даже остроумную, аргументацію въ пользу позднѣйшаго происхожденія курьезной традиціи, если, конечно, не будетъ дано другое, болѣе удовлетворительное, чѣмъ выставленное нами толкованіе того мѣста. Но наибольшій интересъ въ Анонимѣ связанъ съ Введеніемъ, оно же и самое трудное для пониманія. Надѣимъ отчетливое представленіе о содержаніи памятника, чтобы понять писателя во вступительной части.

Памятникъ распадается на двѣ половины: въ первой, съ VI-го по XXXVI-й стихъ¹⁾, рассказъ ведется отъ столпотворенія до появленія Аршакидовъ: непосредственно за смѣшеніемъ языковъ излагается генеалогія армянскихъ патріарховъ, «доблестныхъ мужей» отъ hАйка до Арменака (VII — IX); затѣмъ въ двѣнадцати стихахъ (XI — XXII) описывается съ сказочными приѣмами борьба «доблестнаго мужа hАйка съ страшнымъ царемъ Бѣломъ»; для Введенія важно отмѣтить, что *доблестный мужъ* есть hАйкъ, а *страшный царь*—Бѣлъ. Въ слѣдующихъ стихахъ (XXIII — XXVII) изложено, какъ побѣдитель hАйкъ съ домочадцами заселяетъ Арменію, и какіе потомки наслѣдовали ему вплоть до Арая Прекраснаго. Романъ Семирамиды съ Араемъ Прекраснымъ занимаетъ пять стиховъ (XXVIII — XXXII), за которыми опять родословныя данныя, между ними интересное о Багратидахъ, (XXXIII — XXXIV) и въ послѣднемъ, тридцать пятъ стихѣ, сообщается о поперебѣнномъ подчиненіи армянъ вавилонянамъ, мидійцамъ и Александру Великому и Македонской династіи до возвышенія Аршакидовъ. Въ общемъ первая половина есть генеалогическая таблица армянскихъ патріарховъ, начиная съ родоначальника hАйка, въ которую внесены два эпизода, изложенныя въ сказочныхъ чертахъ—1. Борьба *доблестнаго мужа* hАйка съ *страшнымъ царемъ* Бѣломъ и 2. Романъ Семирамиды и Арай. Даже послѣдовательное господство ассириянъ, вавилонянъ, мидійцевъ и Македонской

1) Въ существующихъ изданіяхъ стихи, къ сожалѣнію, не снабжены нумераціею.

династия сообщается вскользь, и то в концѣ, какъ преддверіе ко второй половинѣ, которая собственно и съ точки зрѣнія Анонима содержитъ исторію. Изъ этого вступленія ко второй половинѣ особенно любопытно отмѣтить тридцать шестой стихъ, который гласитъ такъ:

И (весь міръ) служилъ македонянамъ до возстанія парянъ противъ нихъ и до возникновенія Аршакидскаго царства, и именно объ этомъ Аршакидскомъ царствѣ повѣствуетъ *тотъ лѣтописецъ* (*ὁ αὐτὸς ἱστοριογράφος*) такъ, какъ предложить передъ тобою».

Какой это «тотъ лѣтописецъ»? Покойный Паткановъ замѣчаетъ, что «неизвѣстно, о какомъ лѣтописцѣ говоритъ авторъ или надпись», (перев., стр. 173, 17). Но переводъ Введенія, какъ увидимъ, разъясняетъ эту неизвѣстность. Вторая половина (XXXVII — LI) посвящена Аршакидамъ, ихъ происхожденію и времени ихъ появленія. Эта историческая часть не обходится безъ хронологіи: въ ней сообщаются годы царствованія Селевка Никатора, Антиоха Сотера и Антиоха Теоса, которымъ до Аршакидовъ служили паряне, а съ ними, предполагается, армяне и другіе народы, и годы воцаренія Аршака Старшаго и Аршака Младшаго; вмѣстѣ съ хронологическими данными въ этой же части излагается исторія ихъ царствованія, такимъ образомъ въ ней имѣемъ «годы, т. е. хронологію и исторію, пяти царей», съ точки зрѣнія автора—царей парянъ и армянъ. Для уразумѣнія вступительной части чрезвычайно важно было выяснитъ, что во второй половинѣ памятника имѣемъ исторію съ хронологіею царствованія пяти царей парянъ и армянъ. Въ стихѣ же (LI) о четырехъ парянскихъ преемникахъ перваго Аршакида появляется опять Анонимъ.

Въ концѣ приложены два списка парянскихъ и армянскихъ Аршакидовъ, доведенные до конца четвертаго вѣка, съ указаніемъ годовъ cadaго. Но обратимся къ Введенію. Послѣ, повидимому, какого-то пропуска Введеніе, начинающееся темной фразой, гласитъ въ дословномъ переводѣ слѣдующее:

1. «Описаніе того времени¹⁾ не явилось въ силу сознательной потребности свѣдущаго изслѣдователя, и я, предпринимая написать сказанія о древнихъ герояхъ, расскажу кой-какія сказки, туда же, т. е. въ то описаніе, вписывая, и

1) *ὁ αὐτὸς ἱστοριογράφος* по К. П. Патканову читалъ *ὁ αὐτὸς ἱστοριογράφος* (Исторія Императора, соч. еп. Себеоса, Слб. 1862, р. 1), а Vetter исправляетъ въ *ὁ αὐτὸς ἱστοριογράφος* (Ung. Gr., р. 3, 1), но ни та, ни другая коніектура не возможна, первая съ синтаксической стороны, вторая въ виду большого произвола въ исправленіи. Вѣроятно же, что въ искаженномъ выраженіи имѣемъ два слова *ἱστορία*, съ существовавшимъ правописаніемъ безъ *ι*, и предложенное К. П. Паткановымъ *ὁ αὐτὸς ἱστοριογράφος*, съ довольно частой въ рукописяхъ опиской *ω* вм. *ι*; въ нашемъ же памятникѣ стоитъ *ὁ αὐτὸς ἱστοριογράφος* (изд. Пата., р. 9).

Византийскій Временникъ.

повѣдаю о послѣдующихъ событіяхъ и изложу вкратцѣ постигающія (насъ) въ настоящее время бѣдствія.

II. «*Годы и дни пяти царей* я расскажу, глядя въ ту Исторію (*Литература*) Низибійскаго философа Марабы, которую онъ нашелъ изсѣченной на камнѣ въ Низибѣ, во дворцѣ царя Санатрука, у дверей царскихъ хоромъ, въ развалинахъ царской резиденціи.

III. «Въ поискахъ за колоннами дворца для двора персидскаго царя, разбирали развалины и нашли надпись «*годы и дни пяти царей армянъ и парянъ*», начертанную на камнѣ греческими буквами, которую я досталъ въ Месопотаміи отъ учениковъ его, т. е. Марабы, и рѣшилъ пересказать вамъ.

IV. «Ибо въ заглавіи надписи стояло такъ:

«Я, писецъ Агаангелъ, собственноручно написалъ на семь камнѣ
«*годы первыхъ царей армянъ*»,

по приказанію доблестнаго Тирдата, на основаніи царскаго архива».

V. «Копію самой надписи найдешь нѣсколько ниже въ своемъ мѣстѣ.

«Но раньше (чѣмъ перейти къ надписи) я начну рассказывать сказаніе о *страшномъ царѣ и доблестномъ мужѣ*, раньше я изложу повѣсти о предкахъ (патріархахъ), о томъ, откуда началось устройство и населеніе земли, и въ эти повѣсти о предкахъ внесу я, какъ бы привью къ нимъ, сказанія объ исполненіи и сказки» и т. д.

Изъ этого приведеннаго отрывка ясно, что нашъ памятникъ цѣликомъ не принадлежитъ ни Марабѣ, ни Агаангелу, ни тому Анониму, который говоритъ въ первомъ лицѣ. Припоминая содержаніе памятника, какъ нами было предварительно изложено, мы шагъ за шагомъ можемъ слѣдить за наиболѣе интересными пунктами Введенія, и составляемъ слѣдующую исторію возникновенія нашего памятника, какъ изображаетъ ее самъ Анонимъ: сначала по приказанію какого-то доблестнаго Тирдата Агаангелъ пишетъ на камнѣ исторію царей; эту исторію царей, на греческомъ языкѣ, находятъ при разборѣ дворца Санатрука, и она попадаетъ въ руки Низибійскаго философа Марабы: философъ Мараба находитъ исторію не потому, что онъ искалъ ее, какъ опытный изслѣдователь, а случайно, такъ какъ потребовалась колонна для персидскаго двора, и на надпись напали при разборѣ развалинъ дворца Санатрука; на этотъ моментъ, по моему, и имѣется намекъ въ первой, нѣсколько темной фразѣ памятника, которая гласитъ: «Описаніе того времени не явилось въ силу сознательной потребности свѣдущаго изслѣдователя».

Затѣмъ Анонимъ досталъ ту же цѣнную историческую надпись въ Месопотаміи отъ учениковъ Марабы; надпись содержала «годы и дни, т. е. исторію, *пяти* царей армянъ и парянъ», а заглавіе ея было «годы *первыхъ* царей армянъ». Анонимъ рѣшилъ пересказать ее, но не удовольствовался этимъ, а предпослалъ ей еще нѣчто. «Копію самой надписи найдешь нѣсколько ниже», говоритъ Анонимъ, и намъ не

трудно отыскать предполагаемую надпись, содержащую историю пяти царей парянъ и армянъ; намъ извѣстно, что вторая половина памятника посвящена этому предмету; болѣе того, приступая ко второй половинѣ, т. е. къ копіи надписи, Анонимъ, какъ мы видѣли, напоминаетъ еще разъ, что она не принадлежитъ ему; онъ называетъ источникъ, говоря: «Объ Аршакидскомъ царствѣ повѣствуетъ тотъ лѣтописецъ такъ, какъ предлежитъ передъ тобою». «Тотъ лѣтописецъ» есть такимъ образомъ Агаангелъ, авторъ исторической надписи, доставшейся Анониму черезъ Марабу и его учениковъ. Что же мы видимъ? Аршакиды Анонимомъ безъ всякой оговорки провозглашаются первыми царями армянъ, какъ это ясно изъ заглавія надписи Агаангела. Цари изъ Ашакидской династіи, при одномъ имени которыхъ М. Хоренскій приходитъ въ неопредѣлимый восторгъ, нашему Анониму совершенно неизвѣстны; до Аршакидовъ Анонимъ знаетъ армянъ лишь въ подчиненіи у вавилонянъ, мидійцевъ и македонянъ, но не побѣдителями подъ главенствомъ національныхъ вѣнценосцевъ, во время которыхъ Хоренскій, какъ онъ въ умиленіи—полагаемъ—искренномъ выражается, желалъ бы родиться, чтобы лицезрѣть своихъ дорогихъ родныхъ царей.

Анонимъ желаетъ, но затрудняется предпослать что либо историческое возникновенію Аршакидовъ: онъ рассказываетъ о мужахъ, но не царяхъ, изъ рода Айка, даетъ генеалогическую таблицу, въ которой повѣствовательная часть исчерпывается сказаніемъ о борьбѣ Айка съ Беломъ и романомъ Семирамиды съ Араемъ Прекраснымъ. Мы не касаемся другихъ различій въ подробностяхъ между Начальной Исторіею Анонима и родственной ей соотвѣтствующею частью М. Хоренскаго, т. е. той частью, которую, какъ говоритъ М. Хоренскій, онъ заимствуетъ цѣликомъ изъ труда Марабы или, точнѣе, Псевдо-Марабы. Указанная черта сразу выясняетъ отношеніе Исторіи Анонима къ труду Псевдо-Марабы, вошедшему въ Исторію Хоренскаго, не какъ просто краткой редакціи къ подробной, а какъ первоначальной, простой къ позднѣйшей, распространенной. При томъ нѣтъ никакого основанія, никакой возможности допустить, что обѣ редакціи принадлежатъ одному и тому же лицу, если, конечно, не взглянемъ на дѣло съ предвзятою мыслью, что въ авторѣ скрывается мистификаторъ, чтобъ не сказать рѣзче. Вѣдь мы теперь знаемъ, что въ Начальной Исторіи Анонима, представляющей болѣе древнюю редакцію, философъ Мараба является случайнымъ лицомъ, черезъ руки котораго

перешла къ Анониму извѣстная надпись; во всякомъ случаѣ имя Марабы связано лишь со второю половиною Начальной Исторіи Анонима въ томъ видѣ, въ какомъ она дошла до насъ, такъ какъ про первую половину Анонимъ ясно говоритъ, что составитель ея — онъ самъ; между тѣмъ въ пространной Исторіи Псевдо-Марабы, вошедшей въ составъ Хоренскаго, обѣ половины труда Анонима обработаны отъ имени Марабы. Какая же тутъ возможность допустить, что обѣ редакціи принадлежатъ одному и тому же лицу? Чѣмъ могъ руководиться подобный авторъ, негласно уничтожая во второй пространной редакціи себя лично, приписывая свою оригинальную часть другому лицу, и притомъ лицу, которое, судя по первоначальной редакціи, наименѣе имѣло право на авторство Начальной Исторіи?

Но если вообще нельзя признать кого либо единственнымъ авторомъ обѣихъ редакцій, то Хоренскаго еще того менѣе. Хоренскій зналъ не только пространную Исторію Псевдо-Марабы, которую онъ цѣликомъ воспринялъ, но и первоначальную редакцію Анонима. И если Хоренскій не упускаетъ случая, чтобы надѣлать Псевдо-Марабу тѣмъ или другимъ лестнымъ эпитетомъ ученаго и мудреца, то обѣ Анонимѣ онъ совершенно иного мнѣнія. Такъ говоря о происхожденіи рода Багратидовъ отъ евреевъ, плѣненныхъ Навуходоносоромъ, Хоренскій прибавляетъ, что существуетъ еще иное мнѣніе по этому вопросу. Хорошо извѣстно, что это иное мнѣніе находится исключительно въ Начальной Исторіи Анонима; приведемъ же теперь въ дословномъ переводѣ отзывъ Хоренскаго о сторонникахъ этого мнѣнія, т. е. о нашемъ Анонимѣ:

«Нѣкоторые, незаслуживающіе довѣрія, люди утверждаютъ» — пишетъ Хоренскій Сааку Багратиду (I, 22) — «произвольно и далеко не правдиво, что будто вашъ вѣнценалагающій родъ Багратидовъ происходитъ отъ хайка; на это вотъ что я скажу: не одобряй такихъ глупыхъ розсказней, потому что въ томъ, что они говорятъ тебѣ, нѣтъ ни слѣда, ни подобія доказательства, которое указывало бы на вѣрность; (авторъ этого мнѣнія, видимо) лепечетъ какой-то вздоръ и нескладницу о хайкѣ и ему подобныхъ».

Послѣдняя часть памятника, признанная Гутшмидомъ по недоразумѣнію за самую надпись Агаангела, ни съ Агаангеломъ, ни съ Марабою ничѣмъ не связана, а принадлежитъ Анониму, но въ дошедшемъ до насъ видѣ оказывается сильно пострадавшей отъ позднѣйшаго вліянія Хоренскаго, откуда внесены въ нее помимо хронологіи и отдѣльныя фразы¹⁾.

1) Такъ напр., (р. 10) *Կարգր Իւր Գաւառիս Եւր Բագրատիդոս Հայաստանի Կարգր*, ср. М. X., II, 1 и 3. «Арташесъ 25 л.», въ искаженныхъ спискахъ, является

Мы уже говорили, это — два списка царей, повидимому, взаимно согласованных: 23 армянских Аршакида по нимъ царствуютъ столько же, сколько бывшихъ ихъ современниками персидскихъ государей, одиннадцать Аршакидовъ и пять шесть первыхъ Сасанидовъ; излишекъ въ три года въ списокѣ армянскихъ царей объясняется опискою въ пареянскомъ списокѣ, разъ на ту же сумму оказываются уменьшенными противъ М. Хоренскаго годы царствованій 5. Аршавира и 8. Аршака, тогда какъ у искаженного Анонима въ этой части, какъ увидимъ, мы должны ожидать излишекъ, а никакъ не недостатку.

Но сличая тотъ же списокъ армянскихъ царей со спискомъ Хоренскаго, открываемъ, что въ совокупности годы царствованій по Анониму на 96 превышаютъ соответственныя хронологическія данныя Хоренскаго (589 — 493 = 96). Разница, слишкомъ бросающаяся въ глаза и необъяснимая описками, какъ это думалъ К. П. Паткановъ (ор. с., стр. 63).

И дѣйствительно, сличая текстъ, точнѣе, имена слѣдовавшихъ другъ за другомъ Аршакидовъ въ армянскомъ списокѣ, мы замѣчаемъ у Анонима на два три лица больше, чѣмъ въ списокѣ Хоренскаго, да отчасти и иной порядокъ. Извѣстно, хронологическія данныя Хоренскаго для пареянскихъ Аршакидовъ хорошо выдержаны, лишь число царей ограничено, такъ что перечисляемые цари занимаютъ иногда въ точности годы двухъ царствованій. Пользуясь ли новыми источниками, или въ силу иныхъ соображеній Хоренскій все же ввелъ впервые еще имена двухъ, вѣроятно, трехъ (К. П., ор. с., стр. 56) Аршакидовъ, которыхъ нѣтъ въ Анонимѣ, но годы царствованій которыхъ оказываются и у Анонима скрытыми въ царствованіи перваго Аршакида. Во всякомъ случаѣ въ списокѣ пареянскихъ царей нѣтъ ни неожиданной вставки, ни какой-либо перестановки или пропуска. Напротивъ, варьируютъ списки армянскихъ царей, такъ какъ послѣдніе впервые приходилось вырабатывать и устанавливать въ зарождавшейся національной литературѣ.

Колебаніе же и разномысліе въ подобномъ вопросѣ у армянъ было возможно еще въ первое время. Съ М. Хоренскаго, сказавшаго съ точки зрѣнія армянской исторіографіи послѣднее слово по вопросу,

также заимствованіемъ цѣликомъ изъ Хоренскаго, ссылающагося (II, 10) по этому поводу на новые источники, отличные отъ (Псевдо-) Марабы: одинъ изъ этихъ источниковъ, мы полагаемъ, есть Анонимъ, которымъ М. Хоренскій пользуется съ обычной свободой.

ПАРЯЯНСКІЕ		по М. Хоренскому		АРМЯНСКІЕ	
1. Аршакъ	31				
2. Арташесъ	26)				
2 ₂ . N=Phraates***	20)				
3. Аршакъ Великій	53				
4. Аршаканъ	80				
5. Аршанакъ	31	1. Вагаршакъ	22		
6. Аршазъ	20	2. Аршакъ	13		
7. Аршавиръ	46	(3. Арташесъ	26)		
8. Арташесъ	34	(4. Тигранъ II	33)		
9. Дареъ	30	(5. Артаваздъ	—)		
10. Аршакъ	19	6. Аршамъ, сынъ Арташеса	20		
11. Арташесъ	20	7. Авгаръ	38		
12. Перозъ	34	8. Санатрукъ	30		
13. Вагаршъ	50			9. Еровандъ	20
14. Артаванъ	31	9 ₂ Арташесъ II	41		
		10. Артаваздъ	2		
	475—118=357	(11. Тиранъ I	21)		
		12. Тигранъ III	42		
15. Арташиръ	53	13. Вагаршъ	20		
16. Шапуъ I	21	14. Хосрой I	48		
17. Нерсесъ	9	15. Тирдатъ	56		
18. Ормиздъ	3	16. Хосрой II	9		
19. Шапуъ II	70	17. Тиранъ II	16		
	156	18. Аршакъ II	30		
		19. Папъ	7		
357 + 156 = 513				473 + 20 = 493	
513 — 20** = 493					

наиболѣе значительный, начинающійся съ Едесскаго царя Аршама, отца Авгаря, у обоихъ авторовъ идетъ съ почти вполне выдержанной послѣдовательностью, и объясненіе этого кроется опять-таки въ существованіи установленной традиціи для перечисленныхъ въ рядѣ царей, извѣстныхъ сподвижниковъ или противниковъ христіанства. Но между тѣмъ какъ у Анонима эти два ряда, каждый внутри со строго установленными степенями родства отъ старшаго къ младшему, во взаимныхъ отношеніяхъ ряда къ ряду остаются невыясненными и, слѣдовательно, оставляютъ открытымъ вопросъ, существуетъ ли между ними преемственность, или они являются одновременными, въ трудѣ Хоренскаго такимъ сомнѣніямъ положенъ конецъ. Хоренскаго занимало установить одну царствующую линію всей единой, хотя бы и лишь въ идеализаціи, Арменіи:

«Цари нашей земли, происходившіе отъ Аршака», говоритъ онъ во вступленіи ко второй книгѣ (II, 1), «наслѣдуя сынъ отъ отца власть, получили названіе Артакидовъ: побочные (~~малыя~~ *лишніе*) размножились, образовавъ много родовъ, но единственная линія по очереди наслѣдуетъ царскую власть. При сжатости изложенія я пишу лишь о тѣхъ, которые (въ этомъ смыслѣ) подходятъ намъ, а побочныхъ оставляю».

***) Шапуъ пережилъ Папа 20 годами.

***) См. К. Патк., Мат. для арм. слов., вып. II, стр. 55.

Съ такой точки зрѣнія вопросъ, открытый еще въ работѣ Анонима, Хоренскій долженъ былъ рѣшить *по возможности* въ смыслѣ установленія одной преемственной отъ члена къ члену линіи, на которой было сосредоточено все вниманіе историка. Хронологическая таблица Анонима у Хоренскаго принимаетъ одновременно видъ и родословнаго дерева въ одну непрерывную нисходящую линію.

Съ другой стороны мы и Анониму, конечно, не можемъ отказать въ желаніи составить списокъ царей Арменіи за опредѣленный періодъ, хотя не всегда была ясна ему или вовсе неизвѣстна родственная связь преемника съ предшественниками. Во всякомъ случаѣ изъ такой главной линіи не могутъ быть удалены ни первыхъ два имени, опредѣляющихъ династическій смыслъ всего списка, ни третій рядъ именъ, послѣдній членъ котораго является лицомъ близкимъ или даже современнымъ составителю. Эти же двѣ группы представляютъ ту устойчивую часть, за которой сознается, какъ было сказано, выработанная раньше литературная традиція.

Выдѣливъ же среднюю группу (II) съ внесеннымъ изъ М. Хоренскаго Арташесомъ, стоящимъ у Анонима особнякомъ, ни съ кѣмъ не связаннымъ родственными узами, мы тѣмъ самымъ открываемъ факты, оправдывающіе подобный шагъ. Во-первыхъ, число оставшихся армянскихъ царей оказывается тождественнымъ съ числомъ Аршакидовъ и Сасанидовъ, царствовавшихъ по Анониму въ соотвѣтствующій промежутокъ времени въ Персіи. Въ такомъ совпадении армянскіе историки видѣли воплощеніе самой истины. М. Хоренскій въ подобномъ именно совпадении ряда армянскихъ патріарховъ или царей съ извѣстнымъ рядомъ ветхозавѣтныхъ патріарховъ или чужеземныхъ царей видѣлъ неоспоримое доказательство правды. Не разъ онъ по выполненіи такой задачи восклицаетъ: «мудрый читатель, любуйся, съ какою убѣдительною точностью совпадаютъ родословныя таблицы, и дивись (I, 5)!» Такимъ же удивительнымъ образомъ былъ, повидимому, составленъ первоначальной редакціею списокъ армянскихъ Аршакидовъ по числу извѣстныхъ Анониму современныхъ имъ персидскихъ государей.

Затѣмъ, въ исторіи Хоренскаго читаемъ про Ерованда, что онъ, происходя по матери отъ Аршакидовъ, захватилъ власть и царствовалъ въ Арменіи двадцать лѣтъ, и какъ бы въ дополненіе этому изъ выдѣленной средней группы (II) въ списокъ Анонима знакомимся съ цѣлымъ родомъ или, точнѣе, родословною Ерованда въ семь поколѣній.

Изъ этой побочной линіи по Анониму еще четырехъ членовъ Артавазда (Артавана), Арташеса, Тирана и Тиграна удерживаетъ Хоренскій, но ихъ уже приводитъ въ прямую родственную связь съ главной линіею, дѣлаетъ ее законными членами, опуская остальныхъ двухъ¹⁾, и такимъ образомъ получается главная линія армянскихъ Аршакидовъ въ девятнадцать членовъ: мѣра давно полна! Армянская линія уравнивается девятнадцатю персидскими государями, пятью Сасанидами и всѣми паряянскими Аршакидами, въ числѣ послѣднихъ двумя или тремя, вновь введенными Хоренскимъ противъ Анонима. Малѣйшее прибавленіе угрожаетъ полнымъ нарушеніемъ излюбленнаго, условнаго приѣма въ составленіи родословныхъ; и безъ того, чтобы число современныхъ членовъ совпадало, хотя бы приблизительно, въ обоихъ спискахъ, перваго армянскаго царя пришлось изъ сына, какъ онъ значится у Анонима, сдѣлать братомъ паряянскаго царя.

Наконецъ, припомнимъ, что господство армянскихъ Аршакидовъ въ дошедшемъ до насъ видѣ списковъ исчисляется почти на сотню лѣтъ (96) больше, чѣмъ у Хоренскаго. Но когда мы сличаемъ данныя по тому же предмету на основаніи выясняемой нами первоначальной редакціи списка, разница понижается до семидесяти (70), и въ томъ смыслѣ, что въ дошедшемъ до насъ видѣ таблицы сумма годовъ главныхъ армянскихъ Аршакидовъ первоначальной редакціи оказывается меньше противъ Хоренскаго на названную разность. Безъ замѣтнаго сокращенія годовъ царей главной линіи первоначальной редакціи, понятно, нельзя было увеличить ихъ рядъ внесеніемъ семи поколѣній побочной вѣтви съ ихъ хронологіею. Къ счастью, неизвѣстный искажитель не только оставилъ въ неприкосновенности группы и генеалогію древней редакціи, но и хронологическія данныя не рѣшился или не сумѣлъ цѣликомъ подогнать подъ цифры Хоренскаго. Но внесеніемъ въ главную побочной линіи продолжительность господства армянскихъ Аршакидовъ должна была возрасти на сотни лѣтъ; чтобы избѣжать проистекавшее отсюда реальное несоотвѣтствіе во времени между армянскими и персидскими царями, приверженецъ системы Хоренскаго долженъ былъ или столь же неимовѣрно продолжить господство соотвѣтственныхъ персидскихъ государей или прибѣгнуть къ компромиссу, съ одной стороны увеличивъ время персидскихъ царей, съ дру-

1) Изъ нихъ имя одного—Аршавиръ—находимъ и у М. Хоренскаго въ родѣ Камсаракановъ, также побочной вѣтви Аршакидовъ.

гой уменьшивъ господство армянскихъ Аршакидовъ на одинаковое число лѣтъ.

Изъ чиселъ выясняется, что выбранъ путь компромисса, и такимъ образомъ указанная разница въ 70 лѣтъ должна быть разсматриваема какъ часть полнаго сокращенія, выпавшая на долю пятнадцати царей первоначальной редакціи. Для провѣрки, которая подтвердила бы нашу гипотезу, желательно было бы знать изъ другихъ данныхъ размѣръ полнаго сокращенія. Мы знаемъ, искомое сокращеніе должно было уравниваться соотвѣтственнымъ увеличеніемъ продолжительности современныхъ армянскимъ Аршакидамъ персидскихъ государей, собственно говоря парейанскихъ царей и Шапуха-Сапора II, такъ какъ въ спискѣ Анонима другіе Сасаниды не перечисляются; это соотвѣтственное увеличеніе оказывается въ 107 лѣтъ, какъ узнаемъ, сличая искаженные данныя списковъ съ данными Хоренскаго, который пользовался первоначальнымъ текстомъ Анонима. Но мы видѣли, что сокращеніе на долю царей главной линіи представляетъ сумму въ 70 лѣтъ; слѣдовательно, побочной линіи сокращеніе коснулось на разность $107 - 70$, т. е. 37, и такъ какъ въ искаженномъ текстѣ Анонима продолжительность побочной линіи исчисляется въ 186 лѣтъ, то $186 + 37$, т. е. 223 будетъ продолжительность по первоначальному тексту.

Съ другой стороны прибавивъ 107 лѣтъ къ сокращенной продолжительности и побочной, и главной линій, мы получаемъ ($589 + 107 =$) 696, т. е. ту сумму, которая слагалась изъ годовъ правленія всѣхъ армянскихъ Аршакидовъ побочныхъ и главныхъ при первоначальной редакціи. Если изъ нея вычтемъ первоначальную сумму годовъ побочной линіи Аршакидовъ (223), то мы должны получить первоначальную сумму годовъ царствованія Аршакидовъ главной линіи, и это будетъ 473, т. е. точъ въ точъ та же самая продолжительность, которая дается имъ М. Хоренскимъ.

Пока ограничиваемся сказаннымъ, не вдаваясь въ значеніе выясняемаго факта для части труда М. Хоренскаго, являвшейся всегда камнемъ преткновенія на пути изслѣдователей, именно для исторіи армянскихъ Аршакидовъ, отрицательныя качества которой рельефно выступаютъ даже въ работѣ С. Мартена, по мѣрѣ возможности защищавшаго авторитетъ армянскаго историка и въ данномъ вопросѣ (Fragm. d'hist. des Ars. I, p. 54 и сл.). Извѣстно, одна изъ посылокъ въ изслѣдованіи S. Martin'a объ армянскихъ Аршакидахъ была

та, что авторитетъ армянскаго историка безусловно долженъ брать верхъ надъ утвержденіемъ греческаго писателя, хотя бы современника событій, такъ какъ армяне весьма древній народъ и хорошо могли сохранить древнія мѣстные преданія; замѣчаніе это имѣетъ свое основаніе, но напр. появленіе Едесскихъ владѣтелей въ спискѣ армянскихъ Аршакидовъ, объясняемое S. Martin'омъ (I. с., р. 93—96) возможностью ношенія ими титула «царей армянъ», такъ какъ въ Сиріи жили армяне, намъ будетъ еще болѣе понятно, когда примемъ во вниманіе вліяніе на составленіе нашего памятника той сирійской школы и образованной среды, въ которой вращался и учился Анонимъ.

Для характеристики памятника не лишне будетъ указать на нѣсколько мелочей: одна—то, что текстъ разбитъ не на строфы, какъ въ прочихъ историкахъ, а на мелкіе куски отъ трехъ до семи строкъ по образцу стиховъ въ Библии. Эта подробность едва-ли случайная, когда въ связи съ нею вмѣсто обычнаго армянскаго слова *սիմուհի* и др. синонимовъ для выраженія понятія *исторія* находимъ слово *սկզբն*, явный отзвукъ *אֲשֶׁר בְּרִאשִׁית* *acta diegum*, еврейскаго названія ветхозавѣтныхъ хроникъ.

Затѣмъ у Хоренскаго читаемъ (I, 12): «Армаисъ построилъ для себя мѣстопробываніе на холмѣ у берега рѣки (Аракса) и называлъ согласно съ своимъ именемъ Армавиръ». У Анонима имя этого извѣстнаго города звучитъ своеобразно, Армайиръ, видимо въ угоду искусственной этимологіи, такъ какъ при такой формѣ названія въ послѣдней его части можно усматривать еврейское слово *יָרֵד* *городъ* и все названіе толковать въ смыслѣ города Армаиса. Въ угоду же подобной этимологіи у Анонима, а отсюда и у Хоренскаго, но безсознательно и лишь мѣстами (I, 10 и 11), названіе Айрарать написано съ буквою д въ концѣ вмѣсто т; дѣло въ томъ, что вслѣдъ за исторіею Армавира у Анонима читаемъ, что по смерти Арама землею завладѣлъ (*սִרְבַּטְו*) Арай Прекрасный, вслѣдствіе чего—т. е. мы понимаемъ, въ качествѣ владѣнія Арая—сама равнина была названа по имени Арая Айрарадъ: корень *רָבַד* дѣйствительно по еврейски значитъ *овладѣть*. Быть можетъ, семитическая этимологія причастна и тому, что для внука hАйка, поспѣшившаго *предупредить* своего дѣда о появленіи царя Бала, выбрано имя Кадмъ, въ связи съ глаголомъ *קָדַם*, означающаго по еврейски, да и по сирійски *קָדַם* *предупредилъ*.

Одна изъ характерныхъ мелочей и та, что въ изложеніи Анонима, армянскаго писателя, не скрашена, во всякомъ случаѣ не совѣмъ

затемнена та точка зрѣнія, съ которой раньше всего могла интересоваться сирійца исторія первыхъ Аршакидовъ: Исторія пяти царей, попавшая въ руки Марабы, своимъ содержаніемъ касается сирійцевъ не менѣе, чѣмъ парянъ, и заглавіе «Исторія пяти царей армянъ и парянъ» для большей точности прекрасно могло быть расширено въ *Исторію пяти царей сирійцевъ, парянъ и армянъ*.

Съ вѣрнымъ пониманіемъ Анонима лишаются всякаго значенія какъ нападки, такъ защита писателя Марабаса, питавшіяся исключительно препирательствами касательно вопроса, могло ли существовать во время первыхъ Аршакидовъ имя Марабасъ или нѣтъ. Для дѣла совершенно не требуется, чтобы Марабасъ жилъ до Рождества Христова; напротивъ, изъ Анонима знаемъ, что онъ былъ близкій, быть можетъ, современнѣй ему философъ, отъ учениковъ котораго и досталъ Анонимъ *Исторію пяти царей*. Мы называемъ его Мараба, какъ называетъ его и Анонимъ; Хоренскій или уже источникъ Псевдо-Мараба эллинизировалъ имя въ «Марабасъ» и обыкновенно употребляетъ такую форму, если послѣдняя не есть искаженіе, вкрапившееся въ рукописи подъ вліяніемъ популярнаго позднѣе, во времена Багратидовъ, имени Абаса: не имѣя основанія для отождествленія самихъ личностей, лишь для параллели къ формамъ имени укажемъ на весьма близкое по созвучію имя сирійскаго писателя начала V вѣка, звучащее по сирійски Mār ibhā, а по гречески Марибасъ.

Остается намъ отмѣтить новый свѣтъ, бросаемый Исторіею Анонима, именно вступительной частью, на нѣкоторыя имена. Въ Введеніи мы находимъ такія свѣдѣнія, будто Агаѳангелъ жилъ раньше Марабы, будто Агаѳангелъ по приказанію Тирдата написалъ исторію первыхъ Аршакидовъ. Все это — новости, и при томъ новости несообразныя для насъ, такъ много знающихъ и объ Агаѳангелѣ, и о Тирдатѣ. Но освободимся на минуту отъ нашихъ знаній, черпаемыхъ изъ сравнительно позднихъ источниковъ: перенесемся во времена Анонима, когда еще не было Исторіи Хоренскаго и когда Исторія обращенія Арменіи въ христіанство имѣла иной видъ, чѣмъ редакція, дошедшая до насъ съ именемъ Агаѳангела¹⁾.

1) По вопросу объ Исторіи Агаѳангела не безъинтересно хотя бы перечислить главные положенія, обоснованныя Вѣнскимъ Мехитаристомъ Дашианомъ въ обстоятельной монографіи объ Агаѳангелѣ (Paris — Leipzig, 1894), составленной на армянскомъ языкѣ, съ хорошимъ знаніемъ литературы предмета; вотъ выводы: Агаѳангелъ въ дошедшемъ до насъ видѣ не есть переводъ съ греческаго, или съ сирій-

Мы иначе и не должны поступать, имѣя дѣло съ наиболѣе древнимъ памятникомъ по армянской исторіографіи и съ его безыскусственнымъ и правдолюбивымъ авторомъ, не только воздающимъ *sum suique*, но и называющимъ каждый предметъ его собственнымъ именемъ — сказку сказкой и исторію исторіей. Но и относясь къ Анониму съ довѣріемъ, мы сталкиваемся съ однимъ требующимъ разъясненія противорѣчіемъ между Анонимомъ и Псевдо-Марабой. По Анониму, исторія первыхъ армянскихъ царей была написана по порученію *доблестнаго* Тирдата, а по Псевдо-Марабѣ, начальная исторія была составлена по инициативѣ перваго Аршакидскаго царя. Можно, конечно, отклонять вопросъ, указавъ, что это одна изъ особенностей редакціи Псевдо-Марабы, но нельзя не видѣть, что эта особенность говоритъ въ пользу редакціи Псевдо-Марабы, и если окажется невѣроятнымъ предлагаемое сейчасъ объясненіе, то основательнѣе думать, что въ занимающемъ насъ пунктѣ позднѣйшая редакція Псевдо-Марабы сохранила намъ первоначальный видъ, а болѣе древняя редакція, точнѣе — сама оригинальная исторія Анонима потерпѣла отъ исправленія невѣжественныхъ переписчиковъ. Такія явленія не новы и для арменистовъ-филологовъ: нѣсколько искаженныхъ мѣстъ М. Хоренскаго прекрасно возстановляются на основаніи

скаго. Впрочемъ, въ отношеніи сирійскаго извода матеріалы скудны. Но греческій изводъ предполагаетъ безусловно армянскій оригиналъ. Мнѣніе Лагарда о переводѣ греческаго непосредственно съ сирійскаго несостоятельно. — Исторія Агаангела редактирована на основаніи разнорѣчивыхъ памятниковъ, отчасти пятого вѣка, такъ Фауста (IV), Корюна и арм. перевода Литургіи Василия Великаго. Въ трудѣ Агаангела историческій элементъ смѣшанъ съ догматическимъ (*ἱστορικὸν καὶ δόγματιον*). Въ повѣствованіи о Тирдатѣ сказывается эпическій элементъ. Первая книга состоитъ изъ трехъ частей: 1. Исповѣдничество Григорія Просвѣтителя, 2. Исповѣдничество Рипсиміи и Гаяна и 3. Видѣніе св. Григорія. Видѣніе составлено не раньше пятого вѣка. — Историческій элементъ преобладаетъ въ первой части. Большая часть второй книги, именно Исторія обращенія Арменіи въ христіанство, носитъ мѣстный колоритъ, облеченъ географическими, этнографическими и археологическими данными. — Въ общемъ эта позднѣйшая сложная редакція по времени предшествуетъ М. Хоренскому; болѣе того, при Хоренскомъ она была сложнѣе, въ ней имѣлось еще житіе святой Нины, Просвѣтительницы Грузіи. Въ концѣ авторъ монографіи выражаетъ желаніе, чтобы приведенъ былъ въ извѣстность древній грузинскій переводъ Исторіи, о существованіи рукописи котораго на Аѳонѣ писалъ еще Лангва. Желаніе армянскаго ученаго отчасти исполнено въ появившемся недавно трудѣ Θ. Жорданія, учителя духовной семинаріи въ Тифлисѣ: «Хроники и другіе матеріалы для исторіи и литературы Грузіи». Но, къ сожалѣнію, судя по части изданнаго текста, впрочемъ на основаніи не Аѳонской рукописи, а другой — Общества Грамотности въ Тифлисѣ — въ грузинскомъ текстѣ Исторіи имѣемъ переводъ съ греческаго извода, не лишенный однако своего интереса. Съ трудомъ Б. Саргисяна *ἱστορία ἡ ἀρχαία τῆς Ἀρμενίας* Венеція 1890, непосредственно знакомы мы лишь по тому Введенію, которое единственно появилось на страницахъ *Р-т-т*. (89, pp. 6—13).

католикоса Іоанна, историка IX вѣка, который, какъ извѣстно, широко дѣлалъ заимствованія у историка V вѣка. Въ нашемъ памятникѣ имѣемъ такой случай на другомъ примѣрѣ. Въ Псевдо-Марабѣ читается сирійское слово Катина (*sagax*), вмѣсто котораго въ первоначальной редакціи Анонима стоитъ греческое слово философъ: несомнѣнно, надо предпочесть сирійское слово въ качествѣ наименованія сирійскаго мудреца, но отсюда заключаемъ только то, что въ древней редакціи понимающіе переписчики замѣнили сирійское слово общепринятымъ греческимъ, и позднѣйшая редакція такимъ образомъ помогаетъ восстановленію первоначальнаго чтенія. Что же касается имени царя, то возможно, что Псевдо-Мараба по своему усмотрѣнію выбралъ то лицо изъ первыхъ Аршакидовъ, которое позаботилось оставить потомству память о подвигахъ первыхъ Аршакидовъ, слѣдовательно и о себѣ, но что такимъ лицомъ долженъ былъ быть раньше всего одинъ изъ первыхъ же Аршакидовъ, оспаривать это трудно. Да и на основаніи текста Анонима приходится заключать, что упоминаемый у него доблестный Тирдатъ не можетъ имѣть ничего общаго съ царемъ Тирдатомъ, принявшимъ христіанство отъ Григорія Просвѣтителя въ IV вѣкѣ. Вспомнимъ, что историческая надпись, попавшая въ руки низибійскому философу, была найдена при разборѣ дворца царя Санатрука въ Низибѣ. Но мы знаемъ лишь одного царя Санатрука, строившаго дворцы въ Низибѣ, какъ говоритъ объ этомъ и Хоренскій (II, 36, ср. сообр. Б. Саргс., 83, 236, прим.), и, конечно, найденный въ его дворцѣ историческій памятникъ, сохранявшійся, предполагается, какъ цѣнное наслѣдіе отъ предковъ, не могъ быть написанъ по приказанію Тирдата, жившаго значительно позднѣе. Такой бессмыслицы избѣгаютъ и апокрифы, а Анонимъ, собственно авторъ самой надписи, повидимому, зналъ свое дѣло, и называя Тирдата, имѣлъ въ виду не христіанскаго армянскаго царя, а, какъ и основывающійся на немъ Псевдо-Мараба, одного изъ первыхъ Аршакидовъ: какъ извѣстно, у членовъ пароянской династіи рядомъ съ прозвищемъ аршакъ, игравшимъ роль титула, было настоящее имя, и въ томъ именно Аршакѣ, подвиги котораго описаны въ исторической надписи Агаангела, не упоминающей еще объ его смерти, скрывается между прочимъ и Тирдатъ (*Teridates*, *Gutschm.*, *Gesch. Irans etc.*, p. 30; *S. Martin*, *Fragm. d'une hist.* I, p. 318; *К. Патк.*, *ор. с.*, стр. 57).

Конечно, знакомымъ съ Агаангеломъ секретаремъ царя Тирдата, написавшимъ по приказанію этого царя исторію просвѣщенія Григо-

ріємъ Просвѣтителемъ Арменіи, особенно легко было обознаться въ именахъ «Тирдатъ» и «Агаѳангелъ», но такой промахъ, такое невѣрное пониманіе текста могло случиться и само по себѣ, еще до появленія той редакціи Обращенія Арменіи въ христіанство, которая повѣствается отъ лица Агаѳангела, — и въ такомъ случаѣ занимающая насъ фраза изъ Введенія Анонима могла дать основаніе для того, чтобы Обращеніе Арменіи въ христіанство при Тирдатѣ, извѣстное еще Фаусту, писателю IV вѣка, не называющаго однако имени автора, приписали его мнимому секретарю Агаѳангелу. Быть можетъ, при этомъ воспользовались именемъ Агаѳангела, такъ какъ при значеніи этого слова казалось особенно подходящимъ сдѣлать изъ него автора Обращенія Арменіи въ христіанство, и въ такомъ случаѣ знакомое намъ соображеніе Гутшмида объ этомъ имени въ связи съ его греческимъ значеніемъ въ отношеніи Истории обращенія Арменіи можетъ сохранить всю свою силу.

Резюмируемъ все сказанное въ слѣдующихъ положеніяхъ:

1) Древнѣйшій, дошедшій до насъ, памятникъ на армянскомъ языкѣ по начальной исторіи Арменіи есть трудъ Анонима, который основанъ частью на сказочныхъ, по признанію самого автора, матеріалахъ, частью на *Исторіи пяти царей* апокрифическаго происхожденія, такъ какъ, соглашаясь съ Анонимомъ въ томъ, что эту Исторію онъ досталъ въ Месопотаміи отъ учениковъ сирійскаго философа, въ самихъ подробностяхъ нахожденія ея въ развалинахъ дворца (ср. Ездра I, гл. VI, 1—2; II, VI, 23) не можемъ не усматривать черты, свойственной апокрифамъ, и само имя Агаѳангелъ, быть можетъ, является продуктомъ измышленія.

2) Этого апокрифическаго Агаѳангела можно сблизить съ Агаѳангеломъ, слывущимъ за автора *Обращенія Арменіи въ христіанство*, въ томъ случаѣ, если допустить, что *Исторія обращенія* сначала ходила безъ указанія автора и лишь впослѣдствіи она была приписана Агаѳангелу по недоразумѣнію, которое выяснено выше.

3) Въ произведеніи Анонима нѣтъ и намекъ на возбужденное патріотическое настроеніе, не сказывается еще непосредственное знакомство съ греческой литературою, предметомъ горячаго и исключительнаго поклоненія историка М. Хоренскаго: Анонимъ вращается въ мірѣ библейскихъ преданій и сирійской мудрости и учености; словомъ, его Исторія есть продуктъ времени господства сирійско-христіанской культуры въ Арменіи, что прекрасно совпадаетъ съ временемъ,

опредѣляемымъ послѣдними именами въ приложенныхъ хронологическихъ таблицахъ царей, т. е. концомъ IV и началомъ V вѣка.

4) Трудомъ Анонима воспользовался впоследствии другой неизвестный авторъ ¹⁾, который, захвативъ съ исторической надписью Агаангела (Марабы) кое что изъ прибавленнаго Анонимомъ и своеобразно развивъ существовавшія уже въ его источникѣ подробности, пустилъ въ оборотъ такъ обработанный трудъ Анонима цѣликомъ отъ имени сирийскаго мудреца Марабы или Марабаса и впалъ въ грубое противорѣчіе, такъ какъ въ Исторіи, составленной по инициативѣ перваго Аршакида, оказывается упомянутой смерть его самого и описаннымъ царствованіе преемника его Аршака. Памятникъ этотъ (Псевдо-Мараба) не дошелъ до насъ отдѣльно.

5) М. Хоренскій, который былъ знакомъ съ обоими памятниками, далъ предпочтеніе позднѣйшей, болѣе распространенной и подробной переработкѣ труда Анонима, въ его время слывшей за произведение Марабы, и внесъ ее цѣликомъ, съ нѣкоторыми еще дополненіями отъ себя, въ свою Исторію Великой Арменіи. Она занимаетъ первую книгу съ VIII главы и девять первыхъ главъ второй книги М. Хоренскаго.

Разставаясь съ трудомъ Анонима, не забудемъ, что одно ясно выраженное обѣщаніе автора въ самомъ началѣ Введенія остается неисполненнымъ. За неимѣніемъ фактовъ трудно съ рѣшительностью сказать, чему мы обязаны отсутствіемъ въ трудѣ Анонима описанія современныхъ ему бѣдственныхъ событій: дефектности ли дошедшаго до насъ списка или тому, что авторъ не сдержалъ своего слова. Присутствіе хронологическаго списка армянскихъ Аршакидовъ показываетъ, что рама для историческаго повѣствованія во всякомъ случаѣ была приготовлена. Списки Исторіи Анонима, какъ извѣстно, сохранились въ рукописяхъ всегда вмѣстѣ съ трудомъ Себаоса «Походъ Иракла», въ предшествіи ему; съ Исторією Себаоса Исторія Анонима не представляетъ ничего общаго, но переписчиками, повидимому, чувствовалось, что разобранный нами памятникъ составляетъ часть, именно вступительную, какого-то историческаго труда.

Ома Аріѳруни (Пб., р. 44) приписываетъ извѣстныя въ его время краткія сочиненія по родословіямъ Мамбрэ Анагносту и Теодору

1) Ср. К. П. Паткановъ, Ванскія надписи для Исторіи Передней Азіи въ Журн. Мин. Нар. Пр., 1875, янв., стр. 175, прим. 1.

Граматику, и хотя у Өомы же Арцруни мы находимъ съ другой стороны знакомство съ Анонимомъ, но объ отождествленіи послѣдняго съ однимъ изъ названныхъ писателей не можетъ быть рѣчи, такъ какъ и тотъ, и другой названы у Өомы вмѣстѣ съ Моисеемъ, братомъ Мамбра, слѣдовательно, *по существующей традиціи*, съ нашимъ Моисеемъ Хоренскимъ, Анонимъ же принадлежитъ другому времени и другой школѣ.

Но нельзя не указать на одно любопытное обстоятельство: армянскій историкъ Фаустъ Византійскій начинаетъ свою исторію съ третьей книги. Обыкновенно это объясняютъ ¹⁾ тѣмъ, что будто Фаустъ смотрѣлъ на свою книгу, какъ на продолженіе двухъ предшествовавшихъ трудовъ — Миссиі Өаддея и Миссиі Григорія Просвѣтителя, но въ такомъ случаѣ третьей считалась бы вся Исторія Фауста, а не одна лишь книга. Въ объясненіе такому странному наименованію начальной главы, полагаю, съ большею основательностью могло быть указано на другое обстоятельство: эта книга Фауста по содержанію соотвѣтствуетъ третьей книгѣ Исторіи М. Хоренскаго; сопоставляя обсуждаемую книгу Фауста съ третьей книгой М. Хоренскаго, особенно съ первыми восемнадцатью ея главами, нельзя не отмѣтить то сходство какъ въ сообщаемомъ матеріалѣ, такъ въ разработкѣ этого матеріала ²⁾, которое могло повліять на наименованіе пынѣ третьей книги Фауста. Но этимъ путемъ объяснилось бы лишь наименованіе книги *третьей* и отнюдь не то, почему могъ возникнуть вообще вопросъ о переименованіи книги, разъ она

1) Neumann, Versuch einer Gesch. der Armen. Liter., Leipzig 1834, p. 26, ср. Зарбавалянъ, Պատմութիւն, p. 232 и сл.; Н. Эминъ даетъ своеобразное объясненіе основанное на неполномъ пониманіи текста и неудачномъ толкованіи Բազմադարձ պատմութիւն (Coll. des hist. arm., I, pp. 205—206). У S. Martin'a (Fragments etc., I, p. 235 и сл.), полагающаго, что отъ этой Исторіи не дошло еще начальныхъ двухъ книгъ, любопытна сравнительная оцѣнка историческихъ трудовъ Фауста и Моисея, не въ пользу послѣдняго. На необходимость точнаго перевода приводимой ниже главы съ особенной силой настаивалъ также Е. М. въ Բազմադարձ Փակաս (Вѣна 1890, p. 25). Отмѣтимъ кстати, что въ рукописи, любезно переданной мнѣ на пользованіе Г. А. Эзовымъ, совершенно отсутствуютъ имѣющіяся въ изданіяхъ передъ первой главой слова Բազմադարձ պատմութիւն. Երբորդ դարձիւն. Ինչիւր. Вообще же, надо принять во вниманіе, что рукописи Ф. В-скаго, очевидно, являются списками одного и того же искаженнаго, дефектнаго оригинала, чѣмъ исключительно и объясняется замѣченная Е. М.'омъ (ор. с., p. 31) несущественность многочисленныхъ разночтеній, о чемъ см. также Предисловіе къ изд. К. Патканова.

2) Несмотря на сжатость изложенія и отсебятины М. Хоренскаго, говорящія далеко не въ его пользу, см. S. Martin, l. c., pp. 240—241; тоже самое и Е. М., ор. с., p. 45 и сл.

значилась бы начальной, первой. Надо полагать, мнимая третья книга никогда не значилась первой, не была начальной. И дѣйствительно, обсуждаемая книга начинается слѣдующими вступительными словами:

«Отъ проповѣдничества апостола Өаддея, его преставленія и мученической «смерти до свершенія Григоріемъ просвѣтительной миссіи и до его кончины, «отъ царя апостолюбінцы Санатрука до невольнаго подчиненія Тирдата (хри- «стіанской) вѣрѣ и его кончины, равно какъ жизнь первыхъ благочестивыхъ «мужей и ихъ противниковъ цѣликомъ описаны другими. Однако не обошли «ихъ и мы въ этомъ трудѣ, внесли въ нашу послѣдовательную исторію малое «отъ многого для должной связи событій; [словомъ,] такъ какъ наша исторія «есть частью *начальная* и частью современная намъ, а то, что происходило «въ промежуткѣ, описано другими, то, чтобы не оказалось пробѣла въ нашей «исторіи, мы дали краткій очеркъ посредствующихъ событій подобно тому, «какъ кладутъ кирпичъ въ середину возводимой стѣны при окончательной «достройкѣ».

Изъ этого совершенно ясно, что Фаустъ писалъ начальную исторію Арменіи и новѣйшую, т. е. современную ему, а для средней, промежуточной части, восполняемой исторією двухъ Миссій апостола Өаддея и Григорія Просвѣтителя, онъ довольствовался краткимъ пересказомъ.

Никакой однако начальной исторіи нѣтъ въ дошедшемъ до насъ трудѣ Фауста, начинающемся, какъ сказали, третьей книгой. Невольно напрашивается сближеніе между Анонимомъ, обѣщающимъ современную ему исторію, которой въ его трудѣ нѣтъ, и Фаустомъ, обѣщающимъ начальную исторію, которой также нѣтъ въ дошедшемъ до насъ списокѣ Исторіи Фауста.

Правда, по смыслу выдержки Фауста, недостаетъ больше, чѣмъ имѣемъ въ Анонимѣ: исторіи апостольскихъ миссій Григорія Просвѣтителя и Өаддея, занимавшія промежуточный періодъ, захватываютъ лишь Аршама, слѣдовательно, начальная исторія Фауста должна была заключать, судя по списку Анонима, исторію двухъ первыхъ армянскихъ Аршакидовъ; въ дошедшемъ до насъ списокѣ Анонима рѣчь лишь о первомъ (Ваг'аршакѣ), но въ томъ-то и бѣда, что списокъ этотъ дефектенъ. Впрочемъ у насъ есть и другое свидѣтельство, независимое отъ Введенія, въ пользу того, что въ первоначальномъ видѣ Исторіи, несомнѣнно, повѣствовалося у Анонима объ Аршакѣ, второмъ армянскомъ Аршакидѣ; дѣло въ томъ, что лишь въ концѣ главы объ этомъ Аршакѣ (II, 9) у Хоренскаго находимъ приписку: «здѣсь кончается текстъ Марабас'а Катин'ы», т. е. Псевдо-Марабы, смѣшавшагося, какъ мы видѣли, съ трудомъ Марабы, собственно Агаѳангела, повѣствуемый Анонимомъ.

Кромѣ того въ особомъ предисловіи Фауста читаемъ:

«Въ подлежащей (III или II?) книгѣ нижеслѣдующее есть *хронологическія таблицы* (*հայկական ժամանակագրություններ*) для исторіи и съ нею три книги, т. е. (всего) *иъ четыре книги и всѣ четыре памятники* одного предмета, повѣствующіе *исторію родовъ Арменіи* и т. д.

Во первыхъ, дошедшая до насъ Исторія Фауста хотя и состоитъ изъ четырехъ книгъ, но послѣдняя часть, подлинность которой, кстати сказать, оспаривается венеціанскими учеными, несомнѣнно лишь по недоразумѣнію выдѣлена не только въ четвертую, но вообще въ особую книгу, такъ какъ она есть и по размѣру, и по содержанію, и по выставленному въ началѣ заглавію эпилогъ, въ которомъ, въ одной главѣ, рассказываетъ о раздѣленіи армянскаго царства при сыновьяхъ Папа; остальные главы представляютъ не исторію родовъ Арменіи, а житія армянскихъ епископовъ, редактированныя отчасти въ такомъ пасквильномъ тонѣ, что трудно видѣть въ нихъ произведеніе первой поры христіанства въ Арменіи, тѣмъ болѣе произведеніе Фауста, церковные интересы ставившаго выше національныхъ.

Во вторыхъ, какъ видно изъ той же выдержки, Фаустъ составлялъ хронологическія таблицы: въ дошедшей до насъ его Исторіи не находимъ ничего подобнаго, но опять таки въ заключительной части труда Анонима, какъ мы видѣли, имѣются такія хронологическія таблицы, списки царей, доведенные до царя Папа, и обнаруживающіе упоминаніемъ годовъ царствованія Салора, что авторъ жилъ еще по крайней мѣрѣ при сыновьяхъ Папа, Аршакѣ и Хосроѣ, при которыхъ произошло раздѣленіе Арменіи, рассказанное въ эпилогѣ Исторіи Фауста.

Кромѣ того что труды Анонима и Фауста такъ соблазнительно идутъ другъ къ другу на встрѣчу, вопросъ этотъ имѣетъ основаніе быть возбужденнымъ и потому, что какъ Анонимъ, такъ Фаустъ одинаково отличаются отъ всѣхъ армянскихъ историковъ общими имъ особенностями: библейской манерою писанія¹⁾, оборотами народной рѣчи, безыскусственностью языка²⁾, внесеніемъ ска-

1) Касательно Фауста см. Е. М., *op. cit.*, p. 35 и сл. Мы возвратимся къ этому вопросу, разработанному отчасти въ трудахъ армянъ-арменистовъ, насколько это касается Ф. Византійскаго.

2) Намъ не мало удивляетъ, что Л. Парпекаго сближаютъ съ Фаустомъ В. въ отношеніи стила (*Այծնյան, Գլխավոր քերականություն*, p. 60). Несомнѣнно, Л. П. мѣстами не чуждъ народныхъ оборотовъ, словъ и формъ; но это составляетъ исключеніе на общемъ фонѣ искусственной, старательно отдѣланной, рѣчи Лазаря П., который съ риторизмомъ не разстанется даже въ отрывкѣ объ Араратской землѣ (p. 22 и сл.), въ рѣдкомъ въ армянской литературѣ образчикѣ описанія родной природы. Съ тѣми же исключеніями мы встрѣчаемся, когда живой, впечатлительный темпераментъ писа-

зокъ¹⁾ въ исторію безъ всякихъ натянутыхъ аллегорическихъ толкованій и отсутствіемъ сильно возбужденнаго національнаго чувства. Кста-ти, нельзя не упомянуть, что Фаустъ ни разу не называетъ Арменіи или Армянской земли «нашею» (хотя бы съ суффиксомъ перваго лица «я»), какъ это принято у всѣхъ прочихъ армянскихъ писателей. Въ этой чертѣ и еще въ томъ, что, упоминая о греческомъ императорѣ и Аѳинахъ, онъ выражается «великій царь греческій» и «великій городъ Аѳины», нѣкоторые (Зарбаналянъ, *Փսմ. Ը.*, р. 229) видѣли греческую національность²⁾. Но это второстепенное явленіе проще объясняется тѣмъ, что Фаустъ принадлежитъ еще тому періоду, когда къ новообращеннымъ въ христіанство армянамъ сирійскими учителями вмѣстѣ съ христіанскою религіею прививался тотъ же политическій кругозоръ, который царилъ въ самой Сиріи, и національное самосознаніе

тея прорывается сквозь устанавливавшійся въ литературѣ риторическій слогъ, такъ особенно въ Письмѣ къ Вагану, написанномъ подъ жгучимъ чувствомъ уязвленнаго самолюбія, или когда рассказы бывалыхъ людей заносятся на страницы Исторіи языкомъ живыхъ источниковъ.

1) Въ отношеніи сказокъ не надо увлекаться и народнымъ ихъ происхожденіемъ, пока не будетъ испробована возможность литературнаго заимствованія, тѣмъ болѣе что во влиявшей на армянскую сирійской литературѣ сказочный элементъ составляетъ значительную часть историческихъ повѣствованій. Кстати будетъ указать въ параллель того, какъ царя Папа въ дѣтствѣ окружали демоны въ образѣ змѣй (Фаустъ, Спб., IV, 44, р. 132 и V, 22, р. 180), на такой же случай въ сирійской повѣсти VI или VII в. объ *Іуліанѣ Отступникѣ* (Nöldeke, Ein zweiter syrischer Iulianus-Roman, Zeitschr. d. Deutsch. Morg. Ges., 1874, 28 B., p. 669).

2) Послѣ остроумной разгадки Е. М'омъ (ор. с., р. 5 и сл.) таинственныхъ строкъ въ концѣ оглавленія шестой книги, мы уже имѣемъ полное основаніе считать ихъ за мистификацію какого либо переписчика, и въ этомъ смыслѣ совершенно расходимся съ выводомъ самого Е. М.'а, что Фаустъ былъ *Συνογραφεύς*: можно ли допустить, чтобы серьезный авторъ игралъ въ жмурки со своими читателями, въ загадочныхъ выраженіяхъ указывая мѣсто, гдѣ онъ будетъ говорить о себѣ? Греческое происхожденіе личности Фауста, если бы и было оно доказано, мало измѣнило бы положеніе вопроса, такъ какъ самимъ памятникомъ достаточно опредѣляется характеръ писателя, чтобы съ этой цѣлью была нужна справляться объ его роднѣ въ сомнительныхъ припискахъ; но основательна ли вообще тенденція связывать памятники начальной поры армянской литературы съ тѣмъ или другимъ именемъ? Кажется, въ отношеніи первыхъ писателей мы должны отказаться отъ *usus'a*, усвоеннаго позднѣе, когда рядомъ съ національнымъ самосознаніемъ стало расти и субъективное самосознаніе личности въ каждомъ писателѣ. Присутствіе греческихъ словъ въ Исторіи Фауста нисколько не ускользаетъ отъ нашего вниманія: греческія слова Фауста уравниваются персидскими, т. е. получается такое сочетаніе, которое раньше всего было усвоено сирійской литературой, а изъ послѣдней могло привиться и армянской. Такъ же рискованно придавать рѣшительное значеніе совпаденію словъ у Малалы и М. Хоренскаго въ томъ смыслѣ, что М. Х. безусловно зависитъ отъ греческаго текста, когда такіа «греческія» слова, какъ *σύνων*, не менѣе гражданственны въ сирійской литературѣ.

не давало еще себя знать. Во всякомъ случаѣ тоже самое явленіе замѣчаемъ и у Анонима (X, XLIX).

Анонимъ, да и самъ текстъ его Исторіи направляютъ наши взоры въ сторону Сиріи: тамъ предполагается научный центръ. Въ этомъ отношеніи трудъ Анонима, первый опытъ по начальной исторіи Арменіи, не стоитъ особнякомъ. Изъ сирійскихъ историческихъ писаній оказываются перешедшими къ армянамъ наиболее древніе памятники армянской литературы (Мараба, Лерубна); съ греческими историками первое время знакомились армяне при посредствѣ сирійскаго (Евсевій). Древняя редакція Обращенія Арменіи въ христіанство, первообраза Исторіи Агаангела, составлена если не на сирійскомъ, то въ періодъ господства сирійской образованности, и этимъ древнимъ культурнымъ сближеніемъ двухъ народовъ объясняется существованіе у сирійцевъ отрывковъ первой редакціи Обращенія, вытѣсненной въ самой Арменіи съ половины V-го вѣка позднѣйшей обработкою. Сама традиція, если не созданная эллинофильствовавшей группою писателей, то крайне окрашенная ея симпатіями и антипатіями, не скрываетъ первоначальнаго вліянія сирійцевъ на армянскую письменность. Тутъ мы сталкиваемся съ совершенно нетронутымъ вопросомъ, когда и какимъ образомъ могла такъ сильно повліять сирійская литература и, главное, историческая на армянскую, вызвавъ въ послѣдней даже первые опыты по національной исторіи, разъ сама сирійская исторіографія начинается съ пятого вѣка? У насъ даже нѣтъ возможности утверждать, что такъ рано существовали какіе либо литературные памятники, писанные армянскими буквами, если не признаемъ изобрѣтенія первоначальнаго «несовершеннаго» армянскаго алфавита не только тѣсно связаннымъ съ вліяніемъ сирійской образованности, но и болѣе плодотворнымъ и полезнымъ, чѣмъ позволяютъ думать показанія писателей иной школы¹⁾, довольно таки сбивчивыя въ фактическихъ подробностяхъ, но единодушныя въ порицаніи всего сирійскаго, особливо близкаго имъ по времени.

Послѣ этого любопытно отмѣтить, что какъ Анонимъ, такъ Фаустъ въ эллинофильскій періодъ армянской литературы были одинаково осуждены: ихъ заклеили, какъ невѣжественныхъ и недобросовѣстныхъ писателей.

1) Нельзя не припомнить по этому поводу, что замалчиваніе заслугъ пионеровъ армянской письменности со стороны армянскихъ классиковъ было подмѣчено и К. П. Паткановымъ (Ванскія надписи для Ист. П. Азіи, Ж. М. Н. Пр., 1876 янв., стр. 174): «Всѣ писатели V вѣка, писавшіе въ разныхъ концахъ Арменіи, часто не

Мы знакомы съ рѣзкимъ мнѣніемъ Хоренскаго объ Анонимѣ, хотя онъ пользуется имъ и посредственно черезъ Псевдо-Марабу, и непосредственно въ хронологіи Аршакидовъ. Къ сожалѣнію, Хоренскій умалчиваетъ объ имени автора, какъ умалчиваетъ объ имени автора и тогда, когда онъ въ III книгѣ даетъ лишь краткій пересказъ ряда главъ изъ Исторіи Фауста. Не называетъ имени историка и греческій писатель Прокопій (Bell. Persic., кн. I, гл. 5), дословно воспроизводящій ссылкой на исторію περὶ Ἀρμενίων цѣлыя страницы изъ Фауста Византійскаго. Греческое имя армянскаго историка однако было извѣстно уже въ V в. и тогда же считалось апокрифичнымъ. Лазарь Парпскій, писатель V-го вѣка, за пристрастіе къ греческимъ книгамъ подвергавшійся жестокимъ нападкамъ со стороны части духовенства— по рекомендаціи Лазаря — исключительно невѣжественной¹⁾, безпощадно осуждаетъ Исторію Фауста (73, р. 14):

знавшіе другъ о другѣ и о трудахъ другъ друга, какъ будто условились между собою хранить глубокое молчаніе о состояніи армянскаго языка и литературы до изъ времени». Въ другомъ мѣстѣ мы будемъ имѣть случай показать, что сохранить глубокое молчаніе имъ не вполне удалось. Кромѣ того, новѣйшія изслѣдованія упраздняютъ мысль, будто арм. классики не знали «другъ о другѣ и о трудахъ другъ друга»; покойный учитель мой подобное явленіе считалъ естественнымъ среди армянскихъ писателей и не разъ объяснял его отсутствіемъ удобныхъ путей сообщенія въ древней Арменіи. Путешествіе же въ Арменію вовсе не такъ трудно, какъ это можетъ показаться кабинетному ученому, и сопряжено съ небольшими лишениями даже въ наши дни, когда въ попадающихся на каждомъ шагѣ развалинахъ монастырей не только не встрѣчаете страннопримныхъ домовъ, чѣмъ въ значительной степени и были армянскіе монастыри, но съ трудомъ находите какой либо уцѣлѣвшій уголокъ, чтобы временно укрыться отъ жгучихъ лучей солнца или застигнувшаго врасплохъ ливня. Пути же сообщенія для пѣшихъ, конныхъ и мѣстныхъ арбъ въ древности были гораздо лучше, чѣмъ въ настоящее время: въ сравнительно позднюю эпоху, Багратидовъ, на Ахурянѣ (Арпачаѣ), пригокѣ Аракса, начиная съ деревни Чрпили, имѣлось по крайней мѣрѣ шесть каменныхъ мостовъ, тогда какъ теперь на томъ же протяженіи нѣтъ ни одного! Главное же, въ ту пору въ Арменіи былъ живъ духъ, была жива вѣра, которая умѣетъ легко справляться съ преградами. Въ бытность въ Эчміадзинѣ намъ пришлось выслушать по этому поводу остроумное слово одного краснорѣчиваго монаха, съ грустью констатировавшаго, на храмовомъ праздникѣ, въ присутствіи покойнаго католика, что дороги нынѣ стали широкими, парь несетъ странниковъ съ немовѣрной быстротою на сушѣ и на морѣ, средства къ передвиженію болѣе покойны, но притокъ дальнихъ богомольцевъ въ Эчміадзинъ изъ года въ годъ идетъ къ убыли. Естественныя преграды не могли являться неустраимой помѣхой, когда живо сознавалась потребность общенія.

1) Странно то, что отъ этой невѣжественной части сохранено иностранное слово, пущенное ею по адресу противниковъ, значеніе котораго до сихъ поръ недоступно пониманію ученыхъ. «Развѣ не ваши армянскіе монахи (*արհղիկանք*) воздвигли гоненіе. . . . на блаженнаго философа (*փիլիսոփան*) Моисея?» пишетъ Лазарь Парпскій Вагану Мамиконяну (*Յան-Մամիկոն*, 73, р. 607—608): «не они ли его просвѣщающія и разговоряющія невѣжество писанія по невѣжеству называли паталикэс?». Стоитъ однако

«Это произведение не ученаго византийца»—говоритъ Лазарь—«а какого-то «нахальнаго неуча, который написалъ, что ему взбрело въ голову, и думалъ «именемъ Фауста прикрыть свою наглость и свое невѣжество... такіа личности попадаются среди грековъ, но ихъ больше между сирійцами¹⁾».

Когда мы знаемъ изъ непосредственнаго чтенія, что Фаустъ, какъ и Анонимъ, дѣйствительно далеки отъ хваленной греческой науки, выражавшейся въ понятіяхъ армянскихъ эллинофиловъ главнымъ образомъ въ риторическомъ искусствѣ, но болѣе всѣхъ прочихъ армянскихъ историковъ интересны по простотѣ слога и естественности

допустить, что эта невѣжественная партія считала въ своихъ рядахъ образованныхъ въ сирійской школѣ людей, какъ слово *patal-ikēs* становится понятной транскрипціею семитскихъ словъ *ܡܢ ܕܠܘ ܝܫܘܥܝܝܢ* и *ܡܢ ܕܠܘ ܝܫܘܥܝܝܢ*. Кстати, если даже въ авторѣ «извращенныхъ» писаній, философъ Моисей, видѣтъ историка Моисея Хоренскаго, котораго Л. 'Парпскій, судя по его словамъ, еще не знаетъ, то все же прекрасно доказанное въ монографіи Г. А. Халатяна *Հաղորդագրություն և փորձեր* (Москва 1883, стр. 61 и сл.) тождество многихъ мѣстъ у этихъ двухъ писателей придется объяснить не тѣмъ, что Л. 'Парпскій разводитъ лаконическаго Хоренскаго, а обыкновеніемъ М. Хоренскаго сжато и негласно пересказывать несимпатичныхъ по направленію предшественниковъ, въ данномъ случаѣ историка, который могъ служить общимъ источникомъ обоимъ эллинофиламъ. Г. А. замѣчаетъ совершенно справедливо, что повѣствованіе Лазаря не страдаетъ отъ многословія, мѣстами это весьма живое и захватывающее душу (*Հոգի և զգեստ*, р. 62, *արմատիկ և զգեստ* р. 64) изложеніе, и въ такихъ случаяхъ Л. 'П. сравнительно съ М. Хоренскимъ кажется древнѣе. Нѣкоторыя новыя подробности въ Исторіи М. Хоренскаго могутъ происходить изъ другихъ доступныхъ въ его время источниковъ или принадлежать цѣликомъ ему, такъ напр. письма, по какой части нашъ историкъ большой мастеръ.

1) Рѣзкія выраженія, въ которыхъ не стѣсняется Л. 'П., желая опорочить враждебныхъ монаховъ, вполне понятными становятся лишь при наличности разыгравшихся партійныхъ страстей, и клеймить онъ не монашество — вѣдь онъ самъ былъ и остался монахомъ всю жизнь — и не всѣхъ армянскихъ монаховъ, разъ онъ, самъ армянинъ, выдѣляетъ изъ нихъ рядъ симпатичныхъ ему дѣятелей, а тѣхъ многочисленныхъ и сильныхъ еще иноковъ старой школы (сирійской), съ которыми у него, какъ представителя новаго направленія (греческаго), была непримиримая вражда. Позднѣе, съ крестовыхъ походовъ усиленное вѣяніе католическаго міра вызвало тождественное раздвоеніе въ армянскомъ духовенствѣ и затѣмъ въ обществѣ. Въ новѣйшее время западное просвѣщеніе создало въ армянской литературѣ, успѣвшей изъ исключительно духовной обратиться въ свѣтскую, такіа же отношенія взаимной нетерпимости между двумя партіями такъ называемыхъ либераловъ и консерваторовъ. И не любопытно ли, что у современныхъ намъ партій въ 1893 году возникаетъ споръ по тому же вопросу, какой послужилъ въ пятую вѣкъ столь же либеральному въ свое время Лазарю 'Парпскому поводомъ для слѣдующихъ строкъ: «у грековъ народъ и даже дѣти, взобравшись на плечи родителей, потрясаютъ руками въ знакъ одобренія и выкрикиваютъ нечленораздѣльные звуки, приподнявшись на цыпочки (обращаясь въ слухъ); а ваши монахи (*ղարհ*) сидятъ съ покрытыми головами и завернутыми лицами, точно у зловоннаго трупa, и безмолвствуютъ, точно вѣмные діаволы». Для насъ мѣсто это важно въ томъ отношеніи, что Л. 'П. при этомъ кинкой отзываетъ тѣхъ монаховъ, которыхъ онъ имѣетъ въ виду, называя ихъ сирійскимъ словомъ *ܥܕܐ* = *արհալ* (602—*արհալեր*, 607—*արհալեր*, равно р. 577), между тѣмъ, какъ въ примѣненіи вообще къ монахамъ онъ употребляетъ *արհալապետ* (pp. 571, 573, 600, 610), переводъ съ греческаго.

разсказа, то въ мнѣніяхъ Лазаря Парпскаго и Моисея Хоренскаго нельзя не видѣть приговоровъ заинтересованныхъ судей. Въ пристрастныхъ сужденіяхъ Хоренскаго и Парпскаго слышится отголосокъ упорной борьбы, съ которой новымъ поколѣніямъ армянскихъ писателей, развивавшимся на непосредственномъ изученіи греческой литературы, давалась побѣда надъ ненаціональной сирійской образованностью. И если изъ дальнѣйшихъ изслѣдованій Анонимъ и Фаустъ и окажутся различными лицами, то разлучить ихъ совершенно едва-ли придется. Они всегда останутся представителями одной и той же эпохи армянской литературы, періода господства сирійской образованности, еще до начала національнаго движенія въ армянской христіанской литературѣ.

Нечего говорить, какъ много будетъ значить даже такой минимальный выводъ для вопроса объ источникахъ М. Хоренскаго. Первая книга Исторіи Хоренскаго и начало второй основано на переработкѣ Начальной Исторіи Анонима, армянскаго писателя періода господства сирійской образованности. На сочиненіи Фауста, историка того же періода, основана значительная часть третьей книги Хоренскаго. Оставшаяся средняя часть Армянской исторіи также должна была быть разработана и *дѣйствительно была разработана* не только въ исторіяхъ Миссій апостола Өаддея и Григорія Просвѣтителя, но и въ трудѣ Фауста, въ которомъ, по словамъ автора, излагалась связанная исторія событій въ Арменіи отъ начала до его времени. Въ такомъ случаѣ какъ въ другихъ частяхъ, такъ и въ этой М. Хоренскій имѣлъ передъ собою готовый, собранный матеріалъ на армянскомъ языкѣ, съ которымъ онъ долженъ былъ считаться. Это объясняетъ многое, что иначе кажется въ историкѣ непонятнымъ противорѣчіемъ. М. Хоренскій не разъ выражаетъ свое отвращеніе къ народнымъ сказкамъ, тогда какъ въ его Исторіи сказкамъ отводится столь широкое поле, что это обстоятельство даетъ поводъ F. Vetter'у доказывать въ спеціальной замѣткѣ Moses von Choren¹⁾ (Kirchenlexicon, herausg. v. Her-

1) У меня въ рукахъ былъ армянскій переводъ помѣщенный въ *Հ. ԸՄ.* 93, № 12, pp. 371—375. Не могъ я достать въ оригиналъ, къ сожалѣнію, и другой статьи того же автора: *Das Buch des Mar-Ibas von Nisibis, Festschrift* (Prof. Rud. v. Roth's 50 jähriges Doctor-Jubiläum) 1893, pp. 81—88, съ которой познакомился я нѣсколько поздно, по армянскому переводу въ журналѣ *Հ. ԸՄ.* 94, № 1, pp. 1—6. Vetter также стоитъ за то, что у М. Хоренскаго для первой книги, дѣйствительно, былъ источникъ сирійскаго происхожденія; но въ общемъ достаточно сказать, что текстъ Анонима такъ же не понять Vetter'омъ, какъ прочими толкователями, и считается имъ составленнымъ позднѣе Исторіи М. Хоренскаго. Интересно для насъ указать на то, вѣрно замѣчен-

genröther und Kaulen, Freiburg, B. VIII, 1893), будто вся первая книга М. Хоренскаго и часть второй есть сказочная исторія (это въ сущности старая теорія Н. Эмина, К. Патканова и др.). Между тѣмъ противорѣчіе историка понятно при положеніи между двухъ огней: съ одной стороны отсутствіе какихъ либо достовѣрныхъ данныхъ по политической исторіи родной страны, съ другой—труды предшественниковъ, въ которыхъ ненавистныя народныя сказки, нелюбимымъ народнымъ простымъ языкомъ, въ нелюбимой народной поэтической формѣ передаются въ качествѣ исторіи. Сказки тѣ, частью мѣстныя собранныя до него, частью чужеземныя, книжныя, успѣвшія проникнуть въ литературу, извѣстны всѣмъ образованнымъ современникамъ, въ числѣ нихъ и патрону историка—С. Багратуни, который и обращаетъ на нихъ вниманіе М. Хоренскаго. Историкъ нашъ по неволѣ пользуется сказками, но правда-ли, что онъ вноситъ ихъ въ свою Исторію? Нѣтъ; онъ этого избѣгаетъ. Историкъ напоминаетъ ихъ, какъ всѣмъ уже извѣстныя, цитуя болѣе или менѣе длинный отрывокъ, иногда лишь начальныя слова, и сосредоточивая все свое вниманіе надъ отыскиваніемъ въ нихъ историческаго смысла, вырабатываетъ такимъ образомъ историческій разсказъ, по образцу морализацій средневѣковыхъ басенъ. Зависимостью отъ такого готоваго матеріала болѣе, чѣмъ предполагаемымъ ¹⁾ путешествіемъ

ное, обстоятельство, что между тѣмъ какъ Мараба, собственно Агавангелъ, у нашего Анонима распространяется больше о парянскихъ дѣлахъ, [Псевдо-] Мараба у Хоренскаго подробнѣе въ томъ, что касается исторіи или географіи Арменіи. Касательно же одобряемаго Vetter'омъ предложенія Баумгартнера, опр. с., р. 495, что *Գժնւբանգի* есть искаженное *Գժնւհանգի*, замѣтимъ, что тоже самое было высказано еще въ 1862 году К. Паткановымъ (перев., стр. 178, прим. 36), и укажемъ на нарушеніе армянской фонетики, допущенное Б-ромъ въ объясненіи этого слова: «ethnison *Գժնւհանգի* — форма невозможная въ древне-армянскомъ; названіе «Низибина» въ армянскомъ транскрибируется *Գժնի* или *Գժնւհ*, scriptio plena *Գժնւհ*, съ ослабленіемъ неудареннаго *ի* въ *լ* latens во второмъ и третьемъ съ конца слогахъ: при всякомъ прибавленіи къ этому имени лишняго слога, будетъ ли это падежное окончаніе или суффиксъ прилагательнаго, третье, оставшееся *ի*, также ослабѣваетъ въ *լ* latens: отсюда отъ *Գժնւհ* род. пад. *Գժնւհայ* = *Գժնւհայ* и прилаг. *Գժնւհանգի* = *Գժնւհանգի*; очевидно, какииъ путемъ невнимательный переписчикъ *Գժնւհանգի* оригинала, оказывающійся въ исправленномъ спискѣ о. Ф. 'Чамч'яна (Հանդ. Սճ. ib., р. 5), могъ списать *Գժնւհանգի*. Род. *Գժնւհայ*, также scriptio defecta *ն* *Գժնւհայ*, у переписчика же нашего памятника искаженъ въ *Գժնանայ* (изд. К. Патк., р. 9).

1) Если посмотреть съ прозаической трезвостью на поэтический, точиѣе риторическій, разсказъ объ его путешествіи (III, 61) и не видѣть въ немъ аллегоріи, то авторъ оказывается въ противорѣчій съ истиннымъ положеніемъ дѣла, говоря объ Едессѣ, что онъ *ἔβη ἑκ τῆς πόλεως τῆς ἐκείνης ἑκταὶ μίλις* быстро проплылъ на челнокѣ *εὐρυκὴν εἰς ἀρχιερεὺς* или, какъ еще переводятъ, сѣйка пронесся по глубинѣ *εἰς ἀρχιερεὺς*.

М. Хоренскаго въ Едессу, объясняется также противорѣчіе, бѣлой нитью проходящее черезъ весь памятникъ, постоянныя ссылки на сирійскіе, въ частности Едесскіе архивы, между тѣмъ какъ авторъ принадлежитъ къ яримъ поклонникамъ греческой науки, о чемъ витіевато и многократно заявляетъ самъ въ рядѣ главъ въ началѣ своей Исторіи. Вѣдь мы знаемъ, какъ ссылка М. Хоренскаго на Едесскій архивъ въ одномъ случаѣ, въ главахъ объ Авгарѣ, взята изъ церковной Исторіи Евсевія, переведенной на армянскій языкъ съ сирійскаго (см. изд. Венеція, 1872, равно о. Зарбаналянъ, *Catal. des trad. arm.*, p. 55). Тотъ же матеріалъ, заготовленный армянскими учеными сирійской школы, долженъ былъ опредѣлить въ источники М. Хоренскому часто цитуемыхъ имъ прозелитовъ изъ персовъ¹⁾, которые мало или совсѣмъ неизвѣстны грекамъ. Нѣтъ сомнѣнія, не мало могъ внести новаго М. Хоренскій въ Исторію Арменіи изъ доступныхъ ему и любимыхъ греческихъ источниковъ, и это новое онъ могъ найти въ памятникахъ пятого, или болѣе поздняго вѣка, смотря потому писателемъ какого времени онъ будетъ признанъ по тщательномъ и всестороннемъ изученіи армянской литературы въ указанныхъ предѣлахъ. Но до окончательныхъ выводовъ слѣдуетъ направить изысканія въ область сирійской письменности²⁾ для опредѣленія степени ея вліянія на начальную армянскую; вліяніе это сказалось за много времени раньше, чѣмъ Малала воспользовался для своей греческой хроники посредственно или непосредственно матеріалами мѣстныхъ антиохійскихъ лѣтописцевъ³⁾.

И такъ оказывается, что въ болѣе или менѣе интересныхъ вопросахъ по армянской литературѣ нельзя ступить шагу безъ ряда догадокъ. Не выяснены изслѣдованіемъ коренные вопросы, касающіеся

1) Транскрипція имени родоначальника Сасанидовъ 𐭠𐭣𐭥𐭥𐭥, а не 𐭠𐭣𐭥𐭥𐭥, въ II. 70 (𐭠𐭣𐭥𐭥𐭥 𐭠𐭣𐭥𐭥𐭥 𐭠𐭣𐭥𐭥𐭥) также предполагаетъ сирійскій, а не греческій оригиналъ,

2) Нельзя не пожалѣть, что въ одной сирійской повѣсти, въ трехъ частяхъ, дошедшей до насъ въ рукописи VI вѣка, недостаетъ первой части, какъ разъ *Исторіи Константина и его сыновей*. Th. Nöldeke (Ueber den syrischen Roman von Kaiser Julian, *Zeitschr. d. D. Morg. Ges.*, pp. 263 — 264) говоритъ, что едва-ли велика потеря, такъ какъ *Исторія Константина и его сыновей* представляла, судя по сохранившемуся отрывку и двумъ остальнымъ частямъ, совершенно сказочное повѣствованіе (durchaus fabelhafte Erzählung). Но сказочный характеръ Исторіи Константина дѣлаетъ ее особливо цѣнной въ глазахъ интересующихся источниками труда М. Хоренскаго. Курьезно то, что подобно сказочной повѣсти о Константинѣ изъ житія папы Сильвестра, сирійская Исторія Константина также была приписана въ сирійской литературѣ историку Сократу (Th. Nöldeke, *op. c.*, p. 292).

3) A. Wirth, *Aus Orient. Chron.* 1894, p. XXXI.

главнѣйшихъ явленій армянской литературы, отношеній ли къ наиболѣе вліявшимъ на нее сосѣднимъ литературамъ или взаимныхъ отношеній наиболѣе выдающихся ея памятниковъ.

Не лучше обстоитъ дѣло въ частности съ изученіемъ текста Исторіи М. Хоренскаго. Въ немъ много мѣстъ, которыя независимо отъ всякихъ стороннихъ соображеній, въ силу лишь требованія смысла или устраненія явныхъ, недопустимыхъ отъ одного и того же лица, противорѣчій, напрашиваются на изслѣдованіе. Со стороны формы не меньше неразрѣшенныхъ вопросовъ. Пока есть лишь слабыя попытки къ уясненію того, что текстъ Исторіи, дошедшій до насъ въ позднѣйшихъ рукописяхъ (не древнѣе конца XII вѣка), подвергался вѣками систематическому переводу замѣною классическихъ, мало понятныхъ, словъ сравнительно доступными выраженіями позднѣйшаго литературнаго обихода. Въ отношеніи языка трудъ комментировался, и часто глоссы, помѣщавшіяся на поляхъ, попадали въ текстъ, вытѣсняя или не вытѣсняя оттуда первоначальные эквиваленты. Но и въ отношеніи содержанія мы не можемъ быть увѣренными, что любознательные заказчики или собственники (*ստանդոյ*), поручая свѣдущимъ переписчикамъ (*գրիչ*) сдѣлать для нихъ списокъ Исторіи — рукописные экземпляры сочиненій въ Арменіи возникали такимъ путемъ — довольствовались переводами словъ или фразъ, а не требовали также поясненій по тѣмъ или другимъ, интересовавшимъ ихъ, историческимъ вопросамъ.

Кромѣ того трудъ М. Хоренскаго, какъ не разъ указывалось, служилъ учебникомъ по исторіи, и въ качествѣ учебника онъ естественно могъ пополняться позднѣе добытыми свѣдѣніями. Эта сторона дѣла совершенно не затронута, а между тѣмъ имѣются всѣ данныя, чтобы изслѣдованіе ея не осталось бесплоднымъ.

Правда, указанія о вставкахъ были сдѣланы въ отвѣтъ¹⁾ на статьи

1) Въ большинствѣ статей, вызванныхъ замѣтками проф. Sagrègue'a, пока на первомъ планѣ выступаетъ желаніе какъ нибудь выгородить М. Хоренскаго. Самостоятельный интересъ представляетъ замѣтка С. Малхасяна *Գ. Խորենացու նոր «գրիչը»* (Մ.-Եր. 1892, pp. 1852—1863); статья посвящена специально II, 83 главѣ: въ ней выясняется съ вѣроятностью, что эта глава есть вставка XI вѣка. Что въ подлежащемъ мѣстѣ недостаетъ главы объ обращеніи въ христіанство Арменіи, С. М. доказываетъ весьма убѣдительно. Мы подписывали послѣднюю корректуру, когда получили возможность познакомиться съ разборомъ критическихъ статей А. С—ге'a, составленнымъ о. Саргисяномъ (Բ.-Եր. 1894, V, pp. 198—210). Ученый Мехитаристъ пока — статья не окончена — старается шагъ за шагомъ опровергнуть предположенія А. С—ге'a о заимствованіяхъ Хоренскаго изъ Малакы и незамѣтно для себя втягивается въ тотъ заколдованный кругъ побочныхъ вопросовъ, въ которомъ французскій ученый мнитъ найти и разрубить Гордіевъ узелъ.

А. Carrière'a, чтобы поддержать престижъ М. Хоренскаго, но такой образъ дѣйствія и съ точки зрѣнія обороны крайне опасенъ, и не менѣе угрожаетъ правильному сужденію о М. Хоренскомъ. Нужна не такая защита, а самостоятельная армянская филологія¹⁾ съ критически проверенными текстами и съ прочно выработанными взглядами, единственно надежными устоями для научнаго обсужденія, безъ чего изслѣдованія не только историко-литературныя, но и лингвистическія, будто бы на основаніи армянскихъ источниковъ, по существу основываются на болѣе или менѣе длинномъ рядѣ недоразумѣній.

Въ вопросѣ о М. Хоренскомъ совершенно упускается изъ виду, что не онъ одинъ историкъ пятаго вѣка, не одни историки были самостоятельными писателями у армянъ и не одни только оригинальныя произведенія писались тогда же; что литературные труженики той эпохи были народными дѣятелями, насадителями христіанскаго просвѣщенія на понятномъ родномъ языкѣ въ національномъ духѣ въ христіанской, но все еще язычески настроенной средѣ, наконецъ, писателями рѣзко обозначившагося направленія, и во всѣхъ ихъ трудахъ, переводныхъ и оригинальныхъ, сказывается, въ выборѣ темы, матеріаловъ, въ разработкѣ, во взглядахъ, въ слогѣ извѣстный обликъ писателя, который мы напрасно искали бы въ другой эпохѣ. Можно ли, минуя всѣ эти существенныя черты,—насколько мы пока знаемъ—связывающія М. Хоренскаго съ остальной плеядою пятаго вѣка, не обмолвившись даже ни словомъ по этимъ основнымъ вопросамъ, перемѣщать историка изъ одного столѣтія въ другое²⁾? Конечно, нѣтъ. Но нѣтъ въ этомъ и вреда. Напротивъ, такое ошеломляющее неожиданностью обобщеніе хотя частичныхъ, но все же, повидимому, неоспоримыхъ фактовъ, способствуетъ лишь болѣе внимательному изученію писателя, тщательной документальной проверкѣ взглядовъ традиціонныхъ, всего того, что мы знаемъ съ чужихъ словъ, и вызываетъ новыя спеціальныя работы, а чѣмъ больше послѣднихъ, тѣмъ лучше.

1) Прекрасные опыты въ этомъ духѣ имѣются въ работахъ о М. Хоренскомъ нѣмецкаго ученаго А. Baumgartner'a.

2) Въ трудѣ Albrecht Wirth'a *Aus Orientalischen Chroniken*, Frankfurt a. M. 1894, заключающемъ между прочимъ довольно обстоятельный сводъ свѣдѣній и изслѣдованій объ армянскихъ историческихъ памятникахъ (pp. XLIV, 96—116), значительное мѣсто отведено М. Хоренскому (pp. 98—105), и *Исторія* его признается переработанной въ 634—644 гг. (p. 99). По поводу труда А. Wirth'a кстати замѣчу, что изъ отдѣла о грузинской исторіографіи, весьма не богато составленнаго — всего въ 11 строкъ (p. 116), надо выключить 6 строкъ, посвященныхъ труду Степана Орбеляна, армянскаго историка.

26 Марта.

Н. Марръ.

BYZANTINA XRONIKA

ΤΟΜΟΣ ΟΓΔΟΟΣ

ВІЗАНТІЙСКІЙ ВРЕМЕННИКЪ

ИЗДАВАЕМЫЙ

ПРИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ

В. Э. Рогозя

Члена-Корреспондента Академіи.

ТОМЪ VIII.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1901.

КОММИССИОНЕРЪ:

С.-Петербургъ.

К. Л. Риккеръ, Невскій пр. 14.

Leipzig.

К. L. Ricker, Inselstr. 20.

124-54

mg 1.2

Slavic Collection
A.C. Coolidge

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Декабрь 1901 г.

Непремѣнный секретарь, Академикъ Н. Дубровский.

Ἐκδίδεται τύποις ἐγκρίσει τῆς Αὐτοκρατορικῆς Ἀκαδημείας τῶν Ἐπιστημῶν.
Ἐν Πετρούπολει, μηνὶ Δεκεμβρίῳ ἔτους 1901-οὔ.

Ὁ ἰσόβιος γραμματεὺς, ἀκαδημαϊκὸς Ν. Δουμπρόβιν.

ΟΓΛΑВΛΕΝΙΕ ΒΟСЬΜΑΓΟ ΤΟΜΑ.
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΝ ΤΟΥ ΟΓΛΑΟΟΥ ΤΟΜΟΥ.

ΟΤΔΫΛΉ Ι.

ΜΕΡΟС Α'.

ΙЗΟΛΫΔΟΒΑΝΙΑ И ΜΑΤΕΡΙΑΛΥ.

Μελέται καί ΅λαι.

	Стр.
Изъ семейной исторiи аморiйской династiи. Б. Мелiоранскаго. 'Εκ τῆς οἰκογενειακῆς ιστορίας τῆς ἐξ Ἀμορίου δυναστείας ὁ Μπ. Με- λιорάνσκη.....	1
Византiйскiй типъ Домостроя и черты сходства его съ Домо- строємъ Сильвестра. С. Шестакова.	
Βυζαντινὸς τύπος τῆς οἰκονομολογίας καὶ χαρακτῆρες τῆς ὁμοιότητος αὐτοῦ πρὸς τὸν τῆς οἰκονομολογίας τοῦ Σιλβέστρου ὑπὸ Σ. Σε- στακῶφ.....	38
«Начальная исторiя Арменiи» у Себеоса въ ея отношенiяхъ къ трудамъ Моисея Хоренскаго и Фауста Византiйскаго. Н. Адонца.	
Ἡ παρὰ τῷ Σεβαίῳ πρωτότυπος ἀρμενικὴ ιστορία ἐν σχέσει πρὸς τὰς συγγραφὰς Μωϋσείως τοῦ Χωρηνοῦ καὶ Φαύστου τοῦ Βυζαντίου ὑπὸ Ν. Ἀδόντση.....	64
Топографическiя указанiя «Бесѣды о святыняхъ Царяграда». Д. Θ. Кобеко.	
Τοπογραφικαὶ εἰδήσεις περιεχόμεναι ἐν τῷ βίβλῳ «Бесѣда о святы- няхъ Царяграда» ὑπὸ Δ. Θ. Κομπέκου.....	106
«Реченiя Эзоп»а въ Москвѣ и Дрезденѣ (съ 1 табл.). В. К. Ерн- штедта.	

„Начальная исторія Арменіи“ у Себеоса въ ея отношеніяхъ къ трудамъ Моисея Хоренскаго и Фауста Византійскаго.

(По поводу брошюры С. Малхасянъ: *Սերտիւնի պատմութիւնը եւ Մ. Բարեւորի, 1899.* Тифлисъ).

«Начальная исторія Арменіи», или такъ называемая исторія Анонима, не смотря на значительное число изслѣдованій, посвященныхъ ей, продолжаетъ еще оставаться загадкой для армянской филологіи. Раскрытіе ея имѣетъ основной интересъ, особенно теперь, ввиду его рѣшающаго значенія въ вопросѣ о Моисеѣ Хоренскомъ. Ученымъ не удавалось истолковать «Начальную Исторію» въ настоящемъ свѣтѣ и уловить истинное отношеніе ея къ Хоренскому, главнымъ образомъ потому, что они обходили вопросъ о надлежащей критикѣ текста, долженствующей предшествовать всякой другой критикѣ. Покойный Паткановъ высказался объ Анонимѣ въ такомъ рѣшительномъ тонѣ, что провѣрка его мнѣнія, въ существенныхъ частяхъ, казалась лишней долгое время. Взгляды его на объемъ исторіи Анонима и отношеніе послѣдней къ Себеосу были приняты слѣдующими критиками на вѣру; отъ нихъ исходили въ своихъ трудахъ даже авторы наиболѣе обстоятельныхъ и важныхъ работъ по вопросу. Но критика Патканова, при всей своей категоричности, является регрессивнымъ моментомъ въ исторіи изученія Анонима. Вслѣдствіе этого основанныя на ней дальнѣйшія изслѣдованія неудовлетворительны.

Въ настоящей статьѣ я пытаюсь дать новую критику текста «Начальной исторіи» у Себеоса и опредѣлить ея отношенія къ Хоренскому и Фаусту. Такъ какъ она вызвана недавно появившейся книжкой С. Малхасянъ, то не излишне было представить ее въ связи съ разборомъ этого любопытнаго этюда.

Малхасянъ отстаиваетъ точку зрѣнія, на которой стояли еще первые изслѣдователи Анонима (Михрдатянъ, Гарагашянъ). Они утверждали, что начальная исторія принадлежитъ самому Себеосу, и что упоминаемый въ заглавіи II главы историкъ Стефанъ—другой, отличный отъ Асогика, жившій до VII в. Мнѣніе это, отвергнутое Паткановымъ, защищаетъ Малхасянъ, стараясь обставить его новыми данными. Авторъ брошюры раздѣляетъ основное положеніе г. Халатянца о существованіи поразительнаго сходства въ лексикѣ и въ складѣ рѣчи между Анонимомъ и Себеосомъ. Но расходясь съ Халатянцемъ въ выводахъ, онъ примыкаетъ къ Михрдатяну. Малхасянъ вѣрно ставитъ вопросъ: если означенный въ заглавіи историкъ—извѣстный намъ Стефанъ Таронскій, то мы вправѣ ожидать, что содержаніе II гл. почерпнуто либо изъ Хоренскаго, либо изъ Асогика, или же изъ нихъ обоихъ. Рассматривая затѣмъ главу, Малхасянъ находитъ, что списокъ пароянскихъ царей имѣется и у Асогика почти буквально; отрывокъ о происхожденіи рода Мамиконидовъ въ 2—3 строкахъ напоминаетъ Хоренскаго, а въ остальномъ онъ не имѣетъ письменнаго источника, по заявленію самого автора. Что же касается двухъ синхронистическихъ таблицъ, то ихъ нельзя извлечь ни изъ Хоренскаго, ни изъ Стефана Асогика. Отсюда выводъ—Себеосовскій Стефанъ ничего общаго не имѣетъ съ извѣстнымъ одноименнымъ историкомъ X ст., онъ—другой Стефанъ, именно, тотъ, который написалъ Церковную Хронику, изъ которой уцѣлѣли до насъ лишь нѣсколько листовъ¹⁾. Этимъ то авторомъ пользовался Себеосъ, по мнѣнію Малхасяна, при составленіи хронологіи. Первую таблицу, предполагается, позаимствовалъ онъ отъ Хоренскаго; дальше до Юстиніана перенялъ отъ автора Хроники, а остальное до распадѣнія сасанидской монархіи составилъ онъ самъ лично, какъ современникъ.

Такимъ образомъ, Малхасянъ думаетъ, что фактъ знакомства Себеоса съ трудомъ Хоренскаго доказанъ; стало быть, Хоренскій въ VII в. пользовался уже славою достовѣрнаго историка.

Опираясь на рассматриваемый Малхасяномъ текстъ, легко можно отвергнуть его положенія. Малхасянъ не вѣрно выяснилъ отношеніе, въ которомъ находится заглавіе второй главы къ самому содержанію ея.

Текстъ второй главы поврежденъ въ двухъ мѣстахъ. Эпизодъ о Мамиконидахъ никакъ не вяжется ни съ предыдущимъ спискомъ ца-

1) «Араратъ» 1868 г. 104—105: перепечатаны у Малхасяна.

Византийскій Временникъ.

рей, ни со слѣдующимъ. Очевидно, онъ не на своемъ мѣстѣ. Подлинное его мѣсто, на мой взглядъ, внизу на 13 ст., тамъ, гдѣ говорится о Корнакѣ. Если обратить вниманіе на послѣднія слова отрывка: «*յայտնի է լինի է սպարապետ*», не трудно убѣдиться, что авторъ завелъ рѣчь о происхожденіи Мамиконидовъ по поводу какого то военачальника изъ той же фамиліи. Этотъ военачальникъ никто иной, какъ Корнакъ, полководецъ царя Хосроя, о которомъ идетъ рѣчь въ только что указанномъ мѣстѣ (13 р.). Здѣсь текстъ также дефектенъ, что какъ нельзя лучше доказываетъ справедливость предположенія, что отрывокъ первоначально занималъ это мѣсто. Авторъ сообщаетъ, что Корнакъ прожилъ долгую жизнь въ 160 лѣтъ, и при этомъ сохранилъ юношескую крѣпость организма до самой смерти. Это необычайное явленіе рассказчикъ приписываетъ чуждому китайскому происхожденію Корнака и кстати передаетъ то, что онъ зналъ и слышалъ о немъ. Такимъ образомъ, есть логическая связь между двумя оторванными частями, хотя соединить ихъ грамматически и возстановить текстъ въ подлинномъ видѣ затруднительно¹⁾.

По перенесеніи вставочнаго отрывка на свое мѣсто, списокъ персидскихъ аршакидовъ очутится рядомъ съ синхронистической таблицей. Никто не отрицаетъ, что сейчасъ же за персидскимъ спискомъ стоялъ раньше такой же списокъ армянскихъ аршакидовъ. Разъ авторъ заявляетъ «*արդ արաքս զատուցեալ երևէին երկու յերբ Թագաւորս (Ժեմից սարգիս և Հայոց*» (ib.) и перечисляетъ персидскихъ царей, естественно, онъ долженъ былъ привести также имена армянскихъ царей. Подобный списокъ былъ, дѣйствительно, въ первоначальномъ текстѣ. Остатки его видны въ послѣдней части таблицы, помѣщенной въ концѣ первой главы («*Իսրաւ (Ժրւն*»), начиная отъ Аршама. Я позволяю себѣ сомнѣваться въ подлинности сей таблицы. Въ настоящемъ видѣ она

1) Очень возможно, что Корнакъ—онъ же Конакъ—одинъ изъ двухъ братьевъ-родоначальниковъ, которыхъ касается рассказъ. Вѣдь они пришли въ Арменію при Артабанѣ персидскомъ и Хосроѣ Великомъ. Корнакъ же называется полководцемъ Хосроя и при немъ выступаетъ противъ римскаго императора Кара. Правда, братья бѣглецы прибыли «*հետ և արգակս Իրեանց*» (ib. р. 18), и Корнакъ могъ быть одинъ изъ этихъ сыновей, но мнѣ кажется болѣе вѣроятнымъ, что въ «Корнакъ» и «Конакъ» имѣется два разночтенія одного имени. Форма Корнакъ легко получилась бы отъ Конака, написаннаго черезъ *աւ Կառնակ* или *աւ Կառնակ* (ср. Хорен. *Գործք*). Если это такъ, то предпочтительнѣе читать послѣднія слова отрывка такъ: — «*հին արդ զին և Գործքայ* [не *ճամբկանայ*, какъ въ печ.] *և Կառնակայ յայտնի է սպարապետէ*» вм. . . . *յայտնի է լինի է սպարապետ*», ib. [այնէ вм. նէ, что есть повтореніе послѣдняго слога предшествующаго слова].

представляет смѣсь изъ первоначально стоявшаго тамъ списка армянскихъ царей съ такимъ же спискомъ у Хоренскаго. Что она носитъ слѣды чужого вліянія, видно хотя бы изъ разнорѣчиваго показанія о первомъ армянскомъ аршакидѣ. На 9 ст. текстъ гласитъ, что у Аршака Великаго было 4 сына, изъ которыхъ одинъ воцарился въ Арменіи, а три остальныхъ въ Феталии, Персіи и Киликіи. Въ таблицѣ же Аршакъ армянскій имѣетъ еще соправителемъ Вагаршака, брата своего. Черезъ это выходитъ, что у Аршака не 4, а 5 сыновей. Фраза: «*Եղիշահ Իւրաժ Կարշահիւն զոր Թագաւորեցոյց Հայաստանի աշխարհի*» давно отмѣчена критикой, какъ наносный элементъ. Подлинно Анониму принадлежить часть списка только до Тиграна; далѣе, часть отъ Аршама приставлена сюда изъ второй книги, по невѣдѣнію переписчика и вслѣдствіе того, что перемѣшаны листы. Пытливый взоръ убѣдится въ этомъ на основаніи хотя бы повтореній, замѣчаемыхъ въ таблицѣ. Арташесъ, Тиранъ, Тигранъ—послѣднія имена передъ Аршамомъ—значатся вторично за Санатрукомъ. Не знаменательно ли, что тутъ же, въ неподлинной части, Аршаку дается 7 лѣтъ царствованія, вопреки Хоренскому (а также II книгѣ), но въ полномъ согласіи съ Асогикомъ. Эта часть таблицы очутилась здѣсь изъ второй главы, гдѣ она приводилась по Асогику; и простая описка (4 [7] вм. 1 [30]) у послѣдняго осталась въ ней въ силѣ. Имѣя дѣло съ рукописью плохой сохранности, переписчикъ Себеоса невольно перепуталъ листы. Какъ то случилось на самомъ дѣлѣ, трудно сказать; но возможность полная. Представимъ себѣ, что онъ, списавъ имена армянскихъ царей въ концѣ первой главы, дошелъ до Тиграна, на которомъ, положимъ, кончалась страничка. Вслѣдствіе того, что дальше листы были оторваны (какъ видно изъ печ. изд.) и края изъѣдены, онъ не могъ оріентироваться въ нихъ. Видя на одномъ изъ листовъ рядъ именъ царей и не замѣчая, что они составляли часть списка второй книги, онъ принимаетъ ихъ легко за продолженіе неполно списанной таблицы и относитъ ихъ къ Тиграну, причемъ опять таки поврежденность листовъ мѣшаетъ ему довести списокъ до конца, и обрываетъ его на Папѣ. Нарушивъ разъ порядокъ, переписчикъ ужъ больше не могъ справиться съ рукописью и списалъ какъ попало, соединивъ завѣдомо наугадъ исторію Мамика и Конака съ спискомъ персидскихъ аршакидовъ¹⁾.

Въ подкрѣпленіе нашихъ сомнѣній насчетъ списка первой главы

1) Подобнымъ образомъ перепутаны начальные листы «Исторіи Похода» до 37 стр. Они приведены въ порядокъ въ книжкѣ Малхасяна р. 116.

мы сошлемся ниже на другія и болѣе вѣскія основанія. Но въ случаѣ, если наши соображенія окажутся для другихъ недостаточно убѣдительными, то, разумѣется, это ничуть не поколеблетъ увѣренія въ томъ, что во II главѣ имѣлся раньше списокъ армянскихъ царей. Слѣдовательно, эта глава въ подлинномъ своемъ видѣ состояла изъ двухъ списковъ и изъ двухъ синхронистическихъ таблицъ, куда входилъ и рассказъ о Мамиконидѣхъ. Разсматривая послѣднія таблицы, Малхасянъ находитъ, что ихъ невозможно извлечь изъ Хоренскаго, а равно и изъ Асогика. Онѣ со своими числовыми данными рѣзко отклоняются отъ соотвѣтственныхъ указаній Хоренскаго и Асогика. Достаточно самого поверхностнаго взгляда, чтобъ убѣдиться въ справедливости замѣчаній Малхасяна. Но какая же надобность извлечь ихъ изъ названныхъ историковъ? Бѣда-то въ томъ, что обманчивое заглавіе II книги относится только къ первымъ двумъ спискамъ персидскихъ и армянскихъ царей, и нѣтъ основанія подгонять подъ это заглавіе и синхронистическія таблицы. Вѣдь, не надо забывать, что въ самой рукописи Себеоса исторія его не разбита на главы; и нѣтъ никакихъ оглавленій¹⁾. Издателямъ Себеоса показалось нужнымъ отнести заглавіе и къ таблицамъ, никакого отношенія къ нему неимѣющимъ, но основанія для такого дѣленія я не вижу. Наконецъ, разъ ознакомившись съ содержаніемъ главы, мы видимъ, что часть его подходитъ подъ заглавіе, а другая нѣтъ, то самый естественный выводъ это — отнести заглавіе только къ одной части. Рѣшительно никакой нужды нѣтъ заводить тутъ рѣчь о какомъ нибудь другомъ Стефанѣ историкѣ. Если даже признать на основаніи приводимой г. Малхасяномъ исторической записи, что существовалъ такой Стефанъ, то этимъ нисколько не поможемъ дѣлу; ибо, въ той же записи онъ называется ученикомъ Месроба, а въ качествѣ такового, очевидно, онъ не могъ довести хронику до Юстиніана. Искомый Стефанъ, имя котораго читается въ заглавіи II главы, вѣтъ всякаго сомнѣнія есть извѣстный намъ Стефанъ Таронскій, по прозванію Асогикъ. Помѣщенный подъ заглавіе списокъ персидскихъ аршакидовъ слово въ слово, буква въ букву взятъ изъ Асогика²⁾. По тому же историку приводился и предполагаемый, нынѣ отсутствующій, списокъ армянскихъ царей, на что указали мы выше.

1) См. Предисловіе къ изд. Патканова.

2) Лишнее, противъ Асогика, — число лѣтъ жизни Аршака: «ԿԵՅԷԼ — ՆՆ ՎԴ» Авторъ списковъ беретъ это указаніе изъ I главы, которое не противорѣчитъ ни Асогику, ни Хоренскому.

Списки эти стоятъ особнякомъ и не имѣютъ ничего общаго ни съ предыдущимъ, ни со слѣдующимъ. Они — интерполяціи, дѣло писца поздняго времени, который, ввиду отступленій въ предшествующихъ двухъ таблицахъ первой главы (значительныя, особенно въ армянской, какъ увидимъ), счелъ нужнымъ привести ихъ также по «правдивымъ и достовѣрнымъ авторамъ». При этомъ ревностный писецъ пользуется собственно однимъ Асогикомъ и оттуда списываетъ; но такъ какъ ему же прекрасно извѣстно, что самъ Асогикъ извлекаетъ ихъ изъ знаменитой исторіи Хоренскаго, то рядомъ съ именемъ Асогика ставитъ и Хоренскаго. Вотъ, по моему, правильное освѣщеніе вопроса.

Съ выключеніемъ изъ текста интерполяціи падаетъ самое существенное положеніе автора разбираемой брошюры: Себеосъ, молъ, авторъ двухъ книгъ, зналъ Хоренскаго. Наши возраженія ведутъ какъ разъ къ совершенно обратному утвержденію. Да логично-ли допустить, чтобы человѣкъ, собирающійся «описать неописанное время и подвиги древнихъ героевъ», зналъ Хоренскаго? Зачѣмъ ему, въ такомъ случаѣ, обойти несравненно лучшую обработку того же матеріала у Хоренскаго и изложить исторію, которая по отзыву того же Хоренскаго не «содержитъ дозы истины и одинъ нелѣпый вздоръ заики». Ясно, г. Малхасянъ въ заблужденіи. Другія соображенія филологическаго характера, которыми Малхасянъ старается подтвердить свой главный выводъ, слишкомъ мелочны и рѣшающаго значенія не имѣютъ.

Если мысли г. Малхасяна въ вопросѣ о Хоренскомъ несостоятельны, то въ своихъ разсужденіяхъ объ Анонимѣ онъ стоитъ на твердой почвѣ. Малхасянъ не находитъ убѣдительныхъ основаній для того, чтобы отдѣлить вторую главу отъ первой, а также ихъ обѣихъ отъ труда Себеоса. Доводы, выставленные имъ въ подтвержденіе этого положенія, можно еще усилить.

Всѣ изслѣдованія, касающіяся Анонима, проходили какъ то мимо синхронистическихъ таблицъ второй книги. Между тѣмъ, оказывается, что рѣшающее слово въ вопросѣ о начальной исторіи принадлежало имъ.

Первая изъ таблицъ представляетъ переплетенную между собою хронологію армянскихъ, персидскихъ и византійскихъ царей. Выдѣливъ ее, получимъ слѣдующіе три ряда царей, съ ихъ годами правленія, проверенными нами на основаніи указаній самого текста въ прилагаемыхъ къ нимъ замѣчаніяхъ.

ПЕРВЫЙ СПИСОКЪ ЦАРЕЙ:

АРМЯНСКИХЪ.	ПЕРСИДСКИХЪ.	ВИЗАНТИЙСКИХЪ.
1) Хосрой..... 50 л. [съ XXXI=20]	1) Арташиръ.. 50	1) Аврелианъ..... 6 л. [съ III=]
Междуц. 11 »	2) Шапухъ.... 73	2) Терентинъ..... 6 м.
2) Тиридатъ... 70	3) Нерсехъ.... 9	3) Проппъ..... 6 л.
3) Хосрой..... 17	4) Ормуздъ.... 32)	4) Каръ съ сы-
4) Тиранъ..... 12	5) Шапухъ.... 73 ³⁾	новьями..... 7 »
5) Аршакъ.... 49 или 48 } 60 ¹⁾	6) Арташиръ.. 4	5) Диоклетіанъ.... 22
Междуц. 11 или 12 }	7) Врамъ..... 11	6) Константинъ... 9
6) Папъ..... 13	8) Іездигердъ до II г.	7) Максиміліанъ и
7) Вараздатъ.. 6		Галіанъ [Гале-
8) Аршакъ и	+ 225	рианъ]..... 19 ⁴⁾
Вагаршакъ.. 5		8) Максиміліанъ.. 13
9) Хосрой..... 3		[вм. Максиминъ]
10) Врамшапухъ 8		9) Констанцій..... 17
		10) Константинъ... 32
		11) Констанцій и
		Константъ..... 24 ⁵⁾
		12) Юліанъ..... 2
		13) Валентъ и Валъ. 13
		14) Гратіанъ..... 17
		15) Феодосій..... 19
		16) Аркадій..... 19
		17) Онорій до II г.
		+ 225

Прим. + 225 [без. 30 Хос.=225].

1) По тексту Аршакъ низложенъ на 49 г. царствованія = 44 году Шапуха. Если 43 г. или 44 г. отнести къ междуцарствію, длившемуся 12 л. до 56 г. Шапуха, то Аршаку останется 48 л. Если же междуцарствіе считать въ 11 л., то тогда Аршаку придется дать 49 л. «*ἔτι τὸν βασιλῆα τὸν ἑξῆς ἐπὶ τῷ βασιλεὺς ἑξῆς ἐπὶ τῷ βασιλεὺς ἑξῆς*» corrigendum: «*ἔτι τὸν βασιλῆα*» или «*ἔτι τὸν βασιλῆα*» въ зависимости отъ числа лѣтъ междуцарствія въ 11 или 12 л. р. 17 т. е. (45—51) или (44—51) съ включеніемъ крайнихъ.

2) Опечатка *τ.* вм. *т.* отъ III Аршака до VI, причемъ VI = 1-му Шапуху р. 16.

3) Въ изд. *ζ.* согг. въ *ζт.*, а не 74, какъ предлагаетъ Малхасянъ. 70-й Шапуха = 1 Аркадія; а V-й Аркадія составляетъ уже I Арташира. Стало быть къ 70 над⁰ придаютъ 2, 3, 4 гг. Аркадія.

4) Печат. 18 вм. 19. Предшественнику ихъ Константину дается 9 л. отъ 40-го Арташира. Последній годъ его, слѣдовательно, совпадаетъ съ 48 г. Арташира, 49-й и 50-й уходятъ уже на Максиміліана и Галіана. Посему I Шапуха = III-му Макс. и Гал., а не II, какъ въ печатномъ. Далѣе, 49 Арташира = 18, [а не 19, какъ въ текстѣ], ибо 40 Арт. = 9 Тиридата. Здѣсь текстъ не въ порядкѣ: въ 49 г. воцарился не Шапухъ, а преемники Константина р. 14.

5) Изд. *т.* вм. *т.* что вѣрно текстуально, ибо онъ правильн отъ послѣдняго года Тирана до 24 Аршака, а также исторически (337—361).

6) Это видно изъ текста. Годы его обнимаютъ отъ 34—51 года Шапуха. Не обозначаются здѣсь другія мелкія опечатки, понятныя сами собою.

ВТОРОЙ СПИСОКЪ ЦАРЕЙ:

Персидскихъ.	Византийскихъ.
8) Иездигердъ . 21	17) Онорій 22
9) Врамъ 42 [22] ¹⁾	18) Θεοδοσίη . . . 42 [22] ¹⁾
10) Иездигердъ . 19	19) Констанцій . . 1
11) Вагаршъ . . 4	20) Валентинъ . . 30
12) Перозъ . . . 48	21) Нарцисъ . . . 6
13) Джамаспъ . . 2 ²⁾	22) Враеносъ . . . 3 (Флавій?)
14) Кобадъ . . . 41	23) Мархіанъ . . . 7 (5) ³⁾
15) Хосрой . . . 47	24) Леонъ 11 (13)
16) Ормуздъ . . . 12	25) Анеимій . . . 6
17) Хосрой . . . 37	26) Олививрій . . 1
18) Кобадъ . . . 1	27) Зенонъ 1 ⁴⁾
(и Хорямъ)	28) Зенонъ 17
19) Арташвръ . . 3	29) Анастасій . . 27
20) Бборъ 2	30) Юстиніанъ . . 38
21) Иездигердъ . 20 ⁵⁾	31) Юстинъ 12
—+ 298	32) Тиберій 3
	33) Маврикій . . . 21 ⁵⁾
	34) Фока 8
	35) Гераклъ . . . 30
	36) Гераклонидъ . 1
	37) Константинъ до XI г.

—+ 298

1) р. 18. вм. «յամբ ի երբորդի թեզարի» читать «յամբ ի երբորդի երկրորդի» [или «յամբ երբորդի երկրորդи», также вм. «յամբ ցաղկերտի թազարի» надо «յамб երկրորդи ցաղկերт» (подробности у насъ въ текстѣ), а строкою ниже: «յамб երկրորդи ցаղկերт» исправить въ «յамб երբորդи ցаղկերт». II годъ Врама = I г. Θεοδοσία; 22 = 21; слѣдующій 22 Θεοδοσία = 1 Иездигерда; годъ же преемника Θεοδοσία Констант. падаетъ на II г. Иездигерда.

2) Опечатка въ изд. 2^е вм. 2^е.

3) р. 19. «Գաղկեան ամի Է» недурно было исправить въ Է (450—457) и «յамб Է» — въ «յамб Է»: «Գաղկեան»: можно и оставить. Анеимию дается 6 л. до 44 г. Пероза; первый годъ падаетъ на 38 Пероза; въ изд. «յамб Է», стало быть corrigendum въ Է 2. Для Леона остается промежутокъ отъ 27—38 или 25—38 въ зависимости отъ числа годовъ Маркіана. Хронологія нисколько не страдаетъ ни въ томъ, ни въ другомъ случаѣ.

4) Онъ есть собственно Леонъ II 474 г.

5) р. 20. «յамб Է Գաղկեան» исправить въ «յамб Է», дабы получить, согласно тексту, для Пероза 12 л., а для Мавр. 21 г.

6) Іѳ. «յамб Է ցаղկերт» вм. «յамб Է Գաղկերт». 9-й годъ Иездигерда совпадаетъ съ годомъ сыновей Геракла; а 10-й (а не Է, какъ печат.) = 1 г. Констант.

Разсматривая представленные списки, замѣчаемъ, что вся шаткость хронологіи обусловлена единственно той формой синхронизма, въ которой авторъ предполагаетъ ихъ. Числовыя данныя византійскихъ царей, взятые сами по себѣ, внѣ синхронистическихъ отношеній, въ общемъ вѣрны. Ошибка произошла при сплетеніи таблицъ, вслѣдствіе того, что императоровъ, правившихъ одновременно надъ двумя половинами византійской имперіи, или же цезарей, не различая ихъ отъ августовъ, составитель расположилъ по линіи преемственности. Совершенно вѣрно, что Максиміліанъ и Галеріанъ правили 19 л., но только первый—одновременно съ Діоклетіаномъ на Востокѣ отъ 286—305 г., а Галеріанъ отъ 292—305 г. въ качествѣ цезаря при Діоклетіанѣ и отъ 305—311 г., какъ августъ на Западѣ. Подобнымъ образомъ захвачены изъ западныхъ государей: Гратіанъ, Онорій, во II списокѣ Констанцій, Валентинъ, Нарцисъ, Флавій, Анонимій и Олимпрій. Максиміліанъ, которому дается 13 л., вѣроятно, племянникъ Галерія, а Констанцій—отецъ Константина Великаго. Первый былъ цезаремъ при дядѣ, а второй при Максиміліанѣ (292—305), но въ списокѣ они занимаютъ самостоятельныя мѣста. Константинъ Великій внесенъ въ таблицу дважды, въ первый разъ съ 9 годами правленія, а во второй 32, между тѣмъ какъ въ послѣднемъ содержатся уже первые 9. Какъ будто авторъ самъ вывелъ цифры византійской хронологіи изъ какой нибудь синхронистической таблицы!

Вслѣдствіе указанныхъ промаховъ, получилось разстояніе отъ Авреліана до Гонорія въ 225 л., превышающее дѣйствительность почти на 100 л. Эта неточность отразилась на армянской и персидской хронологіи. Поставивъ Арташира и Хосроя при Авреліанѣ, авторъ передвинулъ хронологію впередъ на 50 безъ малаго лѣтъ. Благодаря такой простой ошибкѣ (какъ она случилась, увидимъ), давшей значительный выигрышъ во времени, автору не понадобилось растянуть армянскую и персидскую хронологію нагі passu византійской на 100 л., а только на половину (100—50)¹⁾. Въ результатѣ оказалось, что годы персидскихъ царей въ совокупности менѣе грѣшатъ противъ дѣйствительности.

Сумма годовъ отъ основателя династіи до Іездигерда равняется 223; а отъ послѣдняго по паденіи сасанидской монархіи 278 или 298 смотря по тому, придадимъ ли Враму и Θεодосіи по 22 или по 42 г.

1) Отъ начала Сасанидовъ до Іездигерда, т. е. 226 по 399=173; на 49 меньше 223.

При наличности еще другихъ общихъ пунктовъ соприкосновенія въ содержаніи «Исторіи Похода» со второй главой, отмѣченныхъ г. Малхасяномъ, число 521 воочію показываетъ, что списки принадлежатъ самому Себеосу.

По указанію второй же главы владычество армянскихъ аршакидовъ продолжалось 405 лѣтъ. Оно не оправдывается фактически, ибо годы приведенныхъ царей въ суммѣ даютъ 232, не считая 23 лѣтъ междуправленія. Явно, таблица не полная: она—продолженіе, часть другой таблицы, именно, такой, гдѣ значились первые аршакиды до Хозроя (откуда начинается списокъ II главы). Обстоятельство это направляетъ насъ къ списку первой главы и идетъ прямо на встрѣчу выдвинутой выше догадки о неподлинномъ характерѣ списка. За справедливость ея говорятъ заявленіе автора: «годы первыхъ армянскихъ царей начерталъ на камнѣ писецъ Агаѳангелъ, по волѣ владыки своего доблестнаго Тридата». Если не желаемъ навязывать автору хронологическій абсурдъ, то обязаны признать, что надпись Агаѳангела не могла содержать имена царей послѣдовавшихъ за Тиридатомъ.

Спорить можно только объ одномъ: входитъ ли въ составъ надписи послѣдній списокъ? По моему, критики Анонима не тамъ ищутъ «копіи надписи», гдѣ слѣдуетъ. Прежде всего не годится общепринятое мнѣніе о томъ, что надпись касалась пяти царей. Оно основано на дурномъ чтеніи текста. Слова, давшія поводъ къ такому пониманію, занимаютъ синтаксически неловкое положеніе въ фразѣ... «*բազմալ յաւերածն վան սեանցն ըստ դիպան արձանագրին որոշմեալ ի վերայ զիմի զամս և զաւուրս հինգ թագաւորացն Հայոց և Պարթևաց յանդէն դպրութեամբն*». Въ точномъ переводѣ значить: «при разборѣ развалинъ наткнулись на надпись, начертанную¹⁾ на камнѣ годы и дни 5 царей армянъ и парѳянъ греческими буквами». Явная несообразность; устранить ее можно лишь удаленіемъ изъ текста лишнихъ словъ: «*զամս և զաւուրս հինգ թագաւորացն*». Они выхвачены переписчикомъ изъ начальныхъ строкъ «...*ցուցից... զամս և զաւուրս հինգ թագաւորացն յիշատակելով*». Онъ, очевидно, понималъ эту фразу въ связи съ непосредственно къ ней прилегающей: «*անտ հայտով ի մասեան Սարապի փրկութեամբն*...» и ошибочно полагалъ, что книга Марабы трактуетъ о 5 царяхъ; а это повело его къ неумѣстной вставкѣ, ничего общаго

1) А не «начертанную» (Н. Марръ, О Начальной Исторіи) ввиду объекта въ внимательномъ Спорныя слова даже въ видѣ самостоятельнаго заглавія надписи не могли состоять въ внимательномъ.

не имѣющей съ книгой Марабы, какъ и приведенная фраза о 5 царяхъ¹⁾.

Думаютъ также, что предполагаемые 5 царей надписи и есть Селевкъ, Антиохъ Сотеръ, Антиохъ Θεος, Аршакъ Великій и Аршакъ Младшій. Мнѣніе, высказанное проф. Марромъ и одобряемое другими (Халатянцъ, Малхасянъ), вовсе несостоятельно. Во-первыхъ, Селевкиды—какіе же армянскіе цари, и зачѣмъ было Тиридату увѣковѣчить ихъ память на колоннахъ? Во-вторыхъ, что о нихъ рассказывается, все заимствовано изъ Евсевіевой хроники, и для Анонима рѣшительно никакого расчета не было скрыть имя вполне достовѣрнаго, пользовавшагося громкой авторитетностью историка и вымышлять таинственную исторію объ агаѳангеловой надписи. Оспариваемое мнѣніе поддерживается тѣмъ, что рассказъ о 5 названныхъ царяхъ формально влагается въ уста упоминаемаго на 6 ст. лѣтописца, подъ которымъ разумѣютъ Агаѳангела. Присматриваясь къ тексту, замѣчаемъ неоднаковое отношеніе со стороны рассказчика къ матеріалу, относимому къ лѣтописцу. Въ то время какъ въ рассказѣ о Масякѣ онъ употребляетъ неопредѣленное выраженіе: *սակէ*, въ выдержкахъ изъ Евсевія находимъ тоже самое слово въ формѣ «*սակէ*»: *զոր սակէր, սակէ, արքայ ի դրակ ի րակ Բաղաւորի* (надо читать съ титломъ *Բաղաւորս (Ժեան)*) р. 8. Кто *սակէ*—никто иной, какъ Евсевій, у котораго имѣется та же фраза, но, конечно, безъ вводнаго «*սակէ*»²⁾. Внесеніемъ этого глагола Анонимъ, повидимому, хотѣлъ дать знать, что тутъ кончаются слова пользуемаго имъ хронографа, и далѣе въ рассказѣ объ Аршакѣ вновь переходитъ къ тому источнику, откуда и отрывокъ о Масякѣ. Здѣсь, какъ и тамъ рѣчь ведется опять на основаніи *սակէ*: «*Որդիք չորք սակէ լեւել ի շահիս*» р. 9; между ними существуетъ тѣсная связь не только по литературному ихъ характеру, но и по содержанію. Въ сказочной исторіи о Масякѣ слышится откликъ исторически достовѣрнаго факта. Три вѣтви аршакидовъ господствовали въ передней Азіи: въ Персіи, въ Арменіи и въ странѣ бѣлыхъ гунновъ или эфталитовъ. Это вызвало легенду о трехъ братьяхъ, сыновьяхъ рабыни Авраама, Масяки. Одинъ изъ нихъ, Парокъ, поселился въ Арменіи, и потомство его сли-

1) Толкованіе С. Малхасяна (ib.) не оставляетъ желать лучшаго. Въ виду того, что Себеосъ «современной» (*ժամանակակից*) считаетъ исторію съ 34 р. съ Хосроя, мы охотно брали вмѣсто византійскихъ персидскихъ царей: 1. Ормузда, 2. Хосроя Парвиза, 3. Кобада, 4. Арташира, 5. Гездигерда.

2) Изд. Auger. p. 299.

лось съ родомъ Арменака; судьба двухъ другихъ неизвѣстна, по дефектности памятника, но легко догадаться, куда они отправились — въ Персію и къ Ефталитамъ. Легенда составляетъ какъ бы введеніе къ исторіи Аршака Младшаго и имѣетъ цѣлью толковать распоряженіе Аршака Великаго. Послѣдній назначилъ сына своего въ Арменію, не какъ побѣдитель, а въ качествѣ ближайшаго родственника. Оказывается, что армяне общаго происхожденія съ парянами.

Среди легендарнаго разсказа о Масякѣ и первыхъ Аршакахъ и бокъ-о-бокъ съ неменѣе легендарными «повѣстями» объ хайкидахъ, правдивая рѣчь Евсевія звучитъ какимъ то диссонансомъ. Она — наслоеніе сравнительно поздняго времени.

Есть полное основаніе думать, что въ первоначальномъ текстѣ иначе излагалась исторія возвышенія аршакидовъ. Прокопій Кесарійскій, какъ увидимъ ниже, зналъ «Начальную исторію Арменіи» въ ея древней редакціи, гдѣ ясно выставлялось армянское происхожденіе парянь; есть и прозрачный намекъ на то, что тамъ же начало аршакидовъ возводилось не къ 60 году по смерти Александра Македонскаго, а ко времени нѣсколько болѣе раннему. Поэтому съ увѣренностью можно утверждать, что нынѣ «передъ нами лежитъ неподлинная копія надписи» (*գրություն ճանճ ժամանակագիրն որպէս անագիր կայ*). Взаимѣнъ ея мы имѣемъ какой-то пересказъ — смѣсь изъ двухъ источниковъ «*անէն*» (надпись) и «*անէ*» (Евсевій). Неизвѣстный ревнитель правды, знакомый съ Евсевіемъ, видоизмѣнилъ первоначальный текстъ, причемъ оставилъ отъ него касающійся армянъ осколокъ, достовѣрность котораго онъ не могъ провѣрить по Евсевію, откинулъ исторію родоначальниковъ двухъ вѣтвей аршакидовъ, а столкновенія парянь съ македонянами переработалъ на основаніи Хроники. Если вѣрно, что лѣтописецъ, со словъ котораго передается исторія аршакидовъ, по смыслу текста — Агаѳангелъ, то не менѣе вѣроятно, что съ точки зрѣнія грамотѣя, внесшаго измѣненія, онъ никто другой, какъ знаменитый Евсевій (*ժամանակագիրն, ի = ille*), на котораго онъ ссылается въ концѣ выдержки. Въ сущности вопросъ о личности лѣтописца — вопросъ уже чисто формальный, послѣ того какъ констатирована разнородность приписываемаго ему матеріала.

Вслѣдствіе сказаннаго, намъ позволительно, въ поискахъ за надписью миновать извлеченія изъ Евсевія. Въ распоряженіи остается исторія Аршака Младшаго съ приложеннымъ къ ней спискомъ преемниковъ его, армянскихъ аршакидовъ, что является наиболѣе подходя-

щей «копией надписи», содержавшей «годы первыхъ армянскихъ царей». Разъ признаемъ списокъ за дѣло Агаѳангела, то, въ силу хронологическихъ соображеній, мы поставлены въ необходимость признать въ немъ нарашеніе, пришлый элементъ.

При такихъ условіяхъ сама собою напрашивается мысль отбросить послѣднюю часть списка—отъ Аршама, часть, которая даже формально не связана съ предыдущимъ: Аршамъ стоитъ внѣ родственныхъ отношеній къ предшествующему Тиграну. За удаленіемъ ея, останется рядъ царей, числомъ 10 до Тиграна. Въ подлинномъ списокѣ далѣе слѣдовало имя Вагарша (сына Тиграна, по Хоренскому) навѣрное, а предположительно, еще—Санатрука, между Тиграномъ и Вагаршомъ. Извѣстно, Санатрукъ въ передачѣ Хоренскаго, яко бы племянникъ Абгара, не историческая личность: въ первомъ столѣтіи не было никакого армянскаго царя Санатрука. Но въ виду той популярности, которой пользуется убійца апостола Ѳаддея въ армянской агіографической литературѣ, трудно допустить, что онъ — вымышленное лицо. Сказанія о немъ при всей легендарности должны имѣть какую нибудь реальную почву. Въ ряду армянскихъ аршакидовъ достоверная исторія знаетъ лишь одного Санатрука¹⁾, отца и предшественника Вагарша; онъ царствовалъ въ исходѣ II в. и приходился дѣйствительно современникомъ едесскаго царя Абгара IX²⁾, того самаго, который принялъ христіанство. Послѣ того, какъ сложилась знаменитая легенда объ Абгарѣ, отнесшая его изъ III в. въ первый, или, вѣрнѣе, перенесшая дѣянія его на одноименного царя, Уххаму, сходнымъ образомъ и подъ вліяніемъ этой легенды армянское преданіе передвинуло Санатрука и приурочило его къ временамъ того же Абгара. Были, должно быть, какія нибудь историческія связи между ними, что судьба такъ не хотѣла ихъ разлучить. Слѣды историческаго Санатрука сохранились въ армянской литературѣ. У Фауста византійскаго дважды упоминается «царь Санатрукъ»: разъ онъ называется апостолюбійцей (1,1) а другой разъ — основателемъ города Мцуркъ, построеннаго имъ на верховьяхъ Евфрата (¶. 57.). Останки его покоились въ Ани и ихъ выкопало персидское войско (¶. 57.)³⁾. Фаусту оба

1) Gutschmid, Geschichte Irans.

2) Gutschmid, Untersuchungen über die Geschichte des Königreichs Osroene Абгаръ IX (179—214/16). Mémoires de l'Académie de St. P., tome XXXV.

3) Кассій Діонъ рассказываетъ, что императоръ Каракала просилъ руки дочери персидскаго царя, и въ отмстку за отказъ пошелъ походомъ на Персію въ

Санатрука не представлялись однимъ и тѣмъ же лицомъ; это вѣрно по крайней мѣрѣ по отношенію если не къ Фаусту, то къ тому источнику, откуда перенялъ онъ это извѣстіе. Въ самомъ дѣлѣ, «апостолюбійца» жилъ и правилъ въ Восточной Арменіи въ области Шаваршанъ или Артазъ. Другой же Санатрукъ является царемъ какъ разъ на противоположной Западной части Арменіи, прилежащей къ Евфрату съ резиденціей Мпуркъ. Могила его еще въ памяти въ странѣ въ половинѣ III в. Очевидно, тутъ дѣло касается не безславнаго царя апостолюбійцы, скончавшагося назадъ за 3 вв., а царя уже не такъ давно минувшихъ дней. Въ одномъ случаѣ передъ нами историческая личность, а въ другомъ ея трансформация, если позволительно такъ выразиться. Все сказанное еще не доказываетъ, что Санатрукъ значился у Анонима; но оно дѣлаетъ возможнымъ это предположеніе, допустимое смысломъ вступительныхъ словъ «Начальной Исторіи». Агасангеловскую надпись нашли при раскопкахъ дворца царя Санатрука. Стало быть, предполагается, что онъ царствовалъ послѣ Тиридата, виновника надписи. Но послѣ Тиридата не было такого царя. Какъ же разумѣть автора? Нужды нѣтъ особенной, чтобы Санатрукъ необходимо жилъ послѣ Тиридата. Достаточно, если онъ — одинъ изъ ближайшихъ предшественниковъ начертателя надписи Тиридата. Въ качествѣ такого, Санатрукъ сливается съ основателемъ Мпурка въ одно лицо. Онъ построилъ городъ, въ немъ воздвигнулъ дворцы. По смерти его какъ городъ, такъ и дворцы не переставали носить имя основателя. При одномъ изъ недалекихъ преемниковъ его — Тиридатѣ, на колоннахъ дворца вырѣзывается надпись, которая и обнаруживается впоследствии при разборѣ дворца, лежавшаго уже въ развалинахъ.

Чтобы сгладить указанную хронологическую несообразность, были попытки другого рода. Полагали, что Тридатъ надписи ничего общаго не имѣетъ съ извѣстнымъ сподвижникомъ Григорія Просвѣтителя и анонимный авторъ имѣлъ въ виду другого Тридата примѣрно, одного изъ первыхъ аршакидовъ, носившаго это имя¹⁾. Мнѣніе шаткое и не ладитъ съ истиннымъ характеромъ занимающаго насъ памятника. Подобные продукты литературы пристегиваются къ именамъ громкой извѣстности въ цѣляхъ приданія имъ большей достовѣрности. Вполнѣ естественно, что анонимное сказаніе навязывалось популярнымъ

217 г., взявъ Арбелу и «τὰ μνημεῖα τὰ βασιλικὰ τῶν Πάρθων ἀνορύξας τὰ ὀστέα ἔρριπεν». ОН. I. Изд. Беккера р. 418.

1) Н. Марръ, О начальной исторіи Анонима.

въ армянской исторіи и духовной жизни Тиридату и Агаѳангелу, а не какому-то невѣдомому лицу, которое намъ удалось воскресить лишь въ XIX в. благодаря нумизматикѣ. Тотъ, кто приписалъ «Начальную исторію» Агаѳангелу, прекрасно понималъ свое дѣло. Агаѳангелъ первый записалъ событія страны и ему, какъ никому другому, болѣе всего подобало быть авторомъ исторіи, которая затрогивала родное прошлое въ болѣе отдаленное время, и обрывалась какъ разъ тамъ, откуда начинался собственный трудъ Агаѳангела. Что онъ описалъ дѣянія Тридата, хорошо зналъ авторъ легенды о надписи; но что тотъ же Агаѳангелъ могъ бы составить «дни и годы первыхъ царей» — царей до Тридата, въ этомъ онъ не находилъ ничего невѣроятнаго. Онъ вѣренъ себѣ, когда заставляетъ Агаѳангела начертить на камнѣ; этимъ положенъ конецъ могущимъ возникнуть сомнѣніямъ, отчего-де трудъ Агаѳангела не сохранился рядомъ съ «Обращеніемъ армянъ». Отвѣтъ простъ: Агаѳангелъ написалъ на столбѣ, а столбъ раскрылся поздно и случайно. Все тутъ строго обдуманно; имя Тридата нельзя устранить, оно — лучъ свѣта для установленія объема Анонима.

По изложеннымъ соображеніямъ мы лично считаемъ болѣе чѣмъ вѣроятнымъ, что въ списокѣ Анонима значился Санатрукъ. Мѣсто, которое онъ занималъ тамъ въ ряду царей, шло въ рѣзкій разладъ съ традиціей; это обстоятельство не мало причастно къ помянутому выше смѣшенію листовъ по порчѣ рукописи. Черезъ преемника и сына Санатрука, Вагарша, списокъ первой главы и она сама тѣсно примыкаютъ къ синхронистической таблицѣ второй главы, начинающейся съ Хосроя Великаго, сына Вагарша. Настаивать на томъ, что подлинный списокъ у Анонима былъ точно въ предлагаемомъ видѣ, а не въ другомъ, мы не будемъ. Важенъ вопросъ въ принципѣ — что списокъ искаженъ — и это не подлежитъ сомнѣнію. Правдоподобность же восстановленнаго списка поразительно какъ увеличивается отъ сличенія съ Хоренскимъ.

Главная и почти единственная разница лежитъ въ томъ, что Хоренскій устранилъ изъ списка трехъ царей у Анонима, Артавана, Аршавира и Аршака, и замѣстилъ ихъ новыми, Анониму незнакомыми лицами, въ числѣ которыхъ значатся и едесскіе цари Аршамъ и Абгаръ. Отсюда явствуетъ, что анонимный матеріалъ переработанъ у Хоренскаго въ такое время, когда національное преданіе успѣло уже арменизовать сирійскаго правителя Абгара Уххаму. Въ этомъ же преданіи судьба армянскаго Санатрука сцѣплялась съ исторіей «благо-

честиваго дяди», и вотъ Хоренскій переставилъ Санатрука, сдѣлавъ его преемникомъ Абгара. Благодаря произведеннымъ измѣненіямъ, у него получился новый рядъ въ 14 членовъ, на два больше противъ Анонима. У послѣдняго членовъ по 12 въ персидской и въ армянской линіи царей. Чтобы не нарушить равновѣсія, Хоренскій долженъ былъ удлинить также персидскую линію въ тактъ съ армянской. Извѣстно, какъ высоко цѣнить онъ равенство числа членовъ въ родословныхъ, видя въ немъ большое доказательство вѣрности генеалогіи (Хор. I. 5). Число же парянскихъ царей онъ довелъ до 14 простымъ средствомъ. Сравнительно долгое время царствованія первыхъ двухъ Аршаковъ Хоренскій распредѣлил между 4; иначе говоря, раздвоилъ ихъ: вмѣсто Аршака I является Аршакъ и Арташесъ, которые правятъ вмѣстѣ столько, сколько Аршакъ одинъ у Анонима. За Аршака II фигурируютъ также два лица, Аршакъ съ 53 г. правленія и Аршаканъ, при чемъ весьма любопытно, что послѣднему отводится 30 л. вмѣсто ожидаемыхъ 17, каковое число остается, за вычетомъ 53 изъ 70. Такъ поступилъ Хоренскій съ исключительной цѣлью скорѣе довести хронологію до желаннаго параллелизма. Продливъ годы Аршакана, Хоренскій сдѣлалъ его преемника Аршанака современникомъ Тиграна, армянскаго царя, который въ армянской линіи занимаетъ такое же мѣсто, какое Аршаканъ — въ персидской. Далѣе, параллелизмъ уже идетъ съ выдержанной послѣдовательностью.

Что касается самой хронологіи, то Хоренскій строго придерживается своего источника. По очищеніи ошибокъ, вкрапившихся въ числовыя данныя у Хоренскаго, ярче обнаруживается близость историка къ Анониму. Въ персидской части, цифры совпадаютъ всюду; сбавилъ онъ лишь годы Арташира и Пероза на 26 и $30 = 56$ л. и увеличилъ время Аршакана на 13 (83 вм. 70). Въ результатѣ оказался у Хоренскаго недочетъ въ $56 - 13 = 43$ г. противъ Анонима. Объясняется же это стремленіемъ Хоренскаго подогнать персидскую хронологію подъ армянскую. Достаточно бѣлаго взгляда, чтобы убѣдиться въ оригинальномъ характерѣ зависимости хронологіи въ армянской части отъ Анонима. Время, занимаемое аршакидами, остается у Хоренскаго не тронутымъ въ своемъ протяженіи. Вся разница лишь въ распредѣленіи его, въ которомъ онъ расходится съ Анонимомъ, примѣняясь къ новому составу списка. Первый аршакидъ у Анонима имѣетъ 42 г.: 20 изъ нихъ историкъ переноситъ на Аршама; годы Аршака присвоиваются Абгару цѣликомъ; Санатрукъ мѣняетъ мѣсто,

оставаясь при своемъ числѣ; 24 года¹⁾ Артавана и Аршавира ставятся за счетъ Тиграна и Артавазда, а для пополненія недохвата въ 11—12 л. соотвѣтствующее число лѣтъ отнимается у Тирана и у Арташеса, правившаго дольше всѣхъ. Другіе члены, оставшіеся на своихъ мѣстахъ, сохраняютъ и свои числа.

Общая сумма годовъ равняется у Хоренскаго и предположительно у Анонима 328 отъ начала до Хосроя, и 358 до 30 года Хосроя, т. е. по смерть Артавана (II глава), сумма же годовъ персидскихъ царей за соотвѣтствующее время, т. е. отъ Аршака II до Артавана равна $(500 - 57) = 443$. Мы ожидали бы такое же число и для армянскихъ аршакидовъ. Наши ожиданія, однако, въ этомъ отношеніи не совсѣмъ основательны. Замѣтимъ, что у Анонима первые цари до Аршавира стоятъ внѣ родственныхъ правъ; а отъ Аршавира дальше родственная связь не разрывается, и весь рядъ представляетъ преемственно нисходящую линію отъ отца къ сыну или брата къ брату. Тутъ имѣемъ право требовать соотвѣтствія во времени въ спискахъ. И, дѣйствительно, оно на лицо въ извѣстной мѣрѣ. Годы Хосроя (до 30) совпадаютъ со временемъ Артавана, Вагаршъ и Санатрукъ стоятъ противъ Вагарша; Тигранъ и Тиранъ — Пероза и т. д. Изолированность первыхъ членовъ династїи, очевидно, должна быть истолкована въ томъ смыслѣ, что авторъ полагаетъ междупарствія при нихъ, когда персидскіе цари временно завладѣвали армянскимъ престоломъ. Позволительно, конечно, думать, что въ этой части цифры, а, быть можетъ, и имена искажены²⁾. Какъ бы то ни было, а вѣрно, что въ такомъ именно неудовлетворительномъ видѣ предлежалъ списокъ Хоренскому. Хоренскій пытался согласовать оба списка; промахи, которые при этомъ онъ допустилъ, можно объяснить при помощи излюбленнаго его приѣма — параллелизма.

Ервандъ по мѣсту своему въ ряду царей соотвѣтствуетъ Дарію какъ у него, такъ и у Анонима; онъ долженъ совпадать съ нимъ и по вре-

1) Понялъ-ли при этомъ Хоренскій Анонима въ нашемъ смыслѣ (см. выше прим. 6 къ табл.), или пользовался еще другимъ источникомъ, на что есть также данныя иного характера, какъ увидимъ дальше — сущность дѣла отъ этого не мѣняется. Есть, безсомнѣнно, какая-то связь между этими 12 г. и тѣми, которые придалъ Хоренскій къ царствованію Аршакана, современника Тиграна.

2) Имя «Артаванъ» исключительно персидское; Аршавиръ же какъ будто съ современнымъ ему персидскимъ одноименнымъ царемъ одно лицо. Интересно, что во II гл. два междупарствія послѣ Хосроя и Аршака опредѣляются въ 11, 12 лѣтъ. Не персидскій ли царь Аршавиръ захватилъ армянскій престолъ 12 л.? Видимо, Хоренскій также скептически относился къ нимъ, и отчасти потому и обошелъ ихъ.

мени, согласно Анониму. Такое соотвѣтствіе располагается и между его преемниками и ихъ персидскими двойниками. Но когда, при обработкѣ списка, онъ перевелъ Санатрука изъ второй части въ первую, а также сократилъ годы Арташеса въ другихъ цѣляхъ, то тѣмъ нарушилъ хронологическій параллелизмъ, уменьшивъ время на $[30 + 11 + (1)] = 41 - 2$ г. Чтобы возстановить его, Хоренскому предстояло убавить настолько же время въ соотвѣтственной части персидскаго списка. И онъ урѣзалъ продолжительное царствованіе Арташира и Пероза, причемъ вмѣсто требуемыхъ 42 избралъ 56, принимая во вниманіе и Аршакановскіе лишніе годы. Но эта операція означала одновременно и сокращеніе времени персидскаго господства, въ интересахъ равновѣсія требовалось равное сокращеніе армянскаго владычества, иначе говоря, перенесенныхъ 41 г.—42 г. изъ II въ первую часть слѣдовало бы удалить. Хоренскій такъ и поступилъ, придвинувъ начало армянскихъ аршакидовъ на 41—42 г. Это обстоятельство выясняетъ разногласіе Хоренскаго и Анонима касательно перваго аршакида. По Анониму, Аршакъ — родной сынъ Аршака, перваго пароянскаго царя, и назначается имъ же на послѣднемъ году жизни, а у Хоренскаго Вагаршакъ — братъ Аршака Храбраго, и является въ Арменію при немъ, на 41 году его. Въ генеалогическомъ отношеніи Хоренскій вѣренъ оригиналу: ибо Аршакъ храбрый, очутившійся у Хоренскаго формально, какъ видѣли, на 3 мѣстѣ, приходится сыномъ перваго пароянскаго аршакида по Анониму. Разница лишь въ томъ, что Вагаршакъ отправляется въ Арменію не отцомъ, а братомъ. Отступленіе невольное, разъ принужденъ былъ отставить назначеніе Вагарша, павшее въ этомъ случаѣ въ царствованіе брата Аршака. Такимъ образомъ сбавивъ годы персидскихъ царей и настолько же опустивъ начало армянской династіи, Хоренскій выигралъ 84 г. въ угоду армянской хронологіи. Но при этомъ усиліи установить гармонию, онъ, незамѣтно для себя, вовлекъ себя въ грубую непослѣдовательность: поставивъ конечные пункты господства пароянъ по Анониму, обнимаемое ими пространство времени сократилъ на 42 вопреки тому же Анониму. Промахъ вполне естествененъ при томъ направленіи мысли, въ которомъ работала она у Хоренскаго, поглощенная однимъ лишь соотношеніемъ двухъ списковъ.

СПИСКИ ЦАРЕЙ

ПАРЯНСКИХЪ.		АРМЯНСКИХЪ.	
По Анониму.	По Хоренскому.	По Анониму.	По Хоренскому.
I. Аршакъ ... 56 57	1. Аршакъ Храбрый... 31 2. Артасешъ. 26	I. Аршакъ .. 42	1. Вагаршакъ . 22
II. Аршакъ ... 70	3. Аршакъ Великій ... 53 4. Аршаканъ. 30	II. Аршакъ .. 13	2. Аршакъ.... 13 3. Артасешъ.. 25 4. Тигранъ.... 33 (34) ⁵⁾ 5. Артавазди.. 2—3
III. Ашнашъ .. 32	5. Аршанахъ. 32 ³⁾	III. Артасешъ. 25	6. Аршамъ.... 20
IV. Аршенъ... 22	6. Аршешъ... 22	IV. Артаванъ . 12 ⁶⁾ (12)	7. Абгаръ 37 ⁴⁾
V. Аршавиръ. 45	7. Аршавиръ. 45 ⁴⁾	V. Аршавиръ. 12	8. Санатрукъ . 30
VI. Артасешъ. 34	8. Артасешъ. 34	VI. Аршакъ... 37	9. Ервандъ ... 21 ³⁾
VII. Дарій 30	9. Дарій..... 30	VII. Ервандъ .. 21	10. Артасешъ.. 41
VIII. Аршакъ... 17	10. Аршакъ .. 17 ¹⁾	VIII. Артасешъ. 52	11. Артаваздъ. } 21 12. Тиранъ.... }
IX. Арташиръ. 46	11. Арташиръ. 20	IX. Тиранъ ... 21 22 ⁷⁾	13. Тиранъ.... 42
X. Перозъ ... 64	12. Перозъ ... 34	X. Тигранъ .. 42	14. Вагаршъ... 20
XI. Вагаршъ.. 50	13. Вагаршъ.. 50	XI. Санатрукъ. 30	
XII. Артаванъ.. 36 33 ²⁾	14. Артаванъ.. 36 33	XII. Вагаршъ.. 20	
+ 502 500	+ 459 457	+ 328	+ 328

* 3

Примѣчанія. Въ 68 и 69 гл. II книги «Исторіи Арменіи» дается полный перечень персидскихъ аршакидовъ съ обозначеніемъ времени ихъ правленія. Странно, что изслѣдователи пользуются, видимо, исключительно этимъ мѣстомъ, упуская изъ виду другія хронологическія данныя у Хоренскаго. Потому они не примѣтили вкравшіяся туда ошибки, легко исправляемыя на основаніи показаній того же Хоренскаго. Такъ:

1) Аршаку въ 69 гл. дается 19 л., что явная описка вм. 17. По Хоренскому, Арташестъ II царствовалъ 41 г. (II, 60) отъ 29 Дарія по (II, 47) по 3 Пероза (II, 62). Время его, стало быть, обнимало 2 года Дарія + X Аршака + 20 Арташира, да еще 2 г. Пероза. На 8 г. его вступилъ Тиранъ, по смерти брата своего Артавазда, правившаго лишь нѣсколько дней (*ἡμερῶν ὀλίγων* II, 61). Такъ сумма годовъ = 41 только въ томъ случаѣ, если Аршаку дать 17 л. въ полномъ согласіи съ Анонимомъ.

2) По 69 гл. «*ἡμερῶν 31*»; грубая описка вм. 36, какъ у Анонима. Хосрой Великій процарствовалъ 48 л. (II, 74); если Артавану удѣлить 31 г., тогда Хосрой долженъ былъ пережить Артавана на $(48-31) = 17$ л. въ случаѣ одновременнаго восшествія ихъ на престолъ. Но Хосрой воцарился на 3 году Артавана (II, 65), потому промежутокъ между временемъ ихъ смерти увеличивается еще на 2 г. = 19 л. Хоренскій смерть Хосроя очень опредѣленно ставитъ въ 259 г. Наступившее по убіеніи его междуправствіе въ 27 л. (II, 77) прекратилось восшествіемъ Тиридата, случившимся на 3 г. Діоклетіана (II, 82), т. е. 286 (а не 27, какъ ошибочно считаютъ); посему смерть Хосроя падаетъ на $(286-271) = 259$ г. Артаванъ же былъ убитъ при Филиппѣ (244—249), оказавшемъ помощь Хосрою противъ Арташира (II, 71—73). Если даже допустить, что смерть Артавана совпала съ первымъ годомъ Филиппа, то и тогда не получится промежуточное время до смерти Хосроя въ 19 л. При чтеніи 36 для Артавана, промежутокъ суживается до $48-36+2 = 14$ л. и смерть Артавана падаетъ на 246 г. (считая и 259 годъ) сходно съ указаніемъ Хоренскаго. Намъ кажется, однако, болѣе вѣроятнымъ число 33 для обоихъ, Анонима и Хоренскаго. По II гл. у Себеоса Артаванъ скончался на 31 г. Хосроя, а Хоренскій, какъ сказано, начало царствованія Хосроя относитъ къ 3 году Артавана. Такъ какъ II гл. мы считаемъ органически связанной съ первой, и ими обѣими пользовался Хоренскій, то съ правомъ отождествляемъ оба указанія: если 1 годъ Хосроя = 3 Артавана, то 31 Хосроя можетъ соответствовать лишь 33 Артавана; стало быть онъ царствовалъ 33 г. Число это находитъ подтвержденіе въ текстѣ. Итого годовъ аршакидскихъ царей значится 578, вопреки наличной суммѣ ихъ въ 576; вмѣсто того, чтобы $\zeta\delta\tau$ исправить въ $\zeta\delta\tau$, предпочтительнѣе $\zeta\eta$ читать $\zeta\theta$. Далѣе, по свидѣтельству Прокопія, въ Начальной исторіи господство Аршакидовъ исчисляется въ 500 л. Если переправить цифру перваго аршакида—56 въ 57 согласно съ Хоренскимъ и на основаніи его, неимѣвшаго никакого разсчета отступить тутъ отъ оригинала, то и у нашего Анонима получится число 500, или включая еще годы жизни Аршака, 574, $\zeta\delta\tau$, вм. $\zeta\delta\tau$, что съ своей стороны говоритъ за конъектуру $\zeta\theta$: нѣсколько труднѣе переходъ τ (въ $\zeta\delta\tau$) въ θ . Смерть Артавана по этому счету относилась къ $(500-251) = 249$ г., т. е. и въ этомъ случаѣ она падаетъ въ царствованіе Филиппа, что не противорѣчитъ Хоренскому. Единственное затрудненіе въ томъ, что при этомъ чтеніи смерть Хосроя отстоитъ на 10 л. вм. ожидаемыхъ 15 = $(48-33)$. Обстоятельство это возможно объяснить вполне удовлетворительно вліяніемъ Агаангела, по которому собственно и излагаетъ Хоренскій исторію Хосроя (см. также конецъ прим.).

3) По II, 46 гл. Ервандъ «*ἡμερῶν 20*». Такъ приводится и въ изслѣдованіяхъ (Марръ, Малхасянъ и др.), но невѣрно, ибо онъ правилъ по Хоренскому же отъ 8 г. (II, 37) по 29 (II, 47) Дарія, слѣдовательно 21 г., согласно Анониму.

4) По II, 68 гл. Аршавиръ «*ἡμερῶν 46*». При замѣтномъ стремленіи у Хоренскаго сохранить годы царей противъ Анонима, понятной причины не было увеличить врем. Аршавира на годъ. Единица вовсе лишняя и вызвана наростомъ такой же единицы въ годахъ современнаго ему Абгара. Подлинная цифра Абгара не $\zeta\eta$ (какъ II, 33) а $\zeta\theta$ л. (ничто иное, какъ годы Аршака, перенесенные на Абгара). Это видно изъ слѣдующаго. Если Абгару считать 38 л., то сумма годовъ до смерти Хос-

роя = 261 (38 + 30 + 21 + 41 + 21 + 42 + 20 + 48), и такъ какъ Абгаръ взомель на престолъ за годъ до Р. Х. (II, 36), то убійство Хосроя падеть на 260 г. Точная дата смерти Хосроя 259 (см. 2 прим.). При поверхностномъ счетѣ, именно, принявъ 287 г. за III г. Діоклетіана, легко получить 260 г. для Хосроя. Помимо неточности счета, число это не ладить и съ показаніемъ Хоренскаго, по которому при смерти Хосроя Валеріанъ былъ еще живъ и скончался вскорѣ послѣ того (II, 76: «*աշխարհէ Վերայ աշխարհի թագաւորէ Վաղարշապատ, նաեւ ոչ յերկարէ զկենսան*»). А Валеріанъ правилъ лишь до 259 г. (въ этомъ году онъ не умеръ, какъ думаетъ Хоренскій, а попалъ въ плѣнъ къ персидскому царю, уступивъ престолъ Галіену, а умеръ позже—въ 266 г.). Поэтому насчетъ 259 г., какъ года смерти Хосроя, сомнѣнія не можетъ быть; въ интересахъ его Абгару надо отнести только 37 л., а не сбавить годъ съ Ерванда, какъ дѣлали переписчики, по всей вѣроятности, въ этихъ же расчетахъ. Протянувъ на годъ [по простой опискѣ (с^м в. 4^а) или невѣрному чтенію (*Թագ* в. *Երվ*)] правленіе Абгара, длившееся отъ 20 г. Аршавира (II, 26) по 12 Арташеса (II, 36), столько же увеличили время Аршавира для поддержанія хронологіи.

5) Въ II, 68 гл. «*Արշակունի ամի 31. Արշակ ամի 20*». Царствованіе Тиграна и Артавазда захватываетъ время отъ 19 Аршакана (II, 14) до конца жизни Аршеса (II, 24). Тигранъ одинъ правилъ 38 г. (II, 19), и если Аршакану дать 31 г., а Аршесу 20 л., то едва наберется 32—3 г. Тиграна. Царствованіе же Ардавазда, хотя и кратковременное (исторически 30—33), Хоренскій считаетъ не днями во всякомъ случаѣ, судя по приписываемымъ ему походамъ. Послѣ того, какъ всѣ отступленія Хоренскаго отъ Анонима оказались фиктивными, числа 31 и 20 не заслуживаютъ довѣрія. Что в. 31 у Хоренскаго раньше стояло 32, видно изъ Асогика. Если же Артавазду отнести 2, 3 г., съ правомъ можемъ и число Аршеса 20 переправить въ 22. Только потому, что Хоренскій, аккуратный всюду, пропустилъ случайно обозначить годы Артавазда, писцы допустили опisku. Текстуальныхъ и хронологическихъ помѣхъ нѣтъ читать *Թագաւորի Երկար թի կատարուի անորց Թագաւորութեան Արշակ Թագաւոր Արշակ. в. «Արշակունի»*, какъ въ изд. (II, 24).

6) Въ текстѣ «*Արտաշէս Եւ Արշակի ամի 12*», что для двухъ слишкомъ мало. Если памятникъ — переводъ съ греческаго, то возможно, что авторъ не вѣрно понялъ выраженіе *συνδωδεα* греческаго текста. Предлогъ *συν* въ соединеніи съ числительными имѣетъ также значеніе дистрибутивное: *συντρεῖς* = *terni* латинскому, *συνδωδεα* = по 12, а не вѣстѣ 12 л., см. также Kühner, *Ausführl. Gramm.* I, 624.

7) Для Хоренскаго не расчетъ ставить 21, еслибы у Анонима было 22, тѣмъ болѣе, что онъ ввелъ еще Артавазда. Рядъ двоекъ (52, 22, 42) вызываетъ сомнѣніе. Съ вѣроятіемъ допускаемъ также число 21 для Анонима.

Такимъ образомъ видимъ, что Хоренскій строго держится Анонима; расходится съ нимъ лишь въ обозначеніи времени Арташеса и Пероза, чтѣ сбавилъ на 56 противъ Анонима. Значить, у Хоренскаго сумма годовъ должна была равняться 457 или 459 въ связи съ 500 и 502 Анонима [т. е. 500—(56—13 Аршакановъ)=457]. Любопытно, что Асогикъ тоже владычество аршакидовъ исчисляетъ въ 457 л.: 284, при чемъ онъ представляетъ слѣдующій списокъ (приводимъ по книжкѣ Малхасяна, не имѣя при себѣ текста):

1) Аршакъ	57 (или 26 съ Арташ.)
(Арташир	31)
2) Аршакъ	52 — 1
3) Аршаканъ	30
4) Аршанакъ	32
5) Арташесъ	20 — 2
6) Аршавиръ	46 + 1
7) Арташесъ	31 — 3
8) Дарей	30
9) Аршакъ	19 + 2
10) Арташесъ	20
11) Перозъ	34
12) Вагаршакъ	50
13) Артаванъ	36 + 3
<hr/>	
+ 284 = 457	

Разсмотрѣнные списки царей продолжаютъ дальше въ непосредственно (безъ интерполяціи) слѣдующей второй главѣ. Утверждаемую связь «Начальной исторіи» съ этой главой, разумѣется, надо понять не въ смыслѣ ихъ общаго происхожденія, а лишь въ томъ, что онѣ обѣ принадлежатъ въ данномъ мѣстѣ одному перу: перу Себеоса. Въ самомъ началѣ главы встрѣчаемся съ однимъ затрудненіемъ: смерть Артавана, страннымъ образомъ, приурочивается ко временамъ Авреліана. Но обстоятельство это не въ состояніи пошатнуть защищаемое положеніе. Дѣло въ томъ, что въ 50 годахъ третьяго столѣтія, къ какому времени относится паденіе аршакидовъ по Анониму, правилъ на западѣ императоръ Емилианъ. Авторъ второй главы просто обозначился въ именахъ и Емилиана своего источника принялъ за болѣе извѣстнаго Авреліана¹⁾. Какъ ни странно, но это вовсе къ лицу автора столь грубыхъ ошибокъ, допущенныхъ имъ въ хронологіи византійскихъ царей.

Выше ознакомились ближе съ таблицами второй главы.

Критически провѣренная сумма годовъ армянскихъ аршакидовъ отъ Хосроя до паденія династіи равняется 232, не считая междупарствія въ 23 г. Сумма же годовъ предшествовавшихъ царей списка I главы до Вагарша включительно равна 328. Въ общей суммѣ это дастъ число 560. Во второй книгѣ длительность господства династіи считается въ 56 л. Рѣчи не можетъ быть о годности этого числа, безспорно искаженнаго. Обслѣдованіе списковъ, несопряженное съ какой-нибудь побочной попыткой пошатнуть ихъ хронологію ради числа 56, привело къ вполне удовлетворительному результату. Мы нисколько

Итакъ сумма годовъ, дѣйствительно, равняется 457. Но ошибки въ числахъ противъ вѣрнаго списка Хоренскаго очевидны. Трудно допустить за описками общими съ Хоренскимъ (Аршесъ 20, Аршаваръ 46, Аршакъ 19) такую глубокую древность, и думать, что онѣ попали къ Асогику изъ текста Хоренскаго. На мой взглядъ, первоначально у Асогика числа стояли совершенно согласно съ Хоренскимъ и ихъ искаженіе находится въ связи съ описками, съ теченіемъ времени проникавшими въ трудъ Хоренскаго, Излишки (6+) и недохваты (6—) въ годахъ противъ Хоренскаго уравниваютъ другъ друга и потому 56 л., восходящее къ подлинному списку, осталось неизмѣненнымъ. Еще интереснѣе, что всѣ грубые описки Асогика повторены въ спискахъ II гл. (даже число Пероза 54 вм. 54, въ виду суммы), что подтверждаетъ фактъ интерполяціи и доказываетъ значительно позднее происхожденіе ея.

1) Въ текстѣ собственно не *Արեւիկան*, а «*Բղիան*» [= *ԲՆԵՂԻԱՆ*]. Въ фразѣ «*և(և) էր խորհրդ իմ և մի Բղիանի Կրրորդն. Սրահիբը զանաջինն*», «*մի*» совершенно лишнее, судя по тому, что нигдѣ дальше въ подобныхъ случаяхъ оно не ставится. Такъ ниже «*խորհրդ իմ: Սրահիբ Ե՛ր — խորհրդին. Սրահիբ Ժն.*» или р. 15 «*Յրդանն ին: Շահահ. Ժ ը*» и т. д. По всей вѣроятности «*մի*» оторвано отъ «*Բղիան*» = *Արեւիկան* = [гебр. *בג*] = *Բղիան*.

не сомнѣваемся въ сродствѣ добытаго числа $2\bar{4}$ съ $2\bar{4}^1$), а это новою нитью связываетъ двѣ главы.

Игнорировавшіяся таблицы представляютъ большой литературный интересъ: онѣ затрогиваютъ хронологію Хоренскаго. При сличеніи ихъ всплываетъ поражающій фактъ: данныя II главы, при всей своей негѣпости, легли въ основаніе хронологіи Хоренскаго. Годы Хосроя (50) + междупарствія по смерти его (11) и Трдата (70) = 131 по II гл. Ровно столько же у Хоренскаго; разница въ распредѣленіи: Хосрою относятъ 48 л., междупарствію 27, а Трдату 56; сумма 131! Сумма годовъ слѣдующихъ царей до Врамшануха во II гл. равна 124, а у Хоренскаго только 94, не исключая и двухъ лѣтъ междупарствія послѣ Трдата. Разность, стало быть, на $(124 - 94) = 30$ л. Все это объясняется тѣмъ, что Хоренскій при переработкѣ армянской хронологіи II гл. сообразовался съ византійской, ему лучше извѣстной. Хоренскому, такъ широко пользовавшемуся хроникой Евсевія, не мудрено было замѣтить явныя ошибки во II гл., гдѣ время отъ Авреліана до Константина Великаго увеличено болѣе чѣмъ на 50 л. Исправивъ эту ошибку, онъ долженъ былъ собственно сократить на 50 л. и соотвѣтствующую часть армянской хронологіи, обнимающую 131 г. (по II гл. Трдаты скончался на 5 г. Константина). Но ввиду указаннаго хронологическаго скачка въ два десятка слишкомъ лѣтъ, Хоренскій знаетъ, что 131 г. составляетъ въ сущности время не отъ Авреліана, а отъ Емилиана; инымъ словомъ, изъ 131 около 23 л. должно пойти на заполненіе пропуска. По этому расчету если и сокращать, слѣдовало бы сократить не на 50 л., а лишь на $(50 - 23) = 27$ примѣрно. Но при этомъ вышло бы, что Трдаты умираетъ въ первые годы Константина, согласно II гл., что несовмѣстимо съ матеріаломъ, извѣстнымъ ему изъ Агаѳангела и другихъ о взаимныхъ отношеніяхъ двухъ царей. Поэтому онъ не уменьшалъ на 27, чтобы черезъ это годы ихъ совершенно покрывали. Въ слѣдующей половинѣ отъ Хосроя Копека Хоренскій сбавилъ время на 30 л. замѣнивъ лишніе годовъ западныхъ императоровъ Граціана 17 и Аркадія 19 (II г. Аркадія = II Гонорія) = 36, причемъ, такъ какъ онъ удлинилъ правленіе Θεодосія противъ II гл. (здѣсь 19, у Хор. около 26) (видимо,

1) Инициальное ζ при нѣкоторомъ положеніи титлообразнаго штриха походить на $\bar{\zeta}$. Въ выборѣ между $\bar{\zeta}$ и $\bar{\zeta}^1$ (сначала $\bar{\zeta}$ и $\bar{\zeta}^1$ или $\bar{\zeta}^1$ и $\bar{\zeta}^1$) любой писецъ остановился бы скорѣе на второмъ числѣ, послѣ того какъ разъединились главы черезъ интерполяцію. При существованіи рукописи Себеоса въ единственномъ экземплярѣ, и то въ сильно испорченномъ видѣ, предѣлы конъектуръ обширны.

съ цѣлью простереть милость благочестиваго царя еще на Аршака и Вагаршака), то сократилъ не на 36, а на меньшее число. Подъ конецъ получилась у Хоренскаго почти одинаковая съ II гл. дата смерти Врамшапуха [не смотря на то, что Хоренскій продлилъ его царствованіе на 13 л. противъ II гл.]: во II гл. онъ умираетъ во II г. Іездигерда, а у Хоренскаго въ 6 г. Хоренскій остался вѣренъ приему, принятому при обработкѣ перваго списка (I главы), именно беретъ готовое число и распредѣляетъ между членами линіи по своему сообразно съ фактическимъ матеріаломъ, который онъ почему то хотѣлъ отнести ко временамъ того или другого царя.

Хронологія Хоренскаго за Сассанидскій періодъ.

По Мюрдманну.

«Chronologie der Sassaniden».

1. Хосрой. 48	† 259	1. Арташир	† 285	1.	226—240
Междупарствіе. 27	259—286	2. Шапухъ 49	285—334	2.	240—271
2. Трдатъ. 56	286—342	3. Нерсехъ. 9	334—343	3. Вахрам . 1, 2, 3	271—283
Междупарствіе. 2	342—344	4. Ормуздъ 8	343—346 ¹⁾	5.	283—300
3. Хосрой 9	344—353	5. Шапухъ. 70	346—416	7.	300—309
4. Тиранъ. 11	353—364			8.	309—379
5. Аршакъ. 30	364—394				
6. Папъ. 7	394—401				
7. Варздатъ. 4	401—405 ²⁾				
8. Аршакъ (и Ваг.) 5	405—410 ³⁾				
съ Хосроемъ. 2 ¹ / ₂	410—413 ⁴⁾				
9. Хосрой (одинъ). 2 ¹ / ₂	413—415				
10. Врамшапухъ. . 21	415—436	6. Арташир 4	416—420 ⁵⁾	9.	379—383
11. Хосрой II-й разъ. 1	436—437	7. Врамъ. 10	420—430	10. Шарихъ.	383—388
Шапухъ персъ. 4	437—441 ⁴⁾	8. Іездигердъ. . . 11	430—441 ⁴⁾	11.	388—399
Междупарствіе. 3	441—444	9. Врамъ. 21	441—462	12.	399—420
12. Арташесъ. . . . 6	444—450	10. Іездигердъ до II года. 464 ³⁾		13.	420—439
				14.	439—457

Примѣчанія. Хронологія Хоренскаго точно устанавливается слѣдующими показаніями его:

1) Хосрой, сынъ Трдата, воцарился на II г. Ормузда и VIII Константина (337—361), т. е. въ 344 году (III, 8).

2) Варздатъ воцарился на 55 г. Шапуха (т. е. 346+55=401) по милости Θεοδοσία на XX г. послѣдняго (III, 40). Θεодосій началъ править съ 379 г., а потому 401 г. и будетъ не 20-й, а 22-й г.: слѣдуетъ «*ἡ ἐκκαίδεκάτη ἔτη*» читать «*ἡ ἐκκαίδεκάτη ἔτη*» (ib). По Хоренскому Θεодосій царствовалъ болѣе 26 лѣтъ; теперь его Хор. ставитъ при Аршакѣ (III, 41)!

3) Отъ III г. Хосроя послѣдняго по II г. Іездигерда втораго разстояніе въ 51 г., захватываемое патріаршествомъ Саака (III, 67), т. е. отъ 413 по 464.

4) Отбытіе изъ Арменіи правителя Шапуха, вызванное болѣзнию Іездигерда, случилось въ одинъ годъ со смертію отца (III, 56).

а) По III, 46 гл. Аршакъ правилъ 5 л. надъ всею Арменією, и 2¹/₂ надъ частью, Хосрой же правилъ всего 5 л. (III, 50). О послѣднемъ не знаетъ Малхасянъ и по недоразумѣнію Хосрою приписалъ годы Аршака.

б) У Малхасяна 5 (?) и передъ отцомъ его Шапухомъ поставленъ вопросительный знакъ, когда въ 51 г. сказано ясно про Арташира: *ἵνα τοῦτον τὸν βασιλέα ἔτι 51 ἔτη ἔσται*.

Персидскую хронологию скроилъ Хоренскій по армянской. Отъ Нересса до Іездигерда въ годахъ почти полное соотвѣтствіе между Хоренскимъ и II гл., они расходятся лишь въ обозначеніи времени первыхъ сассанидовъ Арташира и Шапуха. Хоренскій выкинулъ 30—35, по тѣмъ же соображеніямъ — свести Іездигерда съ Врамшапухомъ.

Допустить обратное отношеніе и выводить цифры II гл. изъ Хоренскаго для филолога — дѣло трудное. Лишенные исторической основы данныя у автора II гл. становятся понятными въ связи ихъ съ искусственною хронологіей византійскихъ царей въ той же главѣ. У Хоренскаго византійская хронологія точна, а хронологія персидскихъ и армянскихъ царей не выдерживаетъ исторической критики. Она шествуетъ впередъ болѣе чѣмъ на 20—30 л. въ общемъ, въ частностяхъ дѣло обстоитъ менѣе удовлетворительно. Трудно полагать знакомство съ Хоренскимъ, еще труднѣе усмотрѣть вліяніе его тамъ, гдѣ на лицо столько разногласія и отклоненій отъ него. Авторитетъ Хоренскаго не изъ обыкновенныхъ. Слава его, основанная исключительно на внутреннихъ безспорно выдающихся качествахъ труда, на лаконически сжатомъ при изобиліи фактовъ, строгомъ, но согрѣтомъ теплымъ чувствомъ, изложеніи — гремѣла съ перваго же появленія «Исторія Арменіи». Никакой армянскій литераторъ не отважился бы сочинять хронологию въ разрѣзъ съ нимъ, а еще менѣе извращать его данныя; да въ томъ и нужды не было никакой при стройности системы Хоренскаго. Наконецъ, намъ понятно наступательное шествіе въ сторону правды, а обратное при отсутствіи тенденціозныхъ замысловъ (о которыхъ въ данномъ случаѣ рѣчи быть не можетъ) болѣе чѣмъ проблематично. Преемственность въ разобранныхъ хронологіяхъ можно установить лишь въ ущербъ Хоренскому.

Положеніе это вѣрно и по отношенію къ разсказу о происхожденіи Мамиконидовъ. Болѣе сложный и явно производный характеръ его у Хоренскаго не затруднить любого филолога ставить его въ подчиненіе II главы. Прежде всего, не лишено значенія, что онъ помѣщается у Хоренскаго какъ разъ тамъ, гдѣ онъ стоитъ во второй главѣ. Здѣсь разсказывается о Мамиконидахъ передъ восшествіемъ Діоклетіана, по поводу похода Ворнака противъ Кара въ 284 г. Хоренскій излагаетъ это подъ 285 годомъ, предъ смертью Арташира; и къ этому времени относитъ прибытіе родоначальниковъ вопреки II гл., гдѣ оно ставится въ царствованіе Артавана. Точно понять текстъ Хоренскимъ въ смыслѣ конъектуры, предложенной выше! Существенная разница въ

томъ, что вмѣсто Конака и Мамика оригинала у Хоренскаго является Мамгунъ — Մամգուն и Бгдохъ — բղղոխ. Въ первомъ легко узнаются оба имени источника: Хоренскій откинулъ пехлевійское окончаніе *ш*, и приставилъ основы: $\text{Մամ(ш)} + \text{կոն(ш)} = \text{Մամկոն}$, а затѣмъ Մամգուն , подъ влияніемъ предшествующаго *М*. Аналогичнымъ образомъ составлено и имя *բղղոխ*. Если идти по стопамъ нѣкоторыхъ критиковъ Хоренскаго, не трудно найти составныя части его у Себеоса. Предводитель войскъ, посланныхъ великимъ каганомъ на помощь Эфалитамъ противъ Смбата Хосроя Шума, называется «Ճեմբախ» (р. 66); имя другого военачальника того же Кагана въ формѣ род. пад. звучитъ «Ճեպետոխ» (р. 69). Имен. можетъ быть «Ճեպետոխ», что надо признать искаженіемъ «Ճեմբախ». Въ этомъ видѣ оно одного состава съ *Ճեմբах*, и означаетъ «китайскій или китаецъ *бах*», «китаецъ *бах*». *բղղոխ* Хоренскаго, съ ослабленіемъ гласнаго въ первомъ слогѣ передъ удареніемъ, разлагается на «*бах*» и «*лох*», искусственно составленное слово черезъ соединеніе двухъ именъ у Себеоса, $\text{բախ} + \text{ղոխ} = \text{բախղոխ} = \text{բղղոխ}$ (*խ* = *л* передъ *г*, и *ո* = *о* подъ удареніемъ). Послѣ того, какъ Хоренскій слилъ имена *Մամա* и *կոնա*, чтобы рельефнѣе выставить этимологию «*Մամկոնեան*», ему пришлось подыскать названіе для другого брата.

Родоначальники Мамиконидовъ по II гл. были только по матери братья китайскаго императора; у Хоренскаго они — ղայեկորդիբ его, т. е. «сыновья матери», что одно и то же. Императоръ называется у Хоренскаго Մրրկ Ղենբակուր; а во II г. только Ղենբակուր. Последнее имя не надо смѣшивать съ однозвучающимъ иранскимъ Пахóриос. Оно ничто иное, какъ арменизованная форма титула «*faghfur*», *baghbū baghbūgh* (у Хорен. *բղղոլ* = *բղղոլ*?) древнеарабскихъ писателей, которымъ они обозначаютъ китайскихъ императоровъ¹⁾. Neumann считаетъ его персидскимъ переводомъ китайскаго Tsen-tze, что значитъ «сынъ небесъ», отъ *bag* и *fur* видно подъ влияніемъ Хоренскаго, по которому *Ղենբակուր* значитъ, *ի նոցա լեզուն պատիւ Թագաւորութեան* (II, 81). Մրրկ же Хоренскаго, видимо, простая анаграмма *բակուր*. (ср. *գորդ* — *մորդ*. *Թիրա* — *սիրар*). Въ послѣдней эпической части разсказъ Хоренскаго совершенно совпадаетъ съ II гл.

«Ուխտ խաղաղութեան մերոյ» «վան զի երդուեալէր նմա
սակ; հաստատուն կայցէ ի միջի մե. (Մամգունայ) հօրն իմոյ ի լոյս

1) Richthofen, China, I. p. 523. 3, также Justi, Iranisches Namensbuch.

բոլոր զի երդուեալ եմառ նոսա զի
նորա մի մեռցին, այլ ետառ տանել
զնոսա ի մոտս արևու և յեզր երկրի
ի տեղին յայն, որ արեգակն ի մայր
մտանէ».

արեգական. այլ վասն անխոով
զբեզ առնելոյ հալածեցի զնա յա-
շխարհէս յիմէ յեզր երկրի և
իմուտս արևու որ հաւասարէ նմա.
և արդ մի լիցի պատերազմ ընդ իս
և ընդ քեզ».

II гл. р. 13.

(II, 81).

О китайскомъ происхожденіи Мамиконидовъ знаетъ и Фаустъ. Должно быть на него намекаетъ авторъ II гл. — «ազգ կայ մի մեծ, զորմէ ասեմ եթէ ի ձերմէ աշխարհէն զնացեալ». Но что Хоренскій пересказываетъ на основаніи II гл., ясно видно изъ сопоставленія приведенныхъ словъ. Историкъ не могъ взять ихъ изъ Фауста, если допустить даже, что въ затерянныхъ книгахъ что-нибудь подобное излагалось; характерныя слова принадлежатъ автору II гл.; онъ ихъ слышалъ лично отъ «знатнаго челоѣка», китайскаго посла, и передаетъ съ его же словъ. Имѣли-ли какое-нибудь отношеніе «пѣсни китайскихъ пѣвцовъ» къ Мамиконидамъ, и то ли разумѣлъ рассказчикъ, что вывелъ слушатель — это еще вопросъ. Но въ общемъ ничего невѣроятнаго нѣтъ въ разсказѣ. Дипломатическія сношенія между Китаемъ и Персіей усиливаются особенно съ второй половины VI ст. Молодое государство народа Гикии, возникшее въ этомъ столѣтіи на территоріи между Тибетомъ и Ираномъ, въ нынѣшнихъ русскихъ закаспійскихъ областяхъ, явилось грозой для Персіи и Китая. При Дизабуллѣ, извѣстномъ сношеніемъ съ Юстиніаномъ, оно грозило ихъ существованію. Опасное сосѣдство общаго врага соединило обѣ имперіи, которыя съ того времени стали обмѣниваться частыми посольствами. Есть достовѣрныя извѣстія о рядѣ такихъ посольствъ до Іездигерда, послѣдняго сассанида, обратившагося въ 638 г. какъ сообщаетъ Табари, за помощію въ Китай противъ сарацинъ. Что-же удивительнаго, если бы авторъ II гл. сошелся съ какимъ нибудь китайскимъ посломъ при дворѣ Хосроя. Онъ рассказывалъ ему кое-что, а тотъ понялъ по своему въ виду преданія о Мамиконидахъ. Бурный и подъ часъ революціонный духъ, которымъ такъ отличаются Мамикониды, отъ героевъ Фауста Византійскаго до послѣднихъ славныхъ представителей догарающаго дома у историка Леонтія, въ противоположность консерватизму родовитыхъ древнихъ князей, Багратидовъ, безспорно свидѣтельствуетъ о свѣжей, чуждой крови. Если маловѣроятно китайское происхожденіе, то оно и не обязательно. Множество племенъ и

народностей жило по сосѣдству съ армянами на востокѣ; вслѣдствіе междоусобныхъ смуть, какойнибудь княжескій родъ могъ быть оттѣсненъ въ Арменію.

Фактъ зависимости Хоренскаго отъ второй главы подкрѣпляетъ защищаемое положеніе о связи этой, а черезъ нее и первой главы «Начальной исторіи» съ исторіею похода Геракла, и въ свою очередь подтверждается имъ. Въ этихъ главахъ нѣтъ рѣшительно ничего такого, что бросало бы тѣнь на фізіономію правдиваго Себеоса. Внутренняя солидарность сходства въ языкѣ и слогѣ — между первой главой и Себеосомъ обнаружена проф. Халатянцемъ. Чѣмъ глубже вчитываешься въ Исторію похода и сравниваешь съ первой главою, тѣмъ яснѣе улавливаешь чисто себеосовскіе оттѣнки стиля въ послѣдней. Простая и правильная рѣчь «Исторіи похода» въ общемъ течетъ ровно и непринужденно; порою лишь въ ней замѣчаемъ колебаніе, то въ сторону разговорнаго строя (ср. р. 39—44 о Мушегѣ), то въ сторону риторизма (рр. 35, 104, 151). Въ этомъ отношеніи она не измѣняетъ себѣ и въ первой главѣ [сравн. напр. «շան եւ դու և յերամկէ շան» р. 4 съ введеніемъ или съ вычурнымъ описаніемъ боя Гайка: «և կանգնէ զկապարճս ի գետնոյ...»]. Вопросъ о слогѣ — вообще очень щекотливый. Но два сопоставленія¹⁾, сдѣланныя проф. Халатянцемъ, настолько сильны, что не безъ успѣха возможно было сблизить «Начальную исторію» съ трудомъ Себеоса, даже въ томъ случаѣ, еслибы она дошла до насъ въ оторванномъ отъ него видѣ.

Во второй главѣ мало повѣствованія; но и въ этомъ маломъ отмѣчаются общія съ Себеосомъ черты (см. р. 93 въ брош. Малхасянъ). Что касается синхронизма, то онъ въ духѣ Себеоса, который въ «Исторіи похода» другого времясчисленія и не знаетъ. Событія опредѣляются всегда годомъ того или другого царя персидскаго и византійскаго. Единственный разъ упоминается наша эра: յամի կենարարի և փրկչին յերոյ²⁾ р. 130. Это мѣсто интересно еще тѣмъ, что обнаруживаетъ въ авторѣ знаніе, что Діоклетіанъ «թաղաւորէ երեք ընկերք» (ib.), что нельзя согласовать съ показаніемъ синхронистической таблицы. Въ этомъ можно было усматривать серіозный доводъ противъ принадлежности II гл. Себеосу. Но значеніе этой ссылки въ обоихъ случаяхъ умаляется тѣмъ, что указанное мѣсто находится въ отвѣтномъ посла-

1) Разумѣемъ: «թափեցից իսկ այսօր ի քեզ զկապարճս» и предѣлы Арменіи въ I гл. и въ Исторіи, р. 37.

2) Въ рукописи года недостаетъ.

нія армянскаго духовенства Константину. Себеосъ приводитъ копію этого письма, гдѣ дѣло совсѣмъ не до Діоклитіана было, и онъ могъ просмотрѣть это обстоятельство.

Съ текстомъ Себеоса не вяжутся безсвязныя выдержки изъ Сократа. Онѣ—глоссы, вкравшіяся въ текстъ: *ի սուրբ Կոստանդիանոսէ սկսանք և յիշել ի փոքր (Ի)հուշոն զանորոց և զորոց զործքն և զհարաւորեալն զողջափառս (Ժ)ն* списано изъ Жизни Сильвестра р. 692. Изд. Эчмиад. *Յուդիանոս և Գալիլիանոս* изъ Малаго Сократа р. 218.

Вопросъ о «Начальной исторіи Арменіи», казалось, исчерпанъ, и мы не прочь считать его таковымъ по отношенію къ Себеосу и Хоренскому. Но этимъ дѣло не кончается; маска еще не снята съ лица автора «Начальной исторіи»: центръ вопроса лежитъ въ скрытыхъ отношеніяхъ «Начальной исторіи» къ Фаусту Византійскому. Вопросъ не можетъ считаться исчерпаннымъ раньше, чѣмъ опредѣлится настоящее мѣсто «Начальной исторіи» среди трехъ задѣваемыхъ ею историческихъ трудовъ и не выяснятся взаимоотношенія послѣднихъ.

Мнѣніе—что въ составъ Фауста входила какая-то начальная исторія—подсказываемое дефектнымъ видомъ, въ которомъ дошелъ до насъ трудъ его, держится по преимуществу на словахъ самого автора, Фауста. При такомъ обоснованіи мнѣніе это далеко еще не обязуетъ своихъ сторонниковъ признать, что предполагаемая первая книга Фауста содержала точно Марабасовскую начальную исторію, или хотя бы нѣчто похожее на нее. Поэтому въ случаѣ надобности изслѣдователи обходятъ его и намъ собственно желательно было замѣть его кое-какъ подобно другимъ. Однако, есть фактъ, устраняющій всякое сомнѣніе въ томъ, что у Фауста была, дѣйствительно, первая книга, и что въ ней излагалась начальная исторія Арменіи совершенно сходно съ той, что имѣется у Себеоса.

Всѣмъ извѣстно, что Прокопій Кессарійскій, писатель VI в., пользовался какой-то «*τῶν Ἀρμενίων ἱστορίᾳ*», которую съ правомъ сближаютъ съ нашимъ Фаустомъ, но никто почему-то не воспользовался при обсужденіи этого вопроса тѣмъ обстоятельствомъ, что тотъ же Прокопій изъ той же Армянской исторіи зналъ слѣдующее:

«*Βασιλεὺς μὲν ὁμογενῆς πάλα τοῖς Ἀρμενίοις χαρίστατο, ἤπερ τοῖς ἀναγχαφάμενοις τῶν ἱστορίων* *«Въ старину былъ царь у Армянъ, отъ ихъ собственнаго рода, какъ то показываетъ древнѣйшая исторія. Когда Але-*

Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδὼν τὸν Περσῶν βασιλέα καθεῖλε, Πέρσαι μὲν δεδουλωμένοι ἡσυχῇ ἔμενον, Πάρθοι δὲ Μακεδόσιν ἐπαναστάντες καὶ τῷ πολέμῳ περιγενόμενοι ἐξήλασάν τε αὐτοὺς ἐνθένδε καὶ τὰ μέχρι ἐς Τίγριν ποταμὸν ἔσχον, ὑπ' αὐτοῖς τε τὸ λοιπὸν ἐς ἔτη πενταχόσια ἔκειτο τὰ Περσῶν πράγματα, ἕως Ῥωμαίοις ὁ Μαμαίᾶς Ἀλέξανδρος βασιλεὺς γέγονε. καὶ τότε τις τῶν ἐν Πάρθοις βασιλέων τὸν ἀδελφὸν τὸν αὐτοῦ Ἀρμενίοις βασιλέα κατεστήσατο Ἀρσάκην ὄνομα, ὥσπερ ἡ τῶν Ἀρμενίων ἱστορία φησί. μὴ γάρ τις Ἀρμενίους τοὺς Ἀρσακίδας οἰέσθω εἶναι. εἰρήνην γοῦν αὐτοῖς ἐς ἔτη τὰ πενταχόσια κατὰ τὸ ξυγγενὲς διαγέγονε. καὶ ὁ μὲν τῶν Ἀρμενίων βασιλεὺς ἐν Ἀρμενίᾳ τῇ μεγάλῃ καλουμένῃ καθῆστο, τῷ Ῥωμαίων αὐτοκράτορι ἐκ παλαιοῦ ὑποχέριος ὢν» и т. д.

Procopii de Aedificiis III, 1, ed. Nieburii p. 245.

При скудости нашихъ знаній о Фаустѣ, эти строки Прокопія являются необычайно цѣнными. Онѣ ускользнули отъ вниманія изслѣдователей, между тѣмъ настолько важны, что въ свое время разомъ поставили бы конецъ сомнѣніямъ, направленнымъ противъ Марабасовой книги у Хоренскаго. Вся выноска Прокопія, за исключеніемъ развѣ первой фразы¹⁾, взята цѣликомъ изъ «Начальной исторіи Арменіи». Нигдѣ, ни въ какой литературѣ не найдете, что аршакиды царствовали 500 л. Это — только у насъ. Назначаемый пареянскимъ царемъ Аршакъ — Аршакъ начальной исторіи у Себеоса и Вагаршакъ Хоренскаго. Цѣнная замѣтка μὴ γάρ τις Ἀρμενίους τοὺς Ἀρσακίδας οἰέσθω

ксандръ Македонскій забралъ персидскаго царя, персы покорились и утихли; а пареяне возстали противъ Македонянъ и, одержавъ верхъ въ бою, изгнали ихъ и завладѣли (землями) до рѣки Тигра. Впредь отъ нихъ зависѣла судьба Персіи въ продолженіе 500 лѣтъ, вплоть до восшествія на престолъ римскаго царя Александра сына Маман. Тогда же одинъ изъ пареянскихъ царей поставилъ царемъ въ Арменіи своего брата по имени Аршака, какъ о томъ разсказывается въ «Армянской исторіи». Однако жъ не слѣдуетъ думать, что Аршакиды происходятъ отъ Армянъ. Миръ царилъ у нихъ въ теченіе 500 л. благодаря родству. Армянскій царь сидѣлъ въ такъ называемой Великой Арменіи, подвластный съ давнихъ поръ римскимъ императорамъ» и т. д.

1) Подъ ἀρχαιότατα ἱστορία Прокопіѣ, видимо, разумѣетъ Діодора. Тогда ὁμογενὴς βασιλεὺς — царь Βαρζάνης, жившій при Нейнѣ. «μετὰ δὲ ταῦτα πολλοῖς πλήθεσιν εἰς τὴν Ἀρμενίαν ἐμβαλὼν. . κατεπλήξατο τοὺς ἐγχορίους, διόπερ ὁ βασιλεὺς αὐτῶν Βαρζάνης ὁρῶν ἑαυτὸν οὐκ ἀξιώμαχον ὄντα, μετὰ πολλῶν δώρων ἀπήντησε. . lib. II cap. 1.

είναι, наброшенная противъ «Начальной исторіи», гдѣ, очевидно, аршакидамъ давалось армянское происхожденіе, блистательно оправдываетъ догадки о дефектности сказанія о Масякѣ (Н. Марръ, О начальной исторіи Арменіи Анонима). Если 500 лѣтнее владычество длилось до Александра сына Мамаи, т. е. Александра Севера (222—235), то, значитъ, начало аршакидовъ въ обсуждаемомъ памятникѣ возводилось къ болѣе раннему времени, чѣмъ 60 г. по смерти Александра Македонскаго.

Точнѣе установить отношенія Прокопіевой «Исторіи Арменіи» къ Фаусту Византійскому очень интересно. Къ какимъ выводамъ ни пришли бы при этомъ, все равно вопросъ въ основѣ останется непоколебимымъ: τὸν Ἀρμένιον ἱστορίαν есть исторія Фауста. Судьба Фауста и, особливо, «Начальной исторіи» вновь затемняется. Если отношенія Хоренскаго и Себеоса ясны, то связь Себеоса и Фауста тонетъ въ туманѣ.

Разсѣять его можно, если перемѣнить точку зрѣнія, съ которой разсматривали «Начальную исторію» Себеоса. Наши разсужденія вращались въ предѣлахъ, очерченныхъ самимъ авторомъ. Нынѣ же, отрекшись отъ предисловія и той исторіи памятника, которую предлагаетъ оно, отнесемся къ «описаніямъ неописаннаго времени», просто какъ литературному произведенію: они лучше представляютъ намъ свое происхожденіе и исторію.

Изъ введенія не явствуетъ отчетливо, что думаетъ авторъ повѣствовать, «заглядывая въ книгу Марабы». По смыслу первыхъ вступительныхъ словъ, туда входили и генеалогія Айкидовъ, но изъ описанія книги выходитъ, какъ будто она содержала только надпись о первыхъ царяхъ¹⁾. Судя по общему характеру двухъ отрывковъ, мы имѣемъ право соединить ихъ. Сказаніе о Масякѣ по своему содержанію такъ и льнетъ къ генеалогіи: оно вертится около «тѣхъ же высокихъ горъ». Горы получаютъ названіе отъ Масяки, точно такъ, какъ Айрарадъ отъ Ара или Армавиръ отъ Арамаиса; наконецъ, по содержанію задѣваетъ оно родъ «Араменака» не менѣе, чѣмъ аршакидовъ. Оба отрывка должно разсматривать какъ единое, и оба они входятъ въ книгу философа Марабы.

1) Интересно, какъ Хоренскій обращается съ двусмысленными мѣстами въ «Начальной Исторіи». У него также не ясно, генеалогію Айкидовъ изъ книги-ли черпаетъ, или изъ надписи, начертанной по приказанію Вагаршака: «*ἡ γένεσις τῶν βασιλέων τῆς Ἀρμενίας*» и т. д. (I, 9).

Говорятъ о сирійскомъ происхожденіи книги Марабы¹⁾. Мнѣніе это, навѣянное сирійскимъ именемъ философа, мало убѣдительно. Тѣ библейскія черты, на которыя указываютъ, давно перестали быть достояніемъ одной сирійской литературы. Если Марабасъ или Кадмосъ—сирійскія имена, все же они грецизованы. По сказанію надпись была на греческомъ языкѣ. Но все это не такъ важно. Памятникъ по внутреннимъ даннымъ, даннымъ содержанія, тяготѣетъ больше къ Сѣверной Арменіи. Правда, расселеніе страны начинается съ юга; движеніе Айкидовъ, по выходѣ изъ Вавилона, направляется на Араратское плоскогорье и отсюда черезъ Аркъ передается въ Айратскую область²⁾. Но въ этомъ надо усмотрѣть скорѣе вѣрный отзвукъ передвиженія культуры съ юга на сѣверъ, чѣмъ приписать на этомъ основаніи сказанію южное происхожденіе. Затрогиваемая въ сказаніи номенклатура относится къ сѣверной Арменіи. Даже Семирамиду заставляемъ въ Айратѣ; кого-кого, но ее можно было оставить на югѣ, гдѣ память о ней сохранилась въ скалахъ и до сей поры. Еще менѣе основательно мнѣніе это по отношенію къ исторіи Аршакидовъ. Прародительница ихъ живетъ у подножія горы Азатъ. Исторически они, какъ знаемъ, связаны съ Сѣверной Арменіей, гдѣ и возсѣдали. При всемъ томъ, вѣрно однако и то, что Аршакъ и Вагаршакъ по «Начальной исторіи» выбираютъ резиденцію Низибинъ, явно сирійскій городъ, не находившійся никогда подъ властью аршакидовъ.

«Начальная Исторія» по существу—не апокрифъ, какъ думаютъ (Н. Марръ, ц. с.). Она представляетъ собою скудные обрывки народныхъ воспоминаній о древней судьбѣ страны.

Исходя отъ имени Санатрука, играющаго роль въ судьбѣ «Начальной исторіи», надо полагать, что послѣдняя зарождалась и формировалась на верховьяхъ Евфрата, въ славномъ городѣ царя, владѣльца «дворцовъ». Даранагійская и Эклесинская области—изъ живыхъ и дѣятельныхъ частей Арменіи, богатая нѣкогда историческими памятниками. Тамъ находились фамилныя усыпальницы какъ царскаго, такъ и патріаршаго дома. Чудная «исторія» попадаетъ въ руки ученаго Марабы. Сиріецъ ли онъ, или армянинъ съ сирійскимъ именемъ, безразлично; но онъ родомъ изъ Мцурка³⁾. Философъ заноситъ

1) Н. Марръ, ц. с.

2) Въ «Начальной Исторіи» у Себеоса, какъ и у Хоренскаго строго различается Айратъ отъ Арарада.

3) Чтеніе *Մարգարի* вм. *Մարգարի* (Н. Марръ, ц. с.), насколько возможно графически, настолько недопустимо по значенію самой конъектуры. Вѣроятно-ли, чтобы

съ собою цѣнный памятникъ въ Сирію, Низибинъ. Если онъ повстинѣ философъ, то, должно быть, принадлежалъ къ какой нибудь школѣ; тогда подъ учениками возможно понять послѣдователей вообще, даже отдаленныхъ по времени. Послѣ Марабы въ кругу его учениковъ «Начальная исторія» претерпѣваетъ видоизмѣненія. Освѣдомленные въ исторіи книжники устраняютъ сказаніе объ Аршакидахъ и замѣняютъ его въ извѣстной мѣрѣ повѣствованіемъ Евсевія. То, что было совершенно ясно для ученаго учителя, становится темнымъ для нихъ: непонятный имъ «Мпуркъ» уступаетъ мѣсто Низибину; туда переносятся и дворцы Санатрука, царя, и въ глаза не видавшего, можетъ быть, Низибинъ; имъ сдается даже, что самъ учитель Мараба нашелъ исторію и то въ развалинахъ дворца. Начитанность въ армянской литературѣ позволяетъ имъ считать вѣроятнымъ и наиболее пристойнымъ авторомъ сказаній древнѣйшаго изъ армянскихъ историковъ Агаѳангела. Отсюда уже одинъ шагъ къ тенденціозной надписи, какъ объяснили выше. Вотъ лѣпится пресловутое введеніе. Начальная исторія въ первомъ подлинномъ изводѣ, который мы охотно назвали бы Мпурскимъ въ отличіе отъ второго Низибинскаго, вошла въ первую книгу Фауста Византійскаго. Исторія надписи у Себеоса, насколько въ ней затрогивается имя Агаѳангела, невѣдома Фаусту. Вѣдь онъ же говоритъ въ предисловіи: «наша исторія — отчасти начальная, а отчасти современная намъ, а то, что происходило въ промежуткѣ, написано другимъ». Подъ промежуточной исторіей Фаустъ разумѣетъ, какъ знаемъ изъ того же предисловія, проповѣдничество Өаддея и миссію Григорія Просвѣтителя, иначе труды Лабубны и Агаѳангела. Ясно, что Фаустъ еще не знаетъ Агаѳангела — автора надписи, или начальной исторіи. Успѣло ли уже при Фаустѣ ὁ ἀγαθάγγελοςъ обратиться въ личность Агаѳангела — это еще вопросъ, на который можно отвѣтить только отрицательно. На этомъ основаніи легко было отразить еще недавно попытку сопоставлять Агаѳангелову Исторію у Себеоса съ утерянной книгой Фауста (Н. Марръ, ц. с.). Нынѣ же, когда эта попытка оправдана инымъ путемъ, судьба «Начальной исторіи» и ея связь съ Фаустомъ требуютъ другого освѣщенія. Ученые, отвергающіе существованіе когда-нибудь первыхъ книгъ Фауста, ссылаются на то, что еще Лазарь Парпскій знаетъ его въ дошедшемъ до насъ видѣ: неужели такъ рано отдѣлились и исчезли первыя книги. Аргументъ очень

переписчикъ вмѣсто общеназвѣстнаго города Низибинъ поставилъ Мпуркъ, неизвѣстный или мало извѣстный и давно уже сошедшій съ лица земли?

Византійскій Временникъ.

вѣскій, но также легко устранимый. Споръ объ оригиналъ исторіи Фауста надо разрѣшить не въ пользу армянскаго языка. Трудъ Фауста написанъ, на нашъ взглядъ, на греческомъ языкѣ на рубежѣ IV и V ст., незадолго до усовершенствованія армянскаго алфавита Месробомъ. Переводъ же на армянскій сдѣланъ въ V в., при чемъ игнорированы начальныя книги. Обстоятельство это не должно насъ смущать: первая книга касалась языческаго періода, воспоминанія о которомъ тщательно старалась истребить церковная іерархія; вторая же книга, по завѣренію Фауста, передавала лишь сжато исторію миссіи Өаддея и Григорія, что считалось излишнимъ перевести при наличности въ литературѣ оригиналовъ. Духъ, который сквозитъ въ армянскомъ текстѣ, столь непріязненный къ свѣтской и панегирической къ духовной власти, сообщенъ переводчикомъ, и есть отраженіе настроенія его, какъ одного изъ членовъ церковной іерархіи. Авторъ Фаустъ, который съ охотою пріютилъ въ своей исторіи всякія побасенки объ аршакидскихъ царяхъ, не могъ такъ колко отнестись къ нимъ. Язвительная нота чужда вообще рассказамъ романтическимъ; а романтический элементъ у Фауста не малый. Человѣкъ, съ такимъ узкимъ пониманіемъ интересовъ церкви, не перевелъ бы, конечно, сказанія о языческихъ предкахъ болѣе чѣмъ неблагочестивыхъ и недостойныхъ царей.

Лазарь Парискій пользовался армянскимъ переводомъ, потому его незнакомство съ первыми книгами, какъ доводъ противъ ихъ существованія, теряетъ силу. Объясняется также странный фактъ, что до Себеоса въ армянской литературѣ — нѣтъ никакого упоминанія о «Начальной исторіи». Она не могла бы такъ безслѣдно пройти, если бы когда нибудь была достояніемъ армянской литературы.

Независимо отъ Фауста, Начальная исторія, закинутая slučajемъ въ Сирійскую Месопотамію, сохранилась тамъ до VII в. Оттуда она перешла въ руки Себеоса, который, понявъ всю цѣнность найденнаго памятника, предпослалъ его своему историческому труду. Марабасовская книга у Хоренскаго генетически связана съ Низибинской или Себеосовской редакціею. Невѣдомая Фаусту легенда о надписи, какъ о трудѣ Агаөангела, знакома Хоренскому; она ясно слышится въ распоряженіи Вагаршака «начертать часть книги на колоннахъ для потомства». Онъ смыслилъ въ исторіи настолько, что могъ отклонить Тиридата и приписать надпись Вагаршаку. Хоренскій знаетъ также о мнимыхъ, съ точки зрѣнія Фауста, дворцахъ Санатрука въ Низибинѣ.

Реставрація города Низибина, которую производитъ у него Санатрукъ (*քակեաց և վերստին շինեաց պաշտապադուն (զԺբին) II*, 36), ничто иное, какъ внушенный введеніемъ комментарій къ «развалинамъ» построекъ царя у Себеоса.

При вѣрномъ разумѣніи объема исторіи Марабы у Хоренскаго, не остается ничего существеннаго въ ней, чего нельзя было выводить изъ Себеоса. Общепринятый объемъ покоится на заблужденіи. По книгѣ Марабы Хоренскій думаетъ излагать древнюю исторію, «низводя ее до Сарданапала и еще ближе»: *յորմէ... երկրորդեմբ... ձգելով զգնիկ նախարարութիւնս մեր մինչև ցքաղզէացւոց և յարդանապալայ և ևս մօտադուն* (1, 9). Сарданапалъ у него современникъ Паруйра; а исторія за этотъ періодъ захватываетъ генеалогію Айкидовъ. У Себеоса она доводится до Семирамиды; также у Хоренскаго. Въ XIX гл.: *Որ ինչ զկնի մահուան Շափրամայ* историкъ разстается съ Марабой по существу, послѣ того, какъ выставляя свое правдолюбіе (*աստեմբ լինել արդարաբան*), сваливаетъ всю отвѣтственность за изложенную исторію на тѣхъ, *«ըստ որոց հանքումն»*. Онъ не скрываетъ также незначительныхъ уклоненій, допущенныхъ имъ противъ Марабы (*«դոյզ ինչ կասեալ»*)¹⁾.

Переходя къ исторіи царской династіи Айкидовъ, Хоренскій не сводитъ еще глазъ съ книги Марабы. Но онъ тамъ не находитъ ничего другого, кромѣ «основаній», удостовѣряющихъ его въ правотѣ того, что собирается разсказывать. *«Սեզէն իսկ հիմունս պապիսեաց ծառից ընթեռնուլ արժանաւորցաք»*, говоритъ Хоренскій, *ի չորս հազներգութիւնս զարգասաւորին ի բանս և զիմաստնոյն իսկ և զմէջ իմաստնոյն իմատագորի* (1, 12). Истинный смыслъ этой, до сихъ поръ непонятой, фразы, какъ и значеніе слова: *հազներգութիւն*, постигаются при сличеніи съ «Начальной исторіей» Себеоса. Здѣсь авторомъ различается четыре періода въ исторіи Арменіи отъ Семирамиды до прихода Аршакидовъ.

1) По смерти завоевательницы армяне продолжаютъ пребывать подъ властью ассириянъ до Сенехерима.

2) При немъ Зарей Айкидъ свергаетъ иго, и родъ его господствуетъ до Навуходоносора.

3) Далѣе армяне покоряются вавилонянамъ и, наконецъ

4) Наступаетъ Македонское владычество до Аршакидовъ.

1) Срв. Міабанъ. *ն. ստ. ձեռնարկութիւնք.*

«Հաղորդակ թիւն» въ данномъ мѣстѣ значитъ просто «периодизація». Четыре періода передъ нами, и въ нихъ, во II періодѣ есть дѣйствительно «основанія», читаемыя Хоренскимъ, что Айкиды *Թագաւորութեան Հասանիք յաւարձան*. Еще разъ Хоренскій возвращается къ Марабѣ по поводу происхожденія Багратидовъ и дома Ангелъ, о чемъ онъ ясно даетъ знать. Къ дальнѣйшему изложенію Мараба вовсе не причастенъ, и Хоренскій покидаетъ его, чтобы въ послѣдній разъ слегка заглянуть къ мудрецу въ исторіи Аршакидовъ. Историкъ не одобряетъ мнѣнія сирійца касательно прародительницы Аршакидовъ; недоволенъ также спискомъ царей, который подвергается у него сильной переработкѣ. При этомъ Хоренскій находитъ возможнымъ оставить по Марабѣ лишь первыхъ три имени, а отъ Арташеса дальше они идутъ по разнымъ путямъ. По праву Хоренскій ставитъ приписку: «здѣсь кончается рѣчь старца». Настоящее мѣсто приписки — послѣ Арташеса, но она очутилась къ Аршаку вслѣдствіе того, что Хоренскій сблизилъ и сдѣлалъ Арташеса отцомъ Тиграна, незнакомаго Марабѣ. А дѣла Тиграна, и вмѣстѣ съ нимъ отца Арташеса излагаетъ онъ по другимъ источникамъ¹⁾.

Теперь можно не удивляться противорѣчію, въ которыя вовлекалъ себя Хоренскій, внося въ книгу, доставленную при Вагаршакѣ и благодаря ему, исторію не только Вагаршака, но и сына его Аршака. Не удивляемся, потому что Хоренскій говорилъ неправду не здѣсь, а въ самой исторіи книги, которую онъ, мудрствуя, навязалъ Вагаршаку.

Представленная параллель не ведетъ, какъ иному можетъ казаться, къ отрицанію у Хоренскаго другого источника для «Начальной исторіи». Она пригодится намъ для уясненія, откуда попало къ Хоренскому имя Марабы. Параллель же, напротивъ, обнаруживая вполне добросовѣстное отношеніе со стороны Хоренскаго къ используемому имъ матеріалу, заставляетъ насъ быть очень осторожнымъ и не видѣть лишь вымысла тамъ, гдѣ не можемъ или не могли до сихъ поръ провѣрять Хоренскаго по его источникамъ. Измѣненія и выдумки, въ ихъ чистомъ смыслѣ, въ смыслѣ вольнаго фантазерства, чужды Хоренскому. Въ худшемъ случаѣ, нашъ историкъ искусный литераторъ, опытный

1) По Хоренскому Ангелъ — Айкидъ *Ի Պարսպոյ ունիւնէ*; у Себеоса онъ также Айкидъ — Багратидъ. У Хоренскаго упоминаются всѣ имена царей Айкидовъ, которыя есть у Себеоса, за исключеніемъ *Սարհանդ* а. *Պարս* Хоренскаго и *Սարհանդ* Марабы можно сопоставить, допустивъ, что Хоренскій невѣрно присоединилъ къ *Սարհանդ* слогъ *ա* отъ предшествующаго *ապա* *Սարհանդ* = у Хоренскаго *Պարսհանդ* = *Պարսհանդ* = *Պարսհանդ* = *Պարս*.

въ умѣніи разрабатывать сюжеты. Мы далеки были бы отъ правды, если бы думали, что длинная исторія Айкидскихъ царей вышита Хоренскимъ на канвѣ, заимствованной изъ Евсевія. Точно также недостающая въ «Начальной исторіи» Себеоса родословная Айка не вымыслена Хоренскимъ.

Надо полагать, что Хоренскій располагалъ еще Фаустовской редакціей «Начальной исторіи». По Прокопію, иначе по Фаусту, первый Аршакидъ хотя и называется Аршакъ, какъ у Себеоса, но онъ назначается не отцомъ, а братомъ сходно съ Хоренскимъ. Далѣе, критиками отмѣчено, что Прокопій въ совершенно одинаковыхъ съ Хоренскимъ выраженіяхъ рассказываетъ о финикійской надписи¹⁾, и одни и тѣ же выраженія у нихъ обоихъ и въ ссылкѣ на четвертую книгу Геродота²⁾. Если слѣдуетъ предполагать у нихъ общій источникъ — вмѣстѣ съ Гутшмидомъ³⁾, то онъ и есть Фаустъ Византійскій. По смыслу Хоренскаго оба мѣста изъ «Начальной исторіи» Арменіи изъ книги Марабы; стало быть, они могли находиться у Фауста Византійскаго. *Это обстоятельство наводитъ* на весьма соблазнительную, но столь же и рискованную мысль сопоставлять два историческихъ труда, Фауста и Хоренскаго, въ ихъ полности: подобно тому какъ III книга Хоренскаго соотвѣтствуетъ тремъ книгамъ Фауста и составляетъ краткое ихъ содержаніе, такъ и двѣ первыя книги ничто иное — если не широко раздвинутыя двѣ начальныя главы Фауста. Этому не мѣшаютъ сухость, искусственный и компилятивный характеръ книгъ Хоренскаго: достаточно полагать, что I и II книги Хоренскаго въ такихъ отношеніяхъ находятся къ утеряннымъ книгамъ Фауста, въ какихъ — III книга къ уцѣлѣвшимъ, т. е. что Хоренскій удаляетъ всю живую сказочную струю исторіи Фауста и сохраняетъ одинъ сухой скелетъ событій.

Минуя элементы, явно отзывающіеся вліяніемъ другихъ намъ извѣстныхъ источниковъ, и главнымъ образомъ Евсевія, въ остальномъ у Хоренскаго найдемъ не мало чисто Фаустовскихъ мотивовъ.

Если даже допустить, что вторая изъ утерянныхъ книгъ занималась цѣликомъ Агаѳангеломъ и Лабубной, то размѣръ одной книги, судя по дошедшимъ книгамъ, позволяетъ намъ вмѣщать въ нее матеріалъ гораздо большій, чѣмъ есть въ «Начальной исторіи» у Себеоса.

1) De bello Vandalico. II, 10. Carrière, Nouvelles sources.

2) De bello Gothico. IV. 6. Gutschmid, Über Glaubwürdigkeit.

3) Gutschmid, ib.

Всѣ тѣ мѣста у Хоренскаго, которыя носятъ эпическій характеръ, можно ставить за счетъ Фауста. Какъ въ дошедшихъ книгахъ, такъ и въ начальныхъ, Фаустъ не зналъ письменныхъ источниковъ. Онъ ведетъ разсказъ на основаніи живыхъ народныхъ преданій и сказаній. По литературному вкусу и вообще духу образованія Фаустъ рѣзко отличался отъ Хоренскаго. Въ какой мѣрѣ просвѣщенный византиецъ понималъ и высоко цѣнилъ произведенія устной словесности, въ такой мѣрѣ почти они оказывались маловажными для Хоренскаго. Хоренскій — истый книжникъ; въ его глазахъ писанное слово имѣетъ какое-то обаяніе и силу. Онъ скептически относится ко всѣмъ эпическимъ разсказамъ Фауста, писателя, въ которомъ Хоренскій не замѣчаетъ никакой эрудиціи въ письменности. Онъ наталкивается на памятникъ, на «Начальную исторію» у Себеоса, и къ своей радости узнаетъ, что выдаваемое у Фауста за народныя сказанія далеко не таковыя, а они исходятъ отъ ученаго Марабы¹⁾.

Въ *книгѣ* философа онъ имѣетъ полную гарантію за достовѣрность соотвѣтствующаго матеріала у Фауста. Эту часть Хоренскій заботливо выдѣляетъ въ особую статью, не забывая обставить должнымъ образомъ исторію цѣннаго памятника. Теперь онъ можетъ открыто заявлять: «*Արդարացանէլ յոյ զաւանդակ զրոյս անդիրս*». «*Օ յոյ արդարացանէլ... աշխարհի մերոյ առաւելիք զրազմահման ասորի արդարացանէն*» и т. д. Какія же это сказанія оправдываютъ сирійца или оправдываются имъ? Это — тѣ сказанія, которыя онъ находитъ у Фауста. О существованіи «*զրոյք, առաւելիք, երգք, լէպք*» Хоренскій знаетъ изъ Фауста и въ большинствѣ случаевъ они — намеки на «повѣствованія» Фауста. Съ такимъ пониманіемъ продолжительныя препирательства касательно вопроса, были-ли у армянъ эпическія пѣсни, или онѣ искусно сплетены Хоренскимъ изъ «*ճուրղ, բոց*» Библии, въ извѣстной степени устраняются.

Книжный духъ, пристрастіе къ буквамъ не позволяютъ Хоренскому въ изложеніи оставаться въ предѣлахъ Фауста. Онъ плетется по уголкамъ извѣстной ему писанной литературы, копаются въ Евсевіи, чтобы какъ нибудь попасть на слѣдъ древней исторіи или хотя бы простыхъ намековъ, въ которыхъ онъ увидѣлъ бы подтвержде-

1) Эпитетъ «Катина» у Хоренскаго еще не доказываетъ, что Хоренскій зналъ другую редакцію Марабы (не «Начальной исторіи» вообще). Ему не трудно было перевести «Философъ» въ Катина, разъ онъ умудрился узнать, что «*բանալի ասորի*».

нія словамъ Фауста. Читая у Евсевія исторію Кира и Варпага, по шаблону ея передѣлываетъ безыскусственный рассказъ Фауста о Паруйрѣ и Тигранѣ, рассказъ, который должно быть походить на нее въ какомъ нибудь отношеніи. Цѣлыя странички, сочиненныя Хоренскимъ въ подраженіе Евсевію, конечно, едва-ли въ состояніи убѣдить кого нибудь въ томъ, чтобы онѣ восходили къ сказаніямъ самостоятельнаго характера. Но вѣдь съ другой стороны трудно допустить, чтобы Хоренскій, при столь щепетильномъ отношеніи къ книгѣ Марабы, ни съ того, ни съ сего поставилъ основателемъ Айкидскаго царства Паруйра взамѣнъ Марабасовскаго Заряя. Если онѣ не дорожилъ Марабасомъ, зачѣмъ было искать у него «основаній», а если онѣ дѣйствительно цѣнятъ философа, то отступленіе отъ него нельзя считать дѣломъ прихоти со стороны Хоренскаго. Изъ IV кн. Фауста видно, что онѣ знаетъ царя Тиграна, который выселилъ изъ Палестины евреевъ въ Арменію; его онѣ называетъ «Аршакидомъ», какъ будто въ отличіе отъ другого, ему также знакомаго, Тиграна Айкида. Недалеки отъ Фауста и мнѣя, и пѣсни о Вахагнѣ у Хоренскаго. Насчетъ аршакидскаго періода ужъ сомнѣнія не можетъ быть, что у Фауста рассказывалось не объ однихъ первыхъ царяхъ. Тигранѣ ему прекрасно знакомъ, также Санатрукъ; а романтическія пѣсни объ Арташесѣ и Сатеникѣ, отъ которыхъ Фаустомъ такъ и вѣетъ, по всей вѣроятности занимали подобающее мѣсто въ исторіи его. Объ Арташесѣ и царицѣ Сатеникѣ знаемъ не изъ Хоренскаго одного, а также изъ житія Сукіасіевыхъ.

Каковъ былъ общій списокъ Аршакидовъ у Фауста, трудно сказать. Имя Тиграна, въ особенности «апостолоубійцы Санатрука», могло дать основаніе сблизить его со спискомъ Хоренскаго. Но изъ Фауста не видно, какой Тигранѣ тутъ подразумѣвается, первый-ли, котораго не было у Марабы, или Долголѣтній, имѣющійся въ обоихъ спискахъ. Что касается Санатрука, то, думаю, Фаустъ могъ знать его лишь въ образѣ Мцурскаго; если онѣ знакомъ съ нимъ, еще какъ съ апостолоубійцей, то этимъ Фаустъ обязанъ «Проповѣдничеству Өаддея», и врядъ-ли удѣлилъ ему мѣсто въ ряду царей въ собственной исторіи. Переработка списка у Хоренскаго вызвана главнымъ образомъ арменизаціей Абгара. Послѣдняя же еще не предполагается въ томъ, «что Санатрукъ убилъ апостола». Если бы Фаустъ имѣлъ какое-нибудь свѣдѣніе объ Абгарѣ, какъ объ армянскомъ царѣ, то въ «Предисловіи» же рядомъ съ благочестивымъ Трдатомъ поставилъ бы имя болѣе

благочестиваго Абгара, а не апостолаубійцы. Кромѣ того, извѣстно, что Прокопій Кессарійскій особенно интересовался сказаніемъ о перепискѣ Абгара съ Христомъ¹⁾; будь въ τῶν Ἀρμενίων ἱστορία что нибудь насчетъ легенды, а тѣмъ болѣе арменизации ея, — онъ обязательно упомянулъ бы объ этомъ. Не только Фаустъ, но и Лазарь Парпскій, а возможно и Себеосъ не знакомы еще съ арменизаціей Абгара. Она свершилась, по всей вѣроятности, впервые подъ перомъ автора «Исторіи Арменіи», или въ его время. Списокъ царей у Фауста, по всѣмъ признакамъ, имѣлъ больше общаго, если только совершенно не совпадалъ, съ спискомъ Марабы у Себеоса, чѣмъ Хоренскаго.

При такой постановкѣ вопроса, «Исторія Арменіи» Хоренскаго получаетъ другую окраску въ своемъ происхожденіи: *въ главной основѣ и прежде всего въ исторической схемѣ — она ничто иное, какъ переплѣтка, радикальная переработка τῶν Ἀρμενίων ἱστορία Фауста Византійскаго*. Если памятовать опальное положеніе Фауста въ армянской литературѣ отъ Лазаря Парпскаго до послѣдняго времени²⁾, то станетъ понятнымъ и смыслъ такой переработки. Она должна была очищать историческое чистое зерно у Фауста отъ плевелъ, съ точки зрѣнія господствовавшихъ тогда литературныхъ вкусовъ и понятій. Понятно также замалчиваніе Хоренскимъ имени Фауста, что объясняется не укрывательствомъ, какъ думаютъ, а плохой репутаціей обезславленнаго еще просвѣщеннымъ Лазаремъ историка.

Какъ бы то ни было, поднятый вопросъ и его рѣшеніе имѣетъ значеніе для критики «Исторіи Арменіи» и для выясненія литературнаго облика ея автора. Что касается до очереднаго вопроса о времени возникновенія «Исторіи», то тутъ рѣшающая сила за тѣмъ фактомъ, что авторъ ея утилизировалъ книгу Марабы, подъ которой мы понимаемъ «Начальную Исторію» у Себеоса. Если только вѣрно отождествляли Анонима съ авторомъ «Исторіи похода Геракла», то «Исторія Арменіи» не можетъ восходить раньше VII ст. За отрицательной критикой Хоренскаго надо признать стойкія основанія. Одно шатко въ этой критикѣ — грубая по своей ненаучности постановка вопроса: Хоренскій — фальсификаторъ.

Отношенія Моисея Хоренскаго къ «Исторіи Арменіи» надобно освѣщать такъ, какъ принято въ общей литературѣ во всѣхъ подоб-

1) De bello Persico.

2) Чамчянъ также не понималъ значенія Фауста, который впервые былъ оцененъ по достоинству Гатрджаномъ въ «*Գրական և պատմական հարցեր*».

ныхъ случаяхъ. Слѣдуетъ изъять имя Хоренскаго отъ «Исторіи Арменіи» и зачислить ее въ число анонимныхъ или вѣрнѣе апокрифическихъ произведеній литературы. При этомъ, біографическія свѣдѣнія, извѣстныя намъ изъ «Исторіи», сохраняютъ свою силу для Хоренскаго: онъ — одинъ изъ видныхъ представителей эпохи просвѣщенія, и навѣрное, тотъ несчастный философъ Моисей—о которомъ съ горестью упоминаетъ Лазарь Парпскій. Онъ пользовался большой славой, благодаря дѣятельности въ переводной литературѣ (*սր ծեր եւ զսիրապետ թարգմանութեան*). Подъ его популярнымъ именемъ была пущена въ понятныхъ видахъ «Исторія», составленная значительно позже неизвестнымъ намъ авторомъ, писателемъ немалыхъ литературныхъ способностей. Если Исторія Фауста Византійскаго, по мѣсту занимаемому въ ней Мамиконидами, относится ко временамъ могущества этого дома, то «Исторія Арменіи» съ замѣтной тенденціей ея автора — отгѣснять назадъ Мамиконидовъ и выдвигать багратидскихъ князей—падаетъ въ эпоху первенства ихъ. Она явилась въ періодъ политическихъ броженій въ Арменіи передъ возвышеніемъ новой царской династіи. Глубокое патріотическое чувство, которымъ проникнута «Исторія Арменіи» въ противоположность индиферентизму Фауста, переносятъ насъ опять въ эпоху Багратидовъ, когда національное самосознаніе достигло высшаго подъема. «Исторія Арменіи», какъ строго политическая по преимуществу, повѣствующая о судьбѣ прежнихъ царствъ айкидскихъ и аршакидскихъ, составляетъ продуктъ высоко поднятаго настроенія въ виду ожидаемой политической свободы — въ общемъ, а въ частности она—своего рода вѣнокъ на прошлое доблестныхъ претендентовъ на армянскій престолъ, долженствовавшій освящать ихъ права.

Н. Адонцъ.

Мюнхенъ, 23 января 1900 г.